



M E S S A G E S

Message from the President

2003 was a good year for the SSC, and for many, the high point of the year came at the end – the filing of the applications for the certification marks P.Stat. and A.Stat. on December 19. This was the culmination of major and unceasing efforts by Judy-Anne Chapman and the Interim Accreditation Committee. We were proud to announce the first holders of the designations: very fittingly, the first recipient of P.Stat. is Ken McRae of Agriculture Canada, who chaired the Accreditation Implementation Committee until last June; and the first recipient of A.Stat. is Claude Girard of Statistics Canada. Watch for more information on the SSC website as the process unfolds. We expect a general call for applications soon.



Mary Thompson

The plans for the Montreal annual meeting are developing very well, as you will see on the conference webpage, released at the beginning of 2004, and elsewhere in this issue of *Liaison*. This is an excellent time to encourage colleagues and students to attend and find out about the SSC at first hand.

Also in the works is the planning of a workshop in 2005 at BIRS in Banff, to showcase work made possible by the National Program on Complex Data Structures. Congratulations to Jamie Stafford, NPCDS Director, on the success of the application to BIRS and other initiatives.

Over the holidays I found myself looking again at the fascinating interview with Constance van Eeden by Bertrand Clarke in

Message de la présidente

2003 a été une bonne année pour la SSC et pour beaucoup d'entre vous, le point culminant en a été la fin, avec la soumission des demandes de certification P.Stat. et A.Stat. le 19 décembre. C'était là l'aboutissement des efforts incessants de Judy-Anne Chapman et du Comité pour la réalisation de l'accréditation professionnelle. Nous avons été fiers d'annoncer les premiers titulaires de ces titres : à bon droit, le premier statisticien accrédité P.Stat. est Ken McRae d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, qui a présidé jusqu'en juin dernier le Comité pour la réalisation de l'accréditation, et le premier récipiendaire de l'accréditation A.Stat. est Claude Girard de Statistique Canada. Consultez régulièrement le site Web de la SSC pour obtenir des renseignements supplémentaires à mesure que ce processus continue. Nous pensons bientôt lancer un appel général de demandes.

L'organisation du Congrès annuel à Montréal va bon train, comme vous pouvez le constater sur le site Web du congrès, en ligne depuis début janvier, et ailleurs dans ce numéro de *Liaison*. C'est le moment idéal pour encourager vos collègues et étudiants à participer et à découvrir par eux-mêmes les activités de la SSC.

Nous sommes également en train de planifier un atelier pour 2005 au BIRS à Banff pour présenter les travaux rendus possibles par le Programme national sur les structures de données complexes. Félicitations à Jamie Stafford, Directeur du PNSDC, qui a réussi dans sa demande au BIRS et dans tant d'autres initiatives.

Pendant les vacances, je me suis de nouveau plongée dans le fascinant entretien que Bertrand Clarke a mené avec Constance van

THE NEWSLETTER OF
THE STATISTICAL SOCIETY
OF CANADA.

LE BULLETIN DE
LA SOCIÉTÉ STATISTIQUE
DU CANADA.

CONTENTS • SOMMAIRE

Messages.....	1
Information for Authors Avis aux auteurs	3
Reports Rapports.....	4
SSC E-Directory	4
Mini-répertoire électronique de la SSC	5
The SSC Web Site	6
Le site Web de la SSC	7
Future Annual Meetings of the Society.....	8
Congrès annuels de la Société pour les années à venir	9
SSC 2004.....	9
Announcements Avis	19
CJS: Coming Attractions RCS : Articles à venir	38
Students' Corner Le coin des étudiants	39
News Nouvelles	40
Consultants' Forum Le forum des consultants	44
Advertisements Annonces	47
Notice to Advertisers Avis à nos annonceurs	51

EDITOR • RÉDACTEUR
Román Viveros-Aguilera
rviveros@mcmaster.ca

SENIOR ASSOCIATE EDITORS •

RÉDACTEURS ADJOINTS
Llwellyn Armstrong
l.armstrong@ducks.ca

Christian Genest
genest@mat.ulaval.ca

J. Heward Gough
goughew@statcan.ca

Peter Macdonald
pdmmac@mcmaster.ca

T. Rolf Turner
rolf@math.unb.ca

ASSOCIATE EDITORS •
COLLABORATEURS

Rita Aggarwala
ritaag@sigmastats.com

François Bellavance
francois.bellavance@hec.ca

Gail Butler
butlergm@em.agr.ca

Hugh Chipman
hachipma@icarus.math.uwaterloo.ca

Debbie J. Dupuis
dupuis@stats.uwo.ca

Jack Gambino
gambino@statcan.ca

David Hamilton
hamilton@mathstat.dal.ca

Julie Zhou
jzhou@math.uvic.ca

LIAISON

Statistical Society of Canada
Société statistique du Canada

1485 Laperrière Avenue
1485, avenue Laperrière
Ottawa, Ontario K1Z 7S8
Tel. • Tél. : (613) 725-2253

Fax • Téléc. : (613) 729-6206
E-mail • Courriel : ssc@thewillowgroup.com
Web Site • Site Web : www.ssc.ca

Liaison is published by the Statistical Society of Canada and is sent free of charge to all members four times a year (October, February, May and July). Non-members can subscribe to *Liaison* at the cost of \$30.00 per volume (four issues). *Liaison* is also available on the SSC Web Site at www.ssc.ca.

The aim of *Liaison* is to foster increased and better communication among Canadian statisticians.

No responsibility for the views expressed by the authors is assumed by *Liaison*, its editors or the SSC.

Reproduction is authorized with mention of the source.

Liaison est publié par la Société statistique du Canada et distribué gratuitement aux membres quatre fois par année en octobre, février, mai et juillet. Les non-membres peuvent toutefois s'abonner à *Liaison* au coût de 30,00 \$ par année. *Liaison* est aussi disponible sur Internet au site Web de la SSC au www.ssc.ca.

Le but de *Liaison* est de favoriser une meilleure communication au sein de la communauté statistique canadienne.

Les points de vue exprimés par les auteurs n'engagent pas la responsabilité de *Liaison*, ni de ses rédacteurs, ni de la SSC.

Toute reproduction est autorisée sous réserve de la mention de la source.

Circulation/Tirage : 900
ISSN: 1489-5927

Legal Deposit - 4th quarter 1986
Dépot légal - 4^e trimestre 1986

Canada Post
Publications Mail Agreement Number
40063416

the last issue of *Liaison*. I remembered the very fine article by David Bellhouse on Isobel Loutit, published in the May 2002 issue (reprinted in the *Amstat News* of September 2003, and now on the SSC website) and noted that in the words of her letter of thanks to *Liaison* Isobel said "it would be pleasing to see more stories of women who blazed trails in their profession". I certainly agree. By the time my own career began, back in the late sixties, the trails were well marked. But I find it interesting to reflect on the progress of women in the statistical sciences since that time, and how much it has depended on those who came before. When I was in graduate school at Illinois I had the good fortune to become acquainted with two remarkable women: the probabilist Catherine Doléans, who was pursuing postdoctoral studies there, and the statistician Esther Seiden, who was on sabbatical from Michigan State. The story of Catherine might be written some day. There is an interview with Esther that captures her spirit well in *Statistical Science* of August 1992.

When I started at the University of Waterloo in 1969, the position of women in much of academia, and to a lesser extent in other sectors, was still "irregular". Hiring was still done informally through networking, and the career couple problem was handled in a variety of ways. Women came to departments as seminar speakers rarely, and sometimes on their own initiative! There were a few prominent names, women whose accomplishments, dedication and ability to lead had brought them respect and high positions, in academia, government and industry. Each was an "original", and had a story worth telling. In enlightened places, women as university teachers could determine their own expectations. There were as always some very promising women students, but most people seemed to assume that these students would have to make a choice of life or a scientific calling.

Things gradually began to change in the early seventies. The next ten or fifteen years saw the formalization and codification of hiring practices, with equal opportunity appearing early as a guiding principle. The use of daycare, and carrying on with a career even in the midst of life, became "normal". Measures were introduced to try to ensure that women were represented everywhere, as conference speakers and on committees, powerful and otherwise. As the eighties and nineties followed, attention focused increasingly on the

Eeden dans le dernier numéro de *Liaison*. Je me suis alors rappelé le merveilleux article par David Bellhouse sur Isobel Loutit publié dans le numéro de mai 2002 (repris dans la revue *Amstat News* en septembre 2003, ainsi que dernièrement sur le site Web de la SSC) et sa lettre de remerciements dans laquelle elle notait «qu'il serait bien agréable de voir plus d'articles sur les femmes pionnières qui ont balisé la voie de leur profession». Je suis entièrement d'accord. Lorsque j'ai commencé ma propre carrière vers la fin des années soixante, cette voie était déjà bien marquée. Mais il est intéressant, néanmoins, de se pencher sur les progrès réalisés depuis lors par les femmes en sciences statistiques et de se souvenir jusqu'à quel point ils dépendent de celles qui nous ont précédées. Lorsque j'étais en cycle supérieur, en Illinois, j'ai eu la chance de rencontrer deux femmes remarquables : la probabiliste Catherine Doléans, qui effectuait des études post-doctorales, et la statisticienne Esther Seiden, qui était en congé sabbatique de l'université Michigan State. L'histoire de Catherine reste à écrire. Un entretien avec Esther publié en août 1992 dans *Statistical Science* saisit bien le personnage.

Lorsque je suis arrivée à l'Université de Waterloo en 1969, la position des femmes dans la plupart des universités et, dans une moindre mesure, dans d'autres secteurs était encore «irrégulière». Le recrutement se faisait de manière informelle via le réseautage et le cas des couples à carrière était traité de façon assez empirique. Les femmes ne venaient que rarement présenter des séminaires dans les départements – et devaient parfois demander elles-mêmes de venir! Il y avait certes quelques grands noms, des meneuses talentueuses et dévouées qui étaient respectées et occupaient de hauts postes dans les universités, le gouvernement ou l'industrie. Chacune d'entre elles était une «originale» qui avait son histoire à raconter. Dans les cercles éclairés, les professeures d'université pouvaient déterminer leurs propres attentes. Il y avait également, comme toujours, des étudiantes très prometteuses, mais on assumait encore généralement qu'elles auraient à choisir entre la vie ou la vocation scientifique.

Les choses ont commencé à évoluer au début des années soixante-dix. Les dix ou quinze années suivantes ont vu la formalisation et la codification des pratiques de recrutement, sur la base de l'égalité de l'accès à l'emploi. Les services de garderie et la continuation d'une carrière malgré une vie de famille sont devenus choses «normales». Des mesures ont été adoptées pour garantir la représentation des femmes à tous les niveaux, notamment comme conférencières et dans les comités. Puis, dans les années quatre-vingt et quatre-

"pipeline", and measures to try to interest girls and young women in the mathematical, statistical and computing sciences. Progress was built on the efforts and examples of those who came before, and who cheered their younger counterparts on. I would like to encourage the telling of more of the stories of our senior colleagues who in one way or another led and inspired, and who have now retired from their primary careers.

Progress has taken some unexpected forms: nowadays both men and women can attest first hand that balancing career and personal life is not easy! But to attempt that balance is no longer to become an object of curiosity. And there are numbers to back up a sense of arrival. It is heartening to see that the proportion of members of the Society who are women is on the increase, now around 25%. In our graduate program at Waterloo, we have about equal numbers of women and men, and I imagine that this expansion of the pipeline can be seen in graduate programs across the country. Considering the quality of the young people I have met, in another forty or forty-five years we should see quite a cohort of seniors whose stories will inspire those to come!

Mary Thompson, University of Waterloo

Message from the Editor

Hello all!

The new year promises to be a very active year for statistical events. A look at the program and local arrangements for SSC 2004 reveals an impressive array of scientific sessions and conference events for our annual meeting in Montréal. Christian Genest and Christian Léger deserve much of the credit for the high level of organization on display. But many other conferences, workshops, seminars and special lectures will take place across the country throughout the year.

Janet McDougall, a seasoned full-time consultant, shares her insights with us in the *Consultants' Forum* article selected by Gail Butler for this issue. Her focus is time, that valuable resource we all need to manage no matter what we do. Her views reminded me of the legendary management guru Peter C. Drucker who said "Time is a unique resource. We can not rent, hire, buy or otherwise obtain more time. The surplus of time is totally inelastic. No matter how high is the demand,

vingt-dix, on a cherché à intéresser davantage de jeunes filles et femmes à étudier les sciences mathématiques, statistiques et informatiques pour assurer la «relève». Ces progrès sont le résultat des efforts et de l'exemple de celles qui nous ont précédées et qui ont encouragé les plus jeunes. J'aimerais lire davantage d'histoires sur ces pionnières, aujourd'hui à la retraite, qui ont su nous montrer la voie et nous inspirer.

Le progrès a parfois des conséquences inattendues : aujourd'hui hommes et femmes peuvent confirmer qu'il n'est pas toujours facile de concilier carrière et vie personnelle! Mais on le tente désormais sans passer pour une bête de cirque. Et les chiffres sont positifs. Il est encourageant de voir que la proportion de femmes membres de la Société est à la hausse et approche les 25 %. Dans notre programme de troisième cycle à Waterloo, il y a presque autant de femmes que d'hommes, comme sans doute partout au pays. Si j'en juge par la qualité des jeunes étudiantes que j'ai rencontrées, d'ici quarante à quarante-cinq ans nous devrions avoir une importante cohorte d'aînées qui inspireront les générations à venir!

Mary Thompson, Université de Waterloo

Message du rédacteur

Bonjour à tous!

La nouvelle année promet d'être fertile en événements statistiques. Un coup d'œil au programme et aux arrangements locaux pour le Congrès 2004 de la SSC révèle un éventail impressionnant de séances scientifiques et d'événements sociaux prévus à Montréal. Christian Genest et Christian Léger sont à féliciter pour la qualité de l'organisation. Et il y aura bien d'autres conférences, ateliers, séminaires et présentations invitées à travers le pays cette année.

Janet McDougall, consultante à plein temps chevronnée, nous fait part de quelques pensées dans l'article du *Forum des consultants* qu'a sélectionné Gail Butler pour ce numéro. Elle s'intéresse au temps, cette précieuse ressource que nous devons tous gérer quel que soit notre rôle dans la vie. Ses idées me rappellent ce que disait le gourou légendaire de la gestion Peter C. Drucker : «Le temps est une ressource unique. Il est impossible de le louer, de l'acheter ou d'en obtenir plus d'une quel-

INFORMATION FOR AUTHORS

The Editors of *Liaison* invite all members of the statistical community to submit news, comments (in the form of Letters to the Editor) and articles of general interest to the profession. Items other than Letters to the Editor, may be submitted to the Editor or any Associate Editor. Letters to the Editor should be submitted only to the Editor.

The maximum number of words, in the original language, is:
Mailbox: 375; Short article: 750;
Feature article: 1750.

The Editors reserve the right not to publish any letter submitted or to publish an edited version.

Articles for *Liaison* should be submitted in machine-readable form. We can accept a file from most Macintosh and PC word processors, either on a 3.5 inch diskette or encoded with Binhex (Macintosh) or UUcode (PC and Unix) and transmitted by electronic mail.

AVIS AUX AUTEURS

Tous les membres de la communauté statistique sont invités à envoyer des nouvelles, des commentaires ou des articles d'intérêt général pour la profession. Veuillez faire parvenir ces articles à l'un des membres de la rédaction. Les lettres envoyées au courrier des lecteurs ne devraient être expédiées qu'au rédacteur en chef.

La longueur du texte devrait être limitée, dans sa langue originale, à : 375 mots pour une lettre, 750 mots pour un article court et 1 750 mots pour un article majeur.

La rédaction se réserve le droit de ne pas publier tous les articles reçus ou de n'en publier que des extraits.

Les articles destinés à *Liaison* devraient être envoyés de préférence par courrier électronique, sous forme de fichiers de traitement de texte et encodés au moyen du logiciel Binhex (Macintosh) ou UUcode (PC et Unix).



President:
president@ssc.ca

President-elect:
pres-elect@ssc.ca

Past-President:
pres-past@ssc.ca

Treasurer
treasurer@ssc.ca

Public Relations Officer:
pr-officer@ssc.ca

Secretary:
secretary@ssc.ca

2004 Annual Meeting
Local Arrangements Chair:
local2004@ssc.ca

2004 Annual Meeting
Program Chair:
prog2004@ssc.ca

CJS Editor:
cjs@ssc.ca

Liaison Editor:
liaison@ssc.ca

Webmaster:
webmaster@ssc.ca

Permanent office:
admin@ssc.ca

General information:
info@ssc.ca

the surplus will not increase." (*The Essential Drucker*, Harper Collins Publishers, 2001).

This issue brings you the last instalment by Richard Lockhart of his regular *CJS: Coming Attractions* column. Richard has been diligent in keeping us abreast in an informal way of what has been happening in the SSC's main publication, *The Canadian Journal of Statistics*. We thank Richard for his contributions to *Liaison* during his tenure as *CJS* Editor. At the same time, we welcome the new *CJS* Editor, Doug Wiens.

The issue is rounded up with several announcements, news and ads.

Thanks to all who contributed to this issue.

Román Viveros-Aguilera, McMaster University

conque façon. Le surplus de temps est une chose entièrement inélastique. Quelle qu'en soit la demande, le surplus n'augmentera jamais.» (*The Essential Drucker*, Harper Collins, 2001).

Ce numéro contient également le dernier épisode de la *RCS* : *À venir* sous la plume de Richard Lockhart. Richard a diligemment su nous tenir au courant de façon informelle du contenu de la principale publication de la SSC, *La revue canadienne de statistique*. Nous remercions Richard de ses contributions à *Liaison* en tant que Rédacteur en chef de la *RCS* – et accueillons chaleureusement le nouveau Rédacteur en chef, Doug Wiens.

Vous trouverez également dans ce numéro une série d'annonces, de nouvelles et de publicités.

Merci à tous ceux et celles qui ont contribué au présent numéro.

Román Viveros-Aguilera, Université McMaster

REPORTS • RAPPORTS

Notes from the Board of Directors and the Executive Committee

The Executive Committee met in Toronto in September and in Ottawa with the Board in October.

The ongoing move to implement Accreditation was a major item of discussion at both meetings. There has been a lot of progress there:

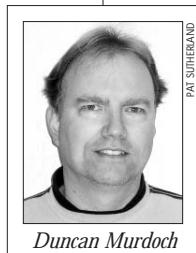
- We are moving towards official registration of our trademarks so that we can control their use by practitioners.
- The committees to carry out accreditation have been formed and are in the process of "bootstrap" accreditation: the Board will examine the accreditation of each committee member who will later recommend accreditation of others to the Board.
- A code of ethics has been published and discussed.
- The rules and regulations of accreditation are being sent out for final legal review.

Notes du Conseil d'administration et du Comité exécutif

Le Comité exécutif s'est réuni à Toronto en septembre et avec le Conseil à Ottawa, en octobre.

Les mesures d'application de l'accréditation ont été l'un des principaux points de discussion. Le dossier a bien avancé depuis :

- Nous sommes en train de faire enregistrer nos marques de commerce formellement, afin de mieux en contrôler l'utilisation par nos praticiens.
- Des comités d'accréditation ont été formés pour lancer le processus : le Conseil examinera les demandes d'accréditation des membres des comités, qui pourront ensuite recommander au Conseil l'accréditation de d'autres personnes.
- Un code de déontologie a été publié et discuté.
- Les procédures et règles d'accréditation sont actuellement examinées par nos conseillers juridiques.



Duncan Murdoch

- The fee for accreditation applications has temporarily been set at \$100, with an annual maintenance fee of \$75; these will be reviewed at the next Board meeting, once better estimates of ongoing costs are known.

The SSC budget was also discussed. The Board approved fee increases for basic membership, from the current \$60 to \$70 for regular members, from \$20 to \$25 for students, and from \$250 to \$275 for institutional members. Partly this is due to the increased expenses for *CJS* as it moves its content online, resulting in less of a subsidy flowing to the other operations of the Society, and partly due to other increased expenses, e.g. due to the startup costs of accreditation. Overall the Society should see a deficit of around \$8,000 in a budget of around \$222,000 in 2004.

The Executive Committee meets next in March, either by conference call or in person in Montreal. The Board will likely carry out some business on accreditation and ratifying honorary memberships by e-mail in the next few months, and will meet next June at the Annual Meeting in Montreal.

Duncan Murdoch, The University of Western Ontario, SSC Secretary

National Program on Complex Data Structures: What's New?

Autumn 2003 saw the National Program on Complex Data Structures (NPCDS) strengthen ties with the Statistical and Applied Mathematical Sciences Institute (SAMSI) in the United States. Jim Berger, the Director of SAMSI, warmly accepted an invitation to join the NPCDS Board of Directors which also includes Ken Davidson (Director of Fields), Ivar Ekeland (Director of PIMS), Christian Léger (Directeur CRM), Jim Ramsay (SSC representative), and Jamie Stafford (NPCDS Director). Special thanks to Christian who was highly instrumental in initiating cooperation between NPCDS and SAMSI. Jim's position on the Board represents a potent way to advise and influence NPCDS activity to the mutual benefit of our programs. While NPCDS operates

- Les frais de demande d'accréditation ont été fixés dans un premier temps à 100 \$, les droits des années subséquentes étant fixés à 75 \$; ces montants seront réexaminés lors de la prochaine réunion du Conseil, une fois que nous aurons une meilleure idée des coûts du processus.

Le budget de la SSC a également fait l'objet d'une discussion. Le Conseil a approuvé une augmentation des cotisations de base de 60 \$ à 70 \$ pour les membres ordinaires, de 20 \$ à 25 \$ pour les étudiants et de 250 \$ à 275 \$ pour les membres institutionnels. Cette hausse est liée en partie à l'augmentation du coût de la *RCS* et de sa mise en ligne, ce qui a entraîné une baisse de financement pour les autres activités de la Société, et en partie à l'augmentation de d'autres dépenses, notamment les frais de lancement du processus d'accréditation. Au total, la Société devrait réaliser un déficit d'environ 8 000 \$ pour un budget total de quelque 222 000 \$ en 2004.

Le Comité exécutif se réunira de nouveau en mars, soit par téléconférence, soit à Montréal. Le Conseil devrait continuer dans les mois à venir de travailler par courriel sur l'accréditation et sur la ratification des membres honoraire, avant de se réunir en juin lors du Congrès annuel à Montréal.

Duncan Murdoch, Université Western Ontario, Secrétaire de la SSC

Programme national sur les structures de données complexes : Quoi de neuf?

À l'automne 2003, le Programme national sur les structures de données complexes (PNSDC) a resserré ses liens avec le Statistical and Applied Mathematical Sciences Institute (SAMSI) aux États-Unis. Jim Berger, directeur du SAMSI, a accepté avec enthousiasme l'invitation à siéger au Conseil d'administration du PNSDC aux côtés de Ken Davidson (directeur de l'institut Fields), Ivar Ekeland (directeur du PIMS), Christian Léger (directeur CRM), Jim Ramsay (représentant de la SSC) et Jamie Stafford (directeur du PNSDC). Un grand merci à Christian qui a travaillé dur pour initier la coopération entre le PNSDC et le SAMSI. La participation de Jim au Conseil lui permettra de conseiller et d'influencer directement les activités du PNSDC pour le



Jim Berger

MINI-RÉPERTOIRE ÉLECTRONIQUE DE LA mini-répertoire électronique SSC

Président :
president@ssc.ca

Président désigné :
pres-designe@ssc.ca

Président sortant :
pres-sortant@ssc.ca

Trésorier :
tresorier@ssc.ca

Relationniste :
relationiste@ssc.ca

Secrétaire :
secretaire@ssc.ca

Président du comité des arrangements locaux du Congrès annuel 2004 :
local2004@ssc.ca

Président du comité du programme du Congrès annuel 2004 :
prog2004@ssc.ca

Rédacteur en chef de la *RCS* :
rcs@ssc.ca

Rédacteur de *Liaison* :
liaison@ssc.ca

Webmestre :
webmaster@ssc.ca

Bureau :
admin@ssc.ca

Information :
info@ssc.ca

on a much smaller budget than SAMSI, the programs share many objectives and principles apparent in their respective descriptions. In addition, NPCDS has much to offer in terms of expertise, opportunities and an inclusive philosophy in its activities. In areas where our program activity overlaps there is potential for collaboration.

To this end efforts began almost immediately with the success of a joint NPCDS/SAMSI proposal for a 2005 workshop at the Banff International Research Station (BIRS). The workshop will be a pivotal event in a national effort through the NPCDS to build interdisciplinary research capacity with a strong statistical component. Researchers involved in projects within the NPCDS will meet to report novel scientific findings, exchange ideas, identify and explore overlap, summarize activity, participate in scientific collaboration, and engage in strategic and visionary planning. A central networking component of the workshop will be to enhance ongoing cooperative efforts with SAMSI within NPCDS projects, and to identify further areas of overlap. This will include discussion of ongoing planning of thematic programs at SAMSI. Indeed this type of activity has already taken place in one scientific area. Derek Bingham's July 2004 workshop on the **Design and Analysis of Computer Experiments for Complex Systems** (pp. 33-34 of this issue) has received generous financial support from SAMSI and the event is now a joint effort where the potential for a thematic program at SAMSI in this area will be discussed. The BIRS 2005 event is timely, taking place midway through the current funding cycle for NPCDS, and has the potential to have a profound impact on the future course of the program.

In other news, the NPCDS project on Complex Survey Data has successfully obtained MITACS funding extended for another year. While David Bellhouse continues to lead the NPCDS in this area, Randy Sitter and Changbao Wu have taken over the leadership of the MITACS project. A National recruitment campaign has led to the placement of four students in research positions; three at Statistics Canada and one at the Toronto Rehabilitation Institute. These placements are ongoing and further opportunities for students to take part in this program are expected to be announced in the future. This team will use some of the NPCDS funds to organize two sessions at this year's annual SSC meeting in an effort to support and

bien de nos deux programmes. Bien que le budget du PNSDC soit largement inférieur à celui du SAMSI, ils affichent tous deux dans leurs descriptifs des objectifs et des principes très similaires. De plus, le PNSDC a beaucoup à offrir : expertise, possibilités et une philosophie très inclusive. Là où les activités des deux programmes se chevauchent, nous pourrons aisément collaborer.

Nous avons scellé cette coopération par une proposition (acceptée) d'atelier commun PNSDC/SAMSI en 2005 à la Station de recherche internationale de Banff (BIRS). Cet atelier sera une étape importante dans les efforts du PNSDC pour développer des capacités de recherche interdisciplinaires avec une forte composante statistique à l'échelle nationale. Les chercheurs qui travaillent à des projets PNSDC se réuniront pour rendre compte de leurs derniers résultats, échanger des idées, identifier et explorer les points de chevauchement de leurs travaux respectifs, résumer leurs activités, participer à une collaboration scientifique et continuer leur planification stratégique et d'avenir. Le réseautage sera encouragé, notamment pour améliorer la coopération avec le SAMSI au sein des projets PNSDC et pour identifier d'éventuels points de chevauchement. Les participants discuteront notamment de la planification de programmes thématiques au SAMSI. De tels événements ont déjà eu lieu dans un domaine scientifique. L'atelier de Derek Bingham prévu pour juillet 2004 sur la **Conception et analyse d'expériences informatiques pour systèmes complexes** (voir article aux pp. 33-34 de ce numéro) a reçu le soutien financier du SAMSI; on y discutera de la possibilité de programmes thématiques au SAMSI dans ce domaine. L'atelier au BIRS en 2005 viendra à point, au beau milieu du cycle de financement actuel du PNSDC, et devrait avoir un impact profond sur l'avenir du programme.

Par ailleurs, le projet PNSDC sur les données d'enquête complexes a vu son financement renouvelé pour une année par le MITACS. Tandis que David Bellhouse continue à diriger le PNSDC dans ce secteur, Randy Sitter et Changbao Wu ont repris la gestion du projet MITACS. Une campagne nationale de recrutement a permis de placer quatre étudiants dans des postes de recherche : trois chez Statistique Canada et un autre au Rehabilitation Institute de Toronto. Ces placements continuent et un appel de candidatures sera bientôt lancé aux étudiants qui souhaitent participer à ce programme. L'équipe utilisera une partie des fonds du PNSDC pour organiser deux séances lors du Congrès annuel 2004 de la SSC, afin de soutenir et mettre en valeur

The SSC Web Site

www.ssc.ca

What's New?

About the SSC

[Mission Statement](#)

[How to Join](#)

[Award Winners](#)

[SSC Handbook](#)

[Strategic Plan](#)

[By-Laws](#)

[History of the SSC](#)

[Board of Directors](#)

[Contact Us](#)

[Meetings](#)

Publications

[Liaison](#)

[The Canadian Journal of Statistics](#)

Sections and Regions

Committees

Statistical Resources

[Archived Case Studies](#)

[Links](#)

Discussion List

[Job Ads](#)

[Membership Directory](#)

[Search](#)

[Advanced search](#)

enhance our annual meeting. Involvement in SAMSI's thematic program **Latent Variable Models in the Social Sciences** is in the initial planning stages and enlisting the Canadian Initiative on Social Statistics (CISS) Task group mentioned in Mary Thompson's last message (*Liaison*, Vol. 17, No. 4, pp. 1-3) seems like a very natural way to proceed.

The NPCDS scientific committee continues to be very busy in several aspects of the program. For example, the recent workshop on Statistical Genomics has led to an application for a Canadian Consortium on Statistical Genomics. While team members span many regions of the country, the activity would revolve around a significant multi-center project funded by the Government of Ontario and headed by Dr. Brent Zanke who is Vice President of the Ontario Cancer Research Network. The aims of the project include the development of cooperative links with leading genomic labs in the country participating in various initiatives (e.g. Genome Quebec, Genome Atlantic and the BC Genome Canada) and the establishment of industrial partners to support this work. The related NPCDS proposal is currently under review by the scientific committee.

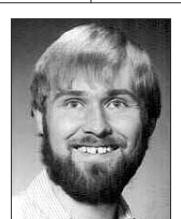
On another front, plans are also in place for a submission of an application for work in Data Mining headed up by Hugh Chipman and Antonio Ciampi.

Canada's Mathematical Sciences Institutes continue their supportive role in NPCDS with workshops, events at BIRS, reports in various newsletters and web support. In one instance, the Fields Institute has been instrumental in fostering a relationship between NPCDS and a potential industrial partner. NPCDS scientists are drafting a joint workshop proposal in Data Mining where financial support from the industrial partner for the workshop is being negotiated, as is the involvement of SAMSI.

NPCDS and the SSC continue to cooperate closely with sessions at the annual meeting and an SSC sponsored session highlighting NPCDS activity at this year's JSM being particular examples. Researchers interested in getting involved in NPCDS activity should watch for workshop announcements and an expected call for workshop proposals this June. Student travel stipends are now routinely offered for NPCDS workshops and those eligible should watch for announcements.

notre réunion annuelle. Notre participation au programme thématique du SAMSI sur les **Modèles de variables latentes en sciences sociales** est en cours de planification; nous avons jugé bon pour cela de recruter le groupe de travail ICSS (Initiative canadienne sur les statistiques sociales) que mentionnait Mary Thompson dans son dernier message (*Liaison*, Vol. 17, No. 4, pp. 1-3).

Le comité scientifique du PNSDC continue de travailler activement à divers aspects du programme. Par exemple, à la suite du récent atelier sur la Génomique statistique, nous avons soumis une demande visant à la création d'un Consortium canadien sur la génomique statistique. Avec des participants partout au pays, les activités seraient centrées autour d'un grand projet multi-centres financé par le gouvernement de l'Ontario et dirigé par Brent Zanke, le vice-président du Réseau ontarien de recherche sur le cancer. Ce projet viserait à développer la collaboration avec les grands laboratoires canadiens en génomique, à participer à plusieurs initiatives (Génome Québec, Génome Atlantique et Génome BC Canada) et à trouver des partenaires industriels pour soutenir ces travaux. La proposition du PNSDC a été soumise pour examen au comité scientifique.



Hugh Chipman

Par ailleurs, nous prévoyons soumettre une demande de projet en Forage de données dirigé par Hugh Chipman et Antonio Ciampi.

Les Instituts des sciences mathématiques canadiens continuent à soutenir le PNSDC en finançant des ateliers, des programmes au BIRS, des rapports dans plusieurs bulletins d'information et notre site Web. L'institut Fields, par exemple, a aidé à promouvoir les relations entre le PNSDC et un potentiel partenaire industriel. Les chercheurs du PNSDC rédigent actuellement une proposition d'atelier sur le Forage de données et négocient un soutien financier avec ce partenaire, ainsi que la participation du SAMSI.

Le PNSDC et la SSC continuent de collaborer étroitement, en organisant notamment des séances lors du Congrès annuel et une séance commanditée par la SSC sur les activités du PNSDC lors des JSM de cette année. Si vous souhaitez participer à des activités PNSDC, des ateliers seront bientôt annoncés et un appel de propositions d'ateliers devrait être lancé en juin. Des bourses de voyages sont désormais régulièrement offertes aux étudiants qui participent aux ateliers du PNSDC; elles seront annoncées prochainement.

Le site Web de la SSC

WWW.SSC.CA

Quoi de neuf?

À propos de la SSC

Énoncé de mission de la SSC

Comment vous inscrire

Lauréats des prix

Manuel de la SSC

Plan stratégique de la SSC

Statuts de la SSC

Histoire de la SSC

Conseil d'administration

Contactez-nous

Congrès

Publications

Liaison

La Revue canadienne de statistique

Sections et régions

Comités

Ressources statistiques

Archives des études de cas

Liens

Forum de discussion

Offres d'emploi

Liste des membres

Recherche

Recherche avancée

FUTURE ANNUAL MEETINGS OF THE SOCIETY

2004

Montreal, Quebec
May 30-June 2
Program Chair:
Christian Genest (Université Laval)
Local Arrangements Chair:
Christian Léger (Université de Montréal)

2005

Saskatoon, Saskatchewan
June 12-15
Program Chair:
Augustine Wong (York University)
Local Arrangements Chair:
Mik Bickis (University of Saskatchewan)

2006

London, Ontario
May 28-31
Local Arrangements Chair:
David Bellhouse (University of Western Ontario)

2007

St. John's, Newfoundland
June 9-13
Local Arrangements Chair:
Brajendra Sutradhar
(Memorial University)

The National Program on Complex Data Structures is a joint initiative of the Statistical Sciences Community of Canada and the nation's three Mathematics Institutes. Information about the program may be found at www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS.

*James Stafford, University of Toronto,
NPCDS Director*

Statistical Society of Montréal

During 2002, the Statistical Society of Montréal (SSM) organized several activities for the greater Montréal's statistical community. In 2003, the main activities were several seminars aimed at the applications of statistics. Our speakers list included: Stephen Fienberg (Carnegie Mellon University), Yoshua Bengio (Université de Montréal), the SSC President Mary Thompson (University of Waterloo) and Jim Hanley (McGill University).

On November 14, 2003, the SSM held its 2003 annual general meeting. On this occasion, the new executive was elected. The officers for 2004 are:

President: Jean-François Angers
(Université de Montréal)
Past-President: Fassil Nebebe
(Concordia University)
First Vice-President/President elect:
Delija Geca (Hydro-Québec)
Second Vice-President (ASA/SSC Representative): Johanne Thiffault
(Société de transport de Montréal)
Treasurer: Guy Cucumel (Université du Québec à Montréal)
Secretary: Pascale Rousseau
(Université du Québec à Montréal)
Industry Liaisons:
Krysztof Dzieciolowski (Bell Canada)
Nathalie Rodrique (Creascience)
Sonia Benghiat (Bell Canada)
Program Coordinators:
Masoud Ashgarian (McGill University)
Xiao Wen Zhou (Concordia University)
Krysztof Dzieciolowski (Bell Canada)
Web Master: Fassil Nebebe
(Concordia University)
Student Representatives:
Debaraj Sen (Concordia University)
James Merleau (Université de Montréal).

Le Programme national sur les structures de données complexes est une initiative commune de la communauté des sciences statistiques du Canada et des trois principaux instituts mathématiques canadiens. Pour tout renseignement sur le programme, veuillez consulter le site suivant : www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS.

*James Stafford, Université de Toronto,
Directeur du PNSDC*

Société statistique de Montréal

Pendant l'année 2002, la SSM (Société statistique de Montréal) a organisé plusieurs activités pour la communauté statistique du grand Montréal. Pour l'année 2003, les activités se sont limitées à l'organisation de plusieurs séminaires portant sur les applications de la statistique. Les conférenciers invités étaient : Stephen Fienberg (Carnegie Mellon University), Yoshua Bengio (Université de Montréal), la présidente de la SSC Mary Thompson (Université de Waterloo) et Jim Hanley (Université McGill).

Le 14 novembre 2003, la SSM tenait aussi son assemblée générale. Lors de cette occasion, le nouveau comité exécutif a été élu. Les membres de l'exécutif sont donc :

Président : Jean-François Angers
(Université de Montréal)
Président sortant : Fassil Nebebe
(Université Concordia)
Première vice-présidente/Présidente élue :
Delija Geca (Hydro-Québec)
Deuxième vice-présidente (liaison auprès de ASA/SSC) : Johanne Thiffault
(Société de transport de Montréal)
Trésorier : Guy Cucumel (Université du Québec à Montréal)
Secrétaire : Pascale Rousseau
(Université du Québec à Montréal)
Liaisons auprès des industries :
Krysztof Dzieciolowski (Bell Canada),
Nathalie Rodrique (Creascience)
Sonia Benghiat (Bell Canada)
Coordonnateurs scientifiques :
Masoud Ashgarian (Université McGill)
Xiao Wen Zhou (Université Concordia)
Krysztof Dzieciolowski (Bell Canada)
Webmestre : Fassil Nebebe
(Université Concordia)
Représentants étudiants :
Debaraj Sen (Université Concordia),
James Merleau (Université de Montréal).

If you want more information about the Statistical Society of Montréal, you can contact either Pascale Rousseau (rousseau.pascale@uqam.ca) or Jean-François Angers (angers@dms.umontreal.ca).

*Jean-François Angers, Université de Montréal,
SSM President*

Pour obtenir des renseignements supplémentaires au sujet de la Société statistique de Montréal, n'hésitez pas à contacter Pascale Rousseau (rousseau.pascale@uqam.ca) ou encore Jean-François Angers (angers@dms.umontreal.ca).

*Jean-François Angers, Université de Montréal,
Président de la SSM*

S S C 2 0 0 4

SSC 2004

May 30 - June 2, 2004

**Université de Montréal
Montréal, QC**

Scientific Program Chair:
Christian Genest

Local Arrangements Chair:
Christian Léger

The 32nd Annual Meeting of the Statistical Society of Canada (SSC) will be held at the Université de Montréal from Sunday, May 30, to Wednesday, June 2, 2004. It is jointly organized by the Centre de recherches mathématiques (CRM) and the Département de mathématiques et de statistique of the Université de Montréal.

More than 500 registrants are expected at this conference, which will bring together researchers and users of statistics and probability from academia, government, and industry. The meeting will feature three workshops, some 40 Invited Paper Sessions, and numerous Contributed Paper Sessions. See below for a description of the workshops, the contents of the Invited Paper Sessions, and detailed information concerning registration, accommodation, transportation, and submission of abstracts.

All conference activities (workshops and committee meetings included) will take place at the Université de Montréal, located on the north side of Mount Royal. Most of them will actually be held at the André-Aisenstadt and Claire-McNicoll buildings, www.umontreal.ca/plancampus/index.html, which are easily accessible from the downtown conference hotels, either by subway (called Métro) or by bus. Special rates have also been negotiated with the university residences.

SSC 2004

30 mai au 2 juin 2004

**Université de Montréal
Montréal, QC**

Président du comité scientifique :
Christian Genest

Président du comité d'organisation :
Christian Léger

Le 32^e congrès annuel de la Société statistique du Canada se tiendra à l'Université de Montréal du dimanche 30 mai au mercredi 2 juin 2004. Il est organisé conjointement par le Centre de recherches mathématiques et le Département de mathématiques et de statistique de l'Université de Montréal.

On attend plus de 500 participants à ce congrès, qui réunira des chercheurs et des utilisateurs de la statistique et des probabilités provenant des milieux universitaire, gouvernemental et industriel. Plusieurs activités sont prévues, dont trois ateliers, une quarantaine de séances de communication invitées et de nombreuses séances de communication libre. Les détails concernant les ateliers et les séances invitées sont donnés plus loin, ainsi que tous les renseignements afférents à l'inscription, à l'hébergement, au transport et à la transmission de propositions de communication.

Toutes les activités organisées dans le cadre du congrès (ateliers, réunions et assemblées compris) se tiendront à l'Université de Montréal, située sur le flanc nord du Mont-Royal. La plupart d'entre elles se tiendront en fait aux pavillons André-Aisenstadt et Claire-McNicoll www.umontreal.ca/plancampus/index.html lesquels sont facilement accessibles par métro ou par autobus depuis les établissements des partenaires hôteliers du centre-ville. Des tarifs préférentiels ont également été négociés avec le service des résidences universitaires.

CONGRÈS ANNUELS DE LA SOCIÉTÉ POUR LES ANNÉES À VENIR

2004

Montréal (Québec)

Du 30 mai au 2 juin

Président du comité scientifique : Christian Genest (Université Laval)

Président du comité d'organisation : Christian Léger (Université de Montréal)

2005

Saskatoon (Saskatchewan)

Du 12 au 15 juin

Président du comité scientifique : Augustine Wong (Université York)

Président du comité d'organisation : Mik Bickis (Université de Saskatchewan)

2006

London (Ontario)

Du 28 au 31 mai

Président du comité d'organisation : David Bellhouse (Université Western Ontario)

2007

St. John's (Terre-Neuve)

Du 9 au 13 juin

Président du comité d'organisation : Brajendra Sutradhar (Université Memorial de Terre-Neuve)

The banquet will take place Tuesday night, June 1, at the Chalet du Mont-Royal, which affords a breathtaking view of the downtown district. See montreal.worldweb.com/Montreal/Maps/CityMaps-Flash/21-25.html for a city map and tourism-montreal.org for tourist information about Montréal and the area.

Registration

Online registration is available now at www.ssc.ca. Participants are strongly encouraged to register online, even if they plan to pay registration fees by cheque.

The workshops and meetings scheduled for Sunday May 30 will be held on campus.

Accommodation

Blocks of rooms have been booked at the following hotels:

Le Méridien Versailles-Montréal
www.versailleshotels.com

\$169 per night

Toll-free call from Canada and the United States:
 1 888 933-8111

Hôtel Maritime Plaza
www.hotelmaritime.com

\$119 per night

Toll-free call from Canada and the United States:
 1 800 363-6255

E-mail: info@hotelmaritime.com

Le Nouvel Hôtel
www.lenouvelhotel.com

\$119 per night

Toll-free call from Canada and the United States:
 1 800 363-6063

E-mail: info@lenouvelhotel.com

Hôtel du Fort
www.hoteldufort.com

\$120 per night

Toll-free call from Canada and the United States:
 1 800 565-6333

E-mail: reserve@hoteldufort.com

To take advantage of the conference rates, **rooms should be booked by March 29, 2004**, under the code **SSC 2004**. Please note that these rates are not available through the on-line reservation system of the hotels.

A number of rooms have also been booked at the Residences of the Université de Montréal (www.resid.umontreal.ca). The rates are \$35 per night or \$210 per week, taxes excluded. Online registration is available now.

Transportation

Montreal is served by one major airport (Pierre Elliot Trudeau). The airport bus will get you downtown for \$12.50. A taxi from the airport to downtown or to the campus of the Université de Montréal will cost around \$30. Public transportation is by far the cheapest way to get downtown: take city bus no 221 from Dorval Train Station to Métro Lionel-Groulx; cost: \$2.50.

Un banquet aura lieu dans la soirée du mardi 1^{er} juin au Chalet du Mont-Royal, qui offre une vue imprenable sur le centre-ville. Voir montreal.worldweb.com/Montreal/Maps/CityMaps-Flash/21-25.html pour un plan de la ville et tourisme-montreal.org pour de plus amples renseignements touristiques concernant Montréal et sa région.

Inscription

On peut s'inscrire dès maintenant par voie électronique à www.ssc.ca. Les participants sont exhorte à s'inscrire par Internet même s'ils désirent acquitter les droits d'inscription par chèque.

Les ateliers et les réunions prévus pour le dimanche 30 mai auront lieu sur le campus.

Hébergement

Des tarifs préférentiels ont été négociés avec les hôtels suivants :

Le Méridien Versailles-Montréal
www.versailleshotels.com

169 \$ la nuit

Appel sans frais du Canada et des États-Unis :
 1 888 933-8111

Hôtel Maritime Plaza
www.hotelmaritime.com

119 \$ la nuit

Appel sans frais du Canada et des États-Unis :
 1 800 363-6255

Courriel : info@hotelmaritime.com

Le Nouvel Hôtel
www.lenouvelhotel.com

119 \$ la nuit

Appel sans frais du Canada et des États-Unis :
 1 800 363-6063

Courriel : info@lenouvelhotel.com

Hôtel du Fort
www.hoteldufort.com

120 \$ la nuit

Appel sans frais du Canada et des États-Unis :
 1 800 565-6333

Courriel : reserve@hoteldufort.com

Pour profiter de ces tarifs préférentiels, **vous devez réserver au plus tard le 29 mars 2004** sous le nom de groupe **SSC 2004**. Veuillez prendre note que vous n'aurez pas accès à ces tarifs si vous réservez votre chambre par Internet.

Le Service des résidences de l'Université de Montréal (www.resid.umontreal.ca) met également un certain nombre de chambres à la disposition des congressistes, au tarif de 35 \$ la nuit ou de 210 \$ par semaine, taxes en sus. On peut dès maintenant réserver par voie électronique.

Transport

La région de Montréal est desservie par l'Aéroport international de Pierre-Elliott Trudeau. Un «Aérobus» assure un service de navette avec le centre-ville pour la somme de 12,50 \$. Une course en taxi depuis l'aéroport vers le centre-ville ou le campus de l'Université de Montréal coûte environ 30 \$. Ce sont les transports en commun qui offrent la façon la plus économique

From downtown Montréal to the Université de Montréal campus, you can take a cab (about \$15.00) or the Métro for \$2.50 a ticket. Exit the Métro at the Université de Montréal Station (blue line). Then take the moving ramp to the campus, located at the top of the hill. For those who will stay in the conference hotels, it is recommended to get to the campus by Bus 165 or 535 (these buses ride on Guy Street which turns into Côte-des-Neiges). By exiting at "Queen Mary Road" and "Côte-des-Neiges," a five-minute walk will take you to campus. The building "Pavillon André-Aisenstadt" is located west of the main building, "Pavillon Roger-Gaudry" (formerly called "Pavillon Principal").

If you are driving, take the Décarie Expressway (Highway 15) and exit at "Chemin Queen Mary Road." Travel east on "Chemin Queen Mary Road." The campus entrance is at the corner of Decelles Street (one block east of "Chemin Côte-des-Neiges"). It will cost you \$10/day to park your car on campus. Be aware that street parking is at a premium around campus.

Call for Contributed Papers

The Program Committee is calling for contributed 15-minute talks or poster presentations, either in statistics or in probability.

To be considered, submissions must be made through the conference website on or before **Friday, February 13, 2004**.

Submissions must include the paper's title, the authors' names and affiliations, and **an abstract in English or French of 100 words or less**. The speaker and the preferred format (talk or poster) should also be identified.

de se rendre au centre-ville: il suffit de prendre l'autobus n° 221 à la Gare Dorval jusqu'au Métro Lionel-Groulx; coût : 2,50 \$.

Du centre-ville de Montréal au campus de l'Université de Montréal, vous pouvez prendre un taxi (environ 15 \$) ou le métro (2,50 \$) jusqu'à la station «Université de Montréal» (ligne bleue). À la sortie du métro, empruntez la rampe mobile qui vous mènera au sommet de la colline. Pour ceux et celles logeant chez l'un ou l'autre des partenaires hôteliers, le transport par autobus est recommandé; prendre les circuits n° 165 ou 535, qui empruntent la rue Guy, laquelle devient Côte-des-Neiges. Descendre à l'intersection des rues «Chemin Queen Mary» et «Chemin Côte-des-Neiges», située à environ 5 minutes de marche du campus. Le pavillon André-Aisenstadt est situé à l'ouest du Pavillon Roger-Gaudry (ex Pavillon Principal).

Pour vous rendre sur les lieux du congrès en voiture, empruntez l'autoroute Décarie (n° 15) et prenez la sortie «Chemin Queen Mary.» Prenez la direction Est sur le «Chemin Queen Mary.» L'accès au campus se trouve à l'intersection de la rue Decelles (à l'est du «Chemin Côte-des-Neiges»). Il vous en coûtera 10 \$ par jour pour vous stationner sur le campus. Sachez que le stationnement est rare sur les rues avoisinantes.

Appel de communication

Le comité scientifique lance un appel à communiquer par affichage ou par présentation orale de 15 minutes, soit en statistique ou en probabilités.

Ne seront considérées que les propositions soumises par le biais du site Web du congrès, au plus tard le **vendredi 13 février 2004**.

Les proposeurs doivent fournir le titre de leur communication, le nom et l'affiliation de tous les auteurs, ainsi qu'**un résumé français ou anglais d'au plus 100 mots**. Ils doivent également préciser le nom du présentateur et le format souhaité (exposé ou affiche).

Workshops • Ateliers

Biostatistics Section Workshop

- Atelier du Groupe de biostatistique

Statistical Learning and Data Mining • Apprentissage statistique et forage de données

Leader • Animateur:

Robert J. Tibshirani
(Stanford University)

Organizer • Responsable:

Salomon Minkin
(Ontario Cancer Institute)

Business and Industrial Statistics Section Workshop

- Atelier du Groupe de statistique industrielle et de gestion

Data Mining Tools for Business Applications • Outils de forage de données pour les applications en entreprise

Leaders • Animateurs :

Shirley Mills and/et Ted Norminton
(Carleton University)

Organizer • Responsable :

Fernando Camacho (*Damos Associates*)

Survey Methods Section

- Workshop • Atelier du Groupe de méthodologie d'enquête

An Introduction to Best Survey Practices • Une introduction aux meilleures pratiques d'enquête

Leaders • Animateurs :

A group of senior methodologists working at Statistics Canada •
Un groupe de méthodologues d'expérience œuvrant à Statistique Canada

Organizer • Responsable :

Georgia R. Roberts
(Statistics Canada/Statistique Canada)

Scientific and Social Program (tentative) • Programme scientifique et social (provisoire)

SUNDAY, MAY 30 (afternoon and evening) DIMANCHE 30 MAI (après-midi et soirée)

Contributed Poster Session (afternoon) and
Cocktail (evening) • Présentation d'affiches
(après-midi) et coquetel (soirée)

MONDAY, MAY 31 (morning) LUNDI 31 MAI (matinée)



Kathryn Roeder

- 1. Inaugural session and SSC Presidential Invited Address • Séance inaugurale et allocution de l'invitée de la présidente**
 Organizer • Responsable :
 Mary E. Thompson
(University of Waterloo)
 Speaker • Conférencière :
 Kathryn Roeder
(Carnegie Mellon University)

2A. Session sponsored by the Canadian Caucus for Women in Statistics and by the Women in Statistics Committee of the SSC •
 Séance parrainée par le Caucus canadien des statisticiennes et par le Comité de la SSC pour la promotion de la femme en statistique



Denise Lievesley

- Gender-Related Statistics in Education*
• Statistiques liées au genre dans le domaine de l'éducation
 Organizer • Responsable :
 Susan Rubin-Bleuer
(Statistics Canada/Statistique Canada)
 Speakers • Conférencières :
 Denise Lievesley (*UNESCO*)
 Jennifer Connolly (*York University*)
 Sophia Huyer (*Women in Global Science and Technology*)

2B. Session sponsored by the Association des statisticiennes et des statisticiens du Québec • Séance parrainée par l'Association des statisticiennes et des statisticiens du Québec
The Escalation of Non-Response and Its Impacts on Surveys • La croissance de la non-réponse et ses impacts sur les enquêtes

Organizer • Responsable :
 Michel Fluet (*SOM*)
 Speakers • Conférenciers :
 Sylvain Végiard (*Institut de la statistique du Québec*)
 Richard Saint-Pierre (*Ad hoc recherche*)
 Michel Saulnier (*Bell Canada*)

2C. Session sponsored by the Institute of Mathematical Statistics • Séance parrainée par l'Institut de statistique mathématique
Current Trends in Statistical Genetics • Tendances actuelles en statistique génétique

Organizer • Responsable :
 Sabin Lessard (*Université de Montréal*)
 Speakers • Conférenciers :
 Robert C. Griffiths (*University of Oxford*)
 Rasmus Nielsen (*Cornell University*)

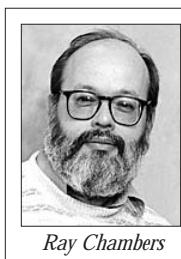
2D. Case Study I • Étude de cas I

Organizer • Responsable :
 Peggy T. Ng (*York University*)

MONDAY, MAY 31 (afternoon) LUNDI 31 MAI (après-midi)

3A. Special Invited Session of the Survey Methods Section • Allocution de l'invité d'honneur du Groupe de méthodologie d'enquête

Organizer • Responsable :
 Georgia R. Roberts
(Statistics Canada/Statistique Canada)
 Speaker • Conférencier :
 Ray Chambers
(University of Southampton)



Ray Chambers

3B. Application of Statistical Methods to Actuarial Problems (Business and Industrial Statistics Section) • **Application de méthodes statistiques à des problèmes actuariels** (Groupe de statistique industrielle et de gestion)



José Garrido

Organizer • Responsable :
Thierry Duchesne (*Université Laval*)
Speakers • Conférenciers :
José Garrido (*Concordia University*)
Charles Dugas (*Université de Montréal*)
Jean-Denis Roy (*Axa Canada*)

3C. Biostatistics Applications: The Dynamics of Collaboration (Biostatistics Section) • **Applications biostatistiques : La dynamique de la collaboration** (Groupe de biostatistique)

Organizer • Responsable :
Rollin F. Brant (*University of Calgary*)
Speakers • Conférenciers :
Rick Routledge (*Simon Fraser University*)
Robert J. Tibshirani (*Stanford University*)
Rollin F. Brant (*University of Calgary*)

3D. Capture-Recapture Models • Modèles de capture-recapture



Ken Pollock

Organizer • Responsable :
Louis-Paul Rivest (*Université Laval*)
Speakers • Conférenciers :
Carl J. Schwarz (*Simon Fraser University*)
Ken Pollock (*North Carolina State University*)
Roger Pradel
(*Centre d'écologie fonctionnelle et évolutive de Montpellier*)

4A. In Honour of Jim Zidek, on his 65th Birthday

• **En hommage à Jim Zidek, pour ses 65 ans**

Organizer • Responsable :
Harry Joe (*University of British Columbia*)

Speakers • Conférenciers :
Nhu Le (*British Columbia Cancer Agency*)
Feifang Hu (*University of Virginia*)
Constance van Eeden (*Broek in Waterland, Netherlands/Pays-Bas*)

4B. Causal Inference in Biostatistics and Epidemiology (Biostatistics Section) • **L'inférence causale en biostatistique et en épidémiologie** (Groupe de biostatistique)



Miguel Hernan

Organizer • Responsable :
Robert W. Platt (*McGill University*)
Speakers • Conférenciers :
Antonio Ciampi (*McGill University*)
Miguel Hernan (*Harvard University*)
David Tritchler (*Ontario Cancer Institute*)

4C. New Methodologies for Census 2006 (Survey Methods Section) • **Nouvelles méthodologies pour le recensement de 2006** (Groupe de méthodologie d'enquête)

Organizer • Responsable :
Dave Dolson (*Statistics Canada/Statistique Canada*)

Speakers • Conférenciers :
Kathy McClean (*Statistics Canada/Statistique Canada*)
Manon Monette (*Statistics Canada/Statistique Canada*)
Sylvie Laroche (*Statistics Canada/Statistique Canada*)
Joel Yan (*Statistics Canada/Statistique Canada*)

4D. Applied Probability • Probabilité appliquée

Organizer • Responsable :
Liqun Wang (*University of Manitoba*)

Speakers • Conférenciers :
Antonio di Crescenzo (*Università di Segli di Salerno*)
Miklos Csörgö (*Carleton University*)
Alex Novikov (*University of Technology, Sydney, Australia/e*)

TUESDAY, JUNE 1 (morning)
MARDI 1^{er} JUIN (matinée)

5. Gold Medal Address • Allocution de la récipiendaire de la médaille d'or

Organizer • Responsable :
Louis-Paul Rivest (*Université Laval*)

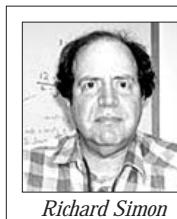
Speaker • Conférencière :
Mary E. Thompson (*University of Waterloo*)

6A. Special Invited Session of the Biostatistics Section • Allocution de l'invité d'honneur du Groupe de biostatistique

Organizer • Responsable :
Salomon Minkin
(*Ontario Cancer Institute*)

Speaker • Conférencier :
Richard Simon
(*US National Cancer Institute*)

Discussant • Commentatrice :
Celia Greenwood
(*Hospital for Sick Children*)



Richard Simon

6B. Session sponsored by the National Program on Complex Data Structures: Analysis of Complex Surveys • Séance parrainée par le Programme national sur les structures de données complexes : L'analyse de données d'enquêtes complexes



J.N.K. Rao

Organizer • Responsable :
D. Roland Thomas (*Carleton University*)
Speakers • Conférenciers :
J.N.K. Rao (*Carleton University*)
Emmanuel Behnин
(*Statistics Canada/Statistique Canada*)
Danny Pfeffermann
(*University of Southampton*)

6C. Applications of Wavelets to Statistical Problems • Applications des ondelettes à des problèmes statistiques



Anestis Antoniadis

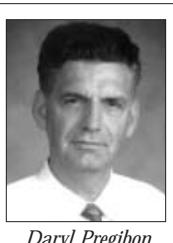
Organizer • Responsable :
Alwell J. Oyet
(*Memorial University of Newfoundland*)
Speakers • Conférenciers :
Guy Nason (*University of Bristol*)
Anestis Antoniadis
(*Université Joseph-Fourier*)
Todd Ogden (*Columbia University*)

6D. Session sponsored by the Bernoulli Society: Monte Carlo Methods: Theory and Applications • Séance parrainée par la Société Bernoulli : Méthodes de Monte-Carlo : Théorie et applications

Organizer • Responsable :
Bruno Rémillard (*HEC Montréal*)
Speakers • Conférenciers :
Marcel Rindisbacher (*University of Toronto*)
Neal Madras (*York University*)
Ivan Gentil (*Université Paris IX – Dauphine*)

TUESDAY, JUNE 1 (afternoon)
MARDI 1^{er} JUIN (après-midi)

7A. Isobel Loutit Invited Address on Business and Industrial Statistics • Allocution Isobel-Loutit en statistique industrielle et en gestion



Daryl Pregibon

Organizer • Responsable :
Fernando Camacho (*Damos Associates*)
Speaker • Conférencier :
Daryl Pregibon (*AT&T Laboratories*)

7B. Shape Analysis of 3D Brain Mapping Data • Analyse de forme de données de cartographie cérébrale 3D

Organizer • Responsable :
Keith J. Worsley (*McGill University*)
Speakers • Conférenciers :
Jason Lerch (*Institut neurologique de Montréal*)
Jean-François Mangin (*Commissariat à l'Énergie atomique de France*)
Paul Thompson (*University of California at Los Angeles*)

7C. Session sponsored by the National Program on Complex Data Structures: Multi-level Modelling • Séance parrainée par le Programme national sur les structures de données complexes : Modélisation multi-niveau

Organizer • Responsable :
Milorad Kovacevic (*Statistics Canada/Statistique Canada*)
Speakers • Conférenciers :
Fiona Steele (*University of London*)
Renjun Ma (*University of New Brunswick*)
James Brown (*University of Southampton*)

7D. Nonlinear Time Series • Séries chronologiques non linéaires

Organizer • Responsable :
Gemai Chen (*University of Calgary*)
Speakers • Conférenciers :
Jianqing Fan (*Princeton University*)
Wolfgang Schmid (*Europa-Universität Viadrina*)
Min Chen (*Chinese Academy of Sciences*)

8A. The Canadian Initiative in Social Statistics and Cross-Disciplinary Collaboration • L'initiative canadienne en matière de statistiques sociales et la collaboration interdisciplinaire

Organizer • Responsable :
Jerald F. Lawless (*University of Waterloo*)
Speakers • Conférenciers :
Michael R. Smith (*McGill University*)
Patricia Newcombe-Welch (*University of Waterloo*)
Renjun Ma (*University of New Brunswick*)

8B. Statistical Analysis of Human Growth Data • Analyse statistique de données sur la croissance humaine

Organizer • Responsable :
James O. Ramsay (*McGill University*)
Speakers • Conférenciers :
Michael Hermanussen (*Aschauhof, Altenhof, Germany/Allemagne*)
James A. Hanley (*McGill University*)
James O. Ramsay (*McGill University*)

8C. Empirical Likelihood Methodology • Méthodes de vraisemblance empirique



Jian-Jian Ren

Organizer • Responsable :
Jiahua Chen (*University of Waterloo*)
Speakers • Conférenciers :
Jian-Jian Ren (*University of Central Florida*)
Fei Zou (*University of North Carolina*)
Min Tsao (*University of Victoria*)

8D. Session sponsored by the Association des statisticiennes et des statisticiens du Québec • Séance parrainée par l'Association des statisticiennes et des statisticiens du Québec

Teaching Statistics to Non-Statisticians: Spreading the Good Word to Achieve Recognition for Our Profession • *L'enseignement de la statistique à des non-statisticiens : prêcher la bonne parole pour faire reconnaître notre profession*

Organizer • Responsable :
Michel Guillet (*Creascience*)

Speakers • Conférenciers :
François Bellavance (*HEC Montréal*)
Jean Hardy (*Services Conseils Hardy*)
Natalie Rodrigue (*Creascience*)

WEDNESDAY, JUNE 2 (morning) MERCREDI 2 JUIN (matinée)

9A1. Pierre Robillard Award Address(es) • Présentation du (des) lauréat(s) du Prix Pierre-Robillard

Organizer • Responsable :
Bruno Rémillard (*HEC Montréal*)

9A2. Canadian Journal of Statistics Award Address • Allocutions du (des) récipiendaire(s) du Prix de La revue canadienne de statistique

Organizer • Responsable :
David R. Brillinger (*University of California at Berkeley*)

9B. Statistics and Science • La statistique et la science



William B. Allen

Organizer • Responsable :
Agnes M. Herzberg (*Queen's University*)
Speakers • Conférenciers :
Laurence A. Mysak (*McGill University*)
William B. Allen
(*Michigan State University*)
Murray S. McQuigge (*Kemble, Ontario*)

9C. New Researchers and New Directions for Research in Biostatistics (Biostatistics Section) • Nouveaux chercheurs et nouvelles perspectives de recherche en biostatistique (Groupe de biostatistique)



Jonathan Taylor

Organizer • Responsable :
Rafal Kustra (*University of Toronto*)
Speakers • Conférenciers :
Tim Ramsay (*University of Ottawa/Université d'Ottawa*)
Jonathan Taylor (*Stanford University*)
Rafal Kustra (*University of Toronto*)

9D. Session sponsored by the Association des statisticiennes et des statisticiens du Québec: Non-Traditional Survey Methods • Séance parrainée par l'Association des statisticiennes et des statisticiens du Québec : Méthodes d'enquête non traditionnelles

Organizer • Responsable :
Mike Sirois (*Statistics Canada/Statistique Canada*)

Speakers • Conférenciers :
Diane Leroux (*Ministère des Transports du Québec*)
Éric Pelletier (*Statistics Canada/Statistique Canada*)
Tony Labillois (*Statistics Canada/Statistique Canada*)

10A. Statistical Hydrology • Hydrologie statistique



Anne-Catherine Favre

Organizer • Responsable :
Jean-François Angers
(*Université de Montréal*)

Speakers • Conférenciers :
Luc Perreault
(*Institut de recherche d'Hydro-Québec*)
James Merleau (*Université de Montréal*)
Vincent Fortin
(*Institut de recherche d'Hydro-Québec*)
Anne-Catherine Favre
(*Institut national de la recherche scientifique du Québec*)

10B. Empirical Likelihood Methods in Survey Sampling (Survey Methods Section) • Méthodes de vraisemblance empirique en méthodologie d'enquête

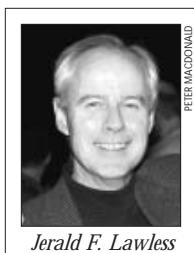


Changbao Wu

(Groupe de méthodologie d'enquête)

Organizer • Responsable :
Changbao Wu (*University of Waterloo*)
Speakers • Conférenciers :
J.N.K. Rao (*Carleton University*)
Jiahua Chen (*University of Waterloo*)
Changbao Wu (*University of Waterloo*)

10C. Parametric Survival Analysis • Analyse paramétrique de durées de vie



Organizer • Responsable :
Judy-Anne Chapman
(University of Toronto)
Speakers • Conférenciers :
Jerald F. Lawless (University of Waterloo)
Judy-Anne Chapman
(University of Toronto)
Patricia Tai (Saskatchewan Cancer Agency)

10D. Case Study II • Étude de cas II

Organizer • Responsable :
Peggy T. Ng (York University)

WEDNESDAY, JUNE 2 (afternoon) MERCREDI 2 JUIN (après-midi)

11A. Health Surveys (Biostatistics and Survey Methods Sections) • Les enquêtes dans le domaine de la santé (Groupes de biostatistique et de méthodologie d'enquête)

Organizer • Responsable :
Sue Bondy (University of Toronto)
Speakers • Conférenciers :
Elisabeth Potter (University of Ottawa/Université d'Ottawa)
Anne E. Rhodes (St. Michael's Hospital, University of Toronto)
One more speaker to be announced/Un autre conférencier à confirmer

11B. Non IID Sampling Data • Données d'échantillonnage non iid

Organizer • Responsable :
Pierre Dutilleul (McGill University)
Speakers • Conférenciers :
Gülhan Alpargu (University of Massachusetts at Amherst)
Bernard Pelletier (McGill University)
Hans-Peter Piepho (Universität Hohenheim)

11C. Analysis of Longitudinal Data • Analyse de données longitudinales

Organizer • Responsable :
Lang Wu (University of British Columbia)
Speakers • Conférenciers :
Richard Cook (University of Waterloo)
Hulin Wu (University of Rochester)
Rachel MacKay (University of Washington)

11D. Statistics and the Physical Sciences (Business and Industrial Statistics Section) • La statistique et les sciences physiques

(Groupe de statistique industrielle et de gestion)
Organizer • Responsable :
Duncan J. Murdoch (University of Western Ontario)

Speakers • Conférenciers :
Kim McAuley (Queen's University)
William H. Jefferys (University of Texas at Austin)
Peter Kim (University of Guelph)

12. Canadian Journal of Statistics Read Paper and Discussion • Débat public autour d'un article à paraître dans *La revue canadienne de statistique*

Organizer • Responsable :
Douglas P. Wiens (University of Alberta)

Workshop in Biostatistics

Sponsored by the SSC Biostatistics Section

May 30, 2004

Statistical Learning and Data Mining

Leader: Rob Tibshirani, Stanford University

This biostatistics workshop gives an overview of statistical models for data mining, inference and prediction. With the rapid developments in internet technology, genomics and other high tech industries, we rely increasingly on data analysis and statistical models to exploit the vast amounts of data at our fingertips. The course provides an in-depth treatment of some of the main tools in supervised learning, including PRIM, boosting and support vector machines. It also covers many new areas of unsupervised learning and data mining

Atelier en biostatistique

Commandité par le Groupe de biostatistique de la SSC

30 mai 2004

Apprentissage statistique et forage de données

Animateur : Rob Tibshirani, Université Stanford

Cet atelier de biostatistique présentera une vue d'ensemble des modèles statistiques utilisés pour le forage de données, l'inférence et la prévision. Dans un environnement de rapide évolution des technologies Internet, de la génomique et d'autres industries de pointe, nous avons de plus en plus besoin de modèles statistiques et d'analyse de données pour exploiter les gros volumes de données aujourd'hui à notre disposition. Ce programme offrira une présentation détaillée des principaux outils de l'apprentissage supervisé, dont PRIM, boosting

including clustering, principal components, principal curves and self-organizing maps. Several biostatistical applications will be discussed, including DNA expression arrays.

Much of the workshop material will be based on the leader's book *Elements of Statistical Learning: Inference and Prediction* (with Trevor Hastie and Jerome Friedman, Springer-Verlag, 2001).

About the Leader

Rob Tibshirani is currently a Professor in the Department of Health Research and Policy and Department of Statistics at Stanford University. Previously, he held an academic position at the University of Toronto for 13 years. Tibshirani is a Fellow of the Royal Society of Canada and has received several prestigious awards including the CRM-SSC Prize, the COPSS award, an NSERC Steacie Fellowship, and a Guggenheim Foundation Fellowship. A Fellow of the American Statistical Association and the Institute of Mathematical Statistics, Tibshirani is a co-author of two other ground-breaking books: *General Additive Models* (with Trevor Hastie) and *An Introduction to the Bootstrap* (with Brad Efron). He has published more than 150 refereed articles covering a wide range of statistical areas, including nonparametric regression, classification and bootstrap technology. With more than fifteen years of experience in consulting on biostatistical problems, Tibshirani has been an active presenter of workshops, counting at least a dozen in the past ten years.



et machines à vecteur de support. Il couvrira également les derniers résultats en apprentissage non supervisé et forage de données, notamment sur l'agglomération, les composantes principales, les courbes principales et les cartes auto-organisatrices. Plusieurs applications en biostatistique seront discutées, dont les alignements d'expression d'ADN.

L'atelier puisera largement dans l'ouvrage de l'auteur *Elements of Statistical Learning: Inference and Prediction* (avec Trevor Hastie et Jerome Friedman, Springer-Verlag, 2001).

À propos de l'animateur

Rob Tibshirani est actuellement professeur au Département de recherche et de politique en matière de santé et au Département de statistique de l'Université Stanford. Il a auparavant occupé pendant 13 ans un poste universitaire à l'Université de Toronto. Tibshirani est Membre de la Société royale du Canada et lauréat de plusieurs prix prestigieux dont le Prix CRM-SSC, le Prix COPSS, une bourse Steacie du CRSNG et une bourse de la fondation Guggenheim. Fellow de l'Association des statisticiens américains et de l'Institut de statistique mathématique, Tibshirani est le co-auteur de deux autres ouvrages innovateurs : *General Additive Models* (avec Trevor Hastie) et *An Introduction to the Bootstrap* (avec Brad Efron). Il a publié plus de 150 articles en statistique, notamment sur la régression non paramétrique, la classification et la technologie bootstrap. Fort de plus de quinze années d'expérience en tant que consultant en biostatistique, Tibshirani est un animateur d'atelier chevronné; il en a au moins une douzaine à son actif depuis dix ans.

Workshop on Industrial Statistics

Sponsored by the SSC Business and Industrial Statistics Section

May 30, 2004

Data Mining Tools for Business Applications

*Leaders: Shirley Mills and Ted Norminton,
Carleton University*

This workshop will discuss a variety of topics including data visualization, association rules and market basket analysis, clustering and segmentation methods including self-organizing maps, classification methods including neural nets and decision trees, model selection, predictive modelling, churn modelling and model ensembles such as bagging and boosting. Application of these topics in market research, finance and insurance, and telecommunications will be emphasized. The focus will be on data mining to understand business, identify patterns, catch fraudulent activities, make better use of resources, and improve quality of service.

Atelier en statistique industrielle

Commandité par le Groupe de statistique industrielle et de gestion de la SSC

30 mai 2004

Outils de forage de données pour applications en entreprise

*Animateurs : Shirley Mills et Ted Norminton,
Université Carleton*

Cet atelier abordera une variété de sujets : visualisation de données, règles d'association et analyse de paniers, méthodes d'agrégation et de segmentation (cartes auto-organisatrices, etc.), méthodes de classification (réseaux neuronaux, arbres de décision, etc.), sélection de modèles, modélisation prédictive, modélisation du roulement et ensembles de modèles («bagging» et «boosting»). L'accent sera mis sur l'application de ces sujets aux études de marché, à la finance, à l'assurance et aux télécommunications : comment le forage de données permet de mieux comprendre un marché, d'identifier des tendances, de détecter les activités frauduleuses, de mieux exploiter ses ressources et d'améliorer la qualité de ses services.

The morning session will provide an overview of the field of data mining and begin with data visualization, data squashing, and clustering of multidimensional data. The afternoon session will expand the analysis into classification and predictive modelling.

The Workshop will focus on concepts and application rather than on mathematical rigour and as such the material will be accessible to a wide audience. Some experience with regression methods and/or numerical analysis techniques would be helpful. Extensive use will be made of free software (R and Ggobi), downloadable from the Web.

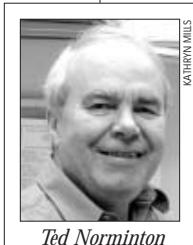
Workshop participants will receive a complete set of notes, together with programs written in R. A CD containing software, programs, datasets, papers of interest, and additional notes will also be available.

About the Leaders

Shirley Mills received her B.Sc. (Double Hons.), M.Sc., and Cert. Ed. (Secondary) from the University of Manitoba and her Ph.D. in 1983 in Statistics and Applied Probability from the University of Alberta. She taught for 12 years at the University of Winnipeg and the University of Alberta before joining Carleton University in 1983. She is currently Associate Professor of Mathematics and Statistics in the School of Mathematics and Statistics at Carleton. From 1987-1994 she served as founding Director of the Statistical Consulting Centre at Carleton.

Edward J. (Ted) Norminton obtained his B.A. and M.A. from the University of Western Ontario and his Ph.D. in Applied Mathematics from the University of Toronto. He joined Carleton University in 1965, where he is currently an Associate Professor in the School of Mathematics and Statistics. He specializes in applied mathematics with particular emphasis on computer-intensive methods.

Mills and Norminton each have over twenty years of experience applying statistical and mathematical tools to solve problems in business and industry. Based in the National Capital Region, they have worked with several government departments, high technology and telecommunication firms, and researchers in the fields of health care, finance, security, business, and marketing. They teach a graduate level data mining course to students at Carleton University and conduct workshops for non-academic groups in companies and government organizations. Mills and Norminton have over ten years of personal experience applying these tools and have several graduates now working in data mining positions.



La séance du matin présentera la notion de forage de données et abordera la visualisation de données, l'écrasement de données et l'agrégation de données multidimensionnelles. L'après-midi, l'analyse s'étendra à la classification et à la modélisation prédictive.

L'atelier s'attardera surtout aux concepts et à leurs applications plutôt qu'à la rigueur mathématique et devrait être accessible à un large public. Il serait bon d'avoir une certaine expérience des méthodes de régression et/ou des techniques d'analyse numérique. Nous utiliserons des logiciels gratuits (R et Ggobi) qui peuvent être téléchargés sur Internet.

Les participants à l'atelier recevront une trousse complète de notes et de programmes rédigés en R. Un CD contenant logiciels, programmes, ensembles de données, articles sur ces sujets et autres notes sera également disponible.

À propos des animateurs

Shirley Mills a obtenu un baccalauréat (Double Hons.), M.Sc., et Cert. Ed. (Secondaire) de l'Université du Manitoba et, en 1983, un doctorat en statistique et probabilité appliquée de l'Université de l'Alberta. Elle a enseigné pendant 12 ans à l'Université de Winnipeg et à l'Université de l'Alberta avant de rejoindre l'Université Carleton en 1983. Elle est actuellement professeure agrégée en mathématique et statistique à l'École de mathématique et de statistique de Carleton. De 1987 à 1994, elle a été la première directrice du Service de consultation statistique de Carleton.

Edward J. (Ted) Norminton a obtenu un B.A. et M.A. de l'Université Western Ontario et un doctorat en mathématique appliquée de l'Université de Toronto. Il s'est joint à l'Université Carleton en 1965, où il est aujourd'hui professeur agrégé de l'École de mathématique et de statistique. Il se spécialise dans la mathématique appliquée et les méthodes à grande capacité de calcul.

Mills et Norminton ont chacun plus de vingt années d'expérience dans l'application d'outils statistiques et mathématiques aux problèmes commerciaux et industriels. Dans la région d'Ottawa, ils ont collaboré avec plusieurs ministères, des entreprises de technologie de pointe et de télécommunications, ainsi qu'avec des chercheurs en santé, finance, sécurité, commerce et marketing. Ils enseignent un cours de deuxième cycle sur le forage de données à l'Université Carleton et animent des ateliers en entreprise et pour divers organismes gouvernementaux. Mills et Norminton ont plus de dix années d'expérience personnelle avec ces outils; plusieurs de leurs étudiants ont entrepris une carrière en forage de données.

Workshop on Survey Methods

Sponsored by the SSC Survey Methods Section

May 30, 2004

An Introduction to Best Survey Practices

To design, implement, analyse, and evaluate a scientifically-based survey requires many specialized skills. This workshop focuses on some of the best methods for conducting such surveys. The format of the workshop is a series of 6 lectures presented by expert survey statisticians from Statistics Canada. The following topics are featured: (i) developing a survey strategy and designing a sampling plan; (ii) designing a questionnaire; (iii) processing the data; (iv) weighting and estimation; (v) analysing the survey data; and (vi) disseminating the data accounting for confidentiality considerations. Some lectures will be given in English and others in French, but bilingual slides will be used and simultaneous translation will be available. Each participant in the course will receive a complimentary copy (valued at \$100) of *Survey Methods and Practices* (pp. 37-38), a practical guide to survey planning and implementation that was published by Statistics Canada in 2003. Anyone interested in learning about state-of-the-art statistical aspects and considerations for producing and using survey data would find this to be a useful workshop.

Atelier en méthodes d'enquête

Commandité par le Groupe des méthodes d'enquête de la SSC

30 mai 2004

Une introduction aux meilleures pratiques d'enquête

Le développement, la mise en place, l'analyse et l'évaluation d'une enquête scientifique nécessitent plusieurs compétences spécifiques. Cet atelier vise à expliquer certaines des meilleures méthodes pour réaliser des enquêtes. Lors de cet atelier, six présentations seront données par des statisticiens experts en méthodes d'enquête de Statistique Canada. Les sujets suivants seront traités : (i) le développement de la stratégie d'enquête et l'élaboration du plan d'échantillonnage; (ii) le développement du questionnaire (iii) le traitement des données; (iv) la pondération et l'estimation; (v) l'analyse des données d'enquête; et (vi) la diffusion des données en tenant compte des contraintes reliées à la confidentialité. Certaines présentations seront en anglais et d'autres en français. Toutefois, des diapositives bilingues seront utilisées et des services de traduction simultanée seront offerts. Chacun des participants recevra gratuitement un exemplaire de *Méthodes et pratiques d'enquêtes* (pp. 37-38), un guide pratique (d'une valeur de 100 \$) publié par Statistique Canada en 2003 sur le développement et la réalisation des enquêtes. Toute personne intéressée à se familiariser avec les méthodes de pointe concernant les aspects statistiques à considérer afin de produire et d'utiliser des données d'enquête trouvera cet atelier utile.

A N N O U N C E M E N T S • A V I S

The 2004 Statistics and Biostatistics Job Fair

The annual Statistics and Biostatistics Job Fair will again be held in conjunction with the SSC Annual Meeting in Montréal, QC, May 30-June 2, 2004.

This is an excellent opportunity for employers to secure well-qualified candidates for their positions: experienced Statisticians, Biostatisticians and graduating students. Many graduating students present the results of their research at the Annual Meeting and demonstrate their abilities by participating in the case studies data analyses. The Job Fair is also a fertile opportunity for job seekers.

The process for participation in the 2004 Job Fair is outlined below. Please note that all CVs will be sent to all participating employers (statistics and biostatistics).

For Job Seekers

For free advance registration, please send 10 hard copies (please staple!) of a *curriculum vitae* to Gary Sneddon at the

Salon de l'emploi en statistique et biostatistique 2004

Le Salon annuel de l'emploi en statistique et biostatistique se tiendra cette année encore lors du Congrès annuel de la SSC à Montréal, QC, du 30 mai au 2 juin 2004.

Ce salon représente une excellente occasion pour les employeurs ayant des postes à pourvoir d'entrer en contact avec des candidats hautement qualifiés : des statisticiens et biostatisticiens expérimentés et de jeunes diplômés. Ces derniers présentent souvent les résultats de leurs recherches lors du Congrès annuel et font preuve de leurs compétences en participant aux séances d'études de cas. Le Salon de l'emploi est également une aubaine pour les demandeurs d'emploi.

La procédure à suivre pour participer au Salon de l'emploi 2004 est présentée ci-après. Veuillez noter que tous les CV seront envoyés à tous les employeurs participants (statistique et biostatistique).

Demandeurs d'emploi

Pour vous inscrire gratuitement à l'avance, veuillez envoyer 10 copies papier (agrafées!) de votre *curriculum vitae* à Gary

address given below, to arrive by **Friday, May 7, 2004**. You may choose to include a cover letter. Please note that e-mail submissions will not be accepted.

The *curriculum vitae* will be sent in a one-time shipment to prospective interviewers. All *curriculum vitae* which arrive after that date will be delivered on-site during the course of the meeting. You do not have to attend the meeting to participate in the Job Fair. However, if you will not attend please contact Gary Sneddon so that interview slots can be re-allocated.

With the *curriculum vitae*, please specify whether you wish to apply for industrial/commercial or academic positions or both. Also, please specify your citizenship and immigration status. Please state whether you will be attending the meeting, so we can distribute interview slots appropriately.

On-site registration will cost \$25 for each job seeker. On-site registrants should bring 10 copies (stapled) of a *curriculum vitae* for on-site distribution. While the organizers will do their best to ensure distribution to interviewers, some delays will be inevitable, especially since many interview slots will have been allocated.

Curriculum vitae may be submitted in either official language. Bilingual individuals may want to submit them in both languages for double coverage in English and French job binders.

Since each job seeker will receive an identification number, please include an e-mail address with your application.

Job-seekers contact:

Gary Sneddon
Department of Mathematics and Statistics
Memorial University of Newfoundland
St. John's, NL A1C 5S7
sneddon@math.mun.ca

For employers

Costs for on-site interviewing and the advance receipt of *curriculum vitae*: \$250 for commercial groups, \$100 for institutional groups. In fairness to all, employers are asked to not contact the job seekers until the meeting dates. Please contact Gary Sneddon at the address below for details.

After the meeting, there will be a charge to receive copies of the *curriculum vitae*: $\frac{1}{2}$ the cost of your group category (\$125 and \$50, respectively).

Employers contact:

Gary Sneddon
Department of Mathematics and Statistics
Memorial University of Newfoundland
St. John's, NL A1C 5S7
sneddon@math.mun.ca

Sneddon à l'adresse ci-dessous, d'ici le **vendredi 7 mai 2004**. Si vous le souhaitez, vous pouvez joindre une lettre de présentation. Veuillez noter que les soumissions par courrier électronique ne seront pas acceptées.

Votre *curriculum vitae* sera envoyé avec tous les autres aux employeurs potentiels. Les *curriculum vitae* reçus après la date limite seront remis aux employeurs sur place pendant le congrès. Vous n'êtes pas obligé de venir en personne au congrès pour participer au Salon de l'emploi. Toutefois, si vous ne comptez pas être présent, nous vous demandons de bien vouloir contacter Gary Sneddon afin que votre créneau d'entretien puisse être réaffecté.

Veuillez préciser sur votre *curriculum vitae* si vous posez votre candidature pour un poste industriel/commercial ou universitaire, ou les deux. Veuillez également indiquer votre nationalité et votre statut d'immigration, le cas échéant. Veuillez indiquer si vous allez participer au congrès afin que nous puissions organiser les entretiens.

Les inscriptions sur place coûteront 25 \$ pour les demandeurs d'emploi. Pour vous inscrire en personne, veuillez apporter 10 exemplaires (agrafés) de votre *curriculum vitae* à distribuer sur place. Les organisateurs feront de leur mieux pour distribuer les CV à tous les employeurs, mais les délais seront inévitables, étant donné que la plupart des créneaux auront déjà été affectés.

Vous pouvez soumettre votre *curriculum vitae* dans la langue officielle de votre choix. Nous recommandons toutefois aux candidats bilingues d'en soumettre dans les deux langues, afin qu'ils puissent être inclus dans les classeurs anglophones et francophones.

Nous affecterons à chaque candidat un numéro d'identification. Veuillez nous indiquer dans votre demande l'adresse de courriel à laquelle nous devons vous l'envoyer.

Contact des demandeurs d'emploi :

Gary Sneddon
Department of Mathematics and Statistics
Memorial University of Newfoundland
St. John's, NL A1C 5S7
sneddon@math.mun.ca

Employeurs

Frais pour entretiens sur site et envoi à l'avance des *curriculum vitae* : 250 \$ pour les organisations commerciales, 100 \$ pour les organisations institutionnelles. Dans un esprit d'équité, nous demandons aux employeurs de ne pas contacter les demandeurs d'emploi avant le congrès. Pour plus de détails, veuillez contacter Gary Sneddon à l'adresse ci-dessous.

Après le congrès, des frais supplémentaires vous seront facturés si vous souhaitez des copies supplémentaires des *curriculum vitae* : $\frac{1}{2}$ des frais de votre catégorie d'organisation (125 \$ et 50 \$, respectivement).

Contact des employeurs :

Gary Sneddon
Department of Mathematics and Statistics
Memorial University of Newfoundland
St. John's, NL A1C 5S7
sneddon@math.mun.ca

Caucus and Committee for Women in Statistics' Activities at SSC 2004

The Caucus for Women in Statistics in collaboration with the Committee on Women in Statistics of the SSC will have an informal reception on Sunday, May 30th on campus, before the mixer.

The Committee on Women in Statistics invites all members of the Caucus for Women in Statistics to join the executive meeting to discuss Caucus business during the conference.

Details and dates will be published in the program.

A jointly sponsored invited paper session will be held in the scientific program of the meeting, titled "Gender-related Statistics in Education," tentatively scheduled for Monday, May 31 at 10:30 a.m. The session will feature **Denise Lievesley** from UNESCO, **Jennifer Connolly** from York University, and **Sophia Huyer** from Women in Global Science and Technology, as speakers. For further information, contact Susana Rubin-Bleuer at **Susana.Rubin-Bleuer@statcan.ca**.

Susana Rubin-Bleuer, Statistics Canada, and Jeanette O'Hara Hines, University of Waterloo



Denise Lievesley



Jennifer Connolly

Activités du Caucus canadien et du Comité de la SSC pour la promotion de la femme en statistique, au congrès SSC 2004

Le Caucus canadien des statisticiennes et le Comité de la SSC pour la promotion de la femme en statistique organisent une réception informelle le dimanche 30 mai sur le campus, avant la soirée-rencontre.

Le Comité de la SSC pour la promotion de la femme en statistique invite tous les membres du Caucus canadien des statisticiennes à participer à la réunion de leur exécutif pour discuter des affaires du Caucus durant le congrès.

Vous trouverez les dates et plus de détails dans le programme du congrès.

Le programme scientifique du congrès inclura une séance de communications invitées co-parrainée, intitulée «Statistiques liées au genre dans le domaine de l'éducation», provisoirement prévue lundi 31 mai à 10h30. **Denise Lievesley** de l'UNESCO, **Jennifer Connolly** de l'Université York et **Sophia Huyer** de *Women in Global Science and Technology* seront les conférencières invitées. Pour tout renseignement, contactez Susana Rubin-Bleuer à l'adresse suivante : **Susana.Rubin-Bleuer@statcan.ca**.

Susana Rubin-Bleuer, Statistique Canada, et Jeanette O'Hara Hines, Université de Waterloo

2004 ELECTION • ÉLECTIONS 2004

LIST OF CANDIDATES • LISTE DES CANDIDATS

Executive Committee • Comité exécutif

President-Elect • Président désigné
David Binder

Secretary • Secrétaire
Penny Brasher

Public Relations • Relationniste
Jock MacKay

Regional Representatives • Représentants régionaux

Atlantic provinces • Provinces maritimes
(one to be elected •
un représentant à élire)
Eric Marchand
Alwell Oyet

Québec
(two to be elected •
deux représentants à élire)
Yogendra Chaubey
Jean-Pierre Carmichael
Bruno Rémillard
Russell Steele

Ontario
(two to be elected •
deux représentants à élire)
Angelo Canty
Radu Craiu
Catherine Njue
Sudhir Paul

Manitoba – Saskatchewan – N.W.T. • T.N.-O. – Nunavut
(one to be elected • un représentant à élire)
Andrei Volodin
Liqun Wang

Alberta – B.C. • C.-B. – Yukon
(one to be elected • un représentant à élire)
Ying MacNab
Rhonda Rosychuk

Biostatistics Section • Groupe de biostatistique

President-Elect • Président désigné
Michael Escobar

Secretary • Secrétaire
Noel Cadigan

**Business and Industrial Statistics Section •
Groupe de statistique industrielle et de gestion**

President-Elect • Président désigné
François Pageau

Secretary • Secrétaire
Shirley Mills

**Survey Methods Section •
Groupe de méthodologie d'enquête**

President-Elect • Présidente désignée
Patricia Whitridge

Treasurer • Trésorière
Susana Rubin-Bleuer

The Election Committee is chaired by the SSC Past President and has, as additional members, the Past Presidents of the Biostatistics Section, the Business and Industrial Statistics Section and the Survey Methods Section, as well as three members at large. The committee received and considered suggestions from the SSC membership, for which it is grateful.

The Election Committee invites members to submit additional nominations for any of the positions in the 2004 Election by means of a petition signed by at least five (5) SSC members in good standing. Any such petition must reach the Chair of the Election Committee by **April 1, 2004**:

J.O. Ramsay, Chair
SSC Election Committee
Department of Psychology
McGill University
1205 Dr. Penfield Ave.
Montréal, Québec H3A 1B1
ramsay@psych.mcgill.ca
Tel.: (514) 398-6123
Fax: (514) 398-4896

Ballots will be sent out by the SSC Office on or before **April 15, 2004**. Successful candidates will take office on July 1, 2004. The SSC and Section Presidents-Elect serve for one year, then become President for one year, and then become Past President for one year. The other terms are for two years.

Le comité d'élection est présidé par le président sortant de la SSC; les autres membres sont les présidents sortants des Groupes de biostatistique, de statistique industrielle et de gestion, et de méthodologie d'enquête ainsi que trois membres sans statut spécial. Le comité a reçu et examiné plusieurs suggestions de la part des membres de la SSC et leur en est très reconnaissant.

Le comité d'élection invite les membres de la SSC à soumettre des candidatures pour n'importe lequel des postes à combler aux élections de 2004 en faisant parvenir une pétition dûment signée par au moins cinq (5) membres en règle de la Société au président du comité d'élection au plus tard le **1^{er} avril 2004** :

J.O. Ramsay, Président
Comité d'élection de la SSC
Département de psychologie
Université McGill
1205 Dr. Penfield Ave.
Montréal (Québec) H3A 1B1
ramsay@psych.mcgill.ca
Tél. : (514) 398-6123
Téléc. : (514) 398-4896

Le bureau de la SSC enverra des bulletins de vote au plus tard le **15 avril 2004**. Les candidats retenus entreront en fonction le **1^{er} juillet 2004**. Les présidents désignés de la SSC et des sections ont un mandat d'un an, puis deviennent présidents pour un an et ensuite présidents sortants pour un an. Les autres mandats sont d'une durée de deux ans.

Pierre Robillard Award

Call for Nominations

The aim of the Pierre Robillard Award is to recognize the best Ph.D. thesis defended at a Canadian university in 2003 and written in the fields covered by *The Canadian Journal of Statistics*.

Submitted theses will be evaluated by a committee whose members are appointed by the President of the Statistical Society of Canada; their decision will be final. Judging will take into account the originality of the ideas and techniques, the possible applications and their treatment, and the potential impact on the statistical sciences. The committee may arrive at the conclusion that none of the submitted theses merits the award.

The award consists of a certificate, a monetary prize, and a one-year membership in the Statistical Society of Canada. The win-

Le prix Pierre-Robillard

Appel de candidatures

Ce concours vise à récompenser la meilleure thèse de doctorat soutenue dans une université canadienne en 2003 et ce, dans un domaine couvert par *La revue canadienne de statistique*.

Les thèses mises en candidature seront évaluées par un comité dont les membres sont nommés par le président de la Société statistique du Canada. Ce comité, dont la décision sera sans appel, tiendra compte de l'originalité des idées et des techniques employées, de l'importance et du traitement des applications et de l'impact potentiel des résultats sur la statistique. Le comité se réserve le droit de sélectionner plus d'une thèse ou de n'en retenir aucune.

Chaque lauréat recevra un certificat accompagné d'un prix en espèces et deviendra gratuitement membre de la Société statis-

ner will be invited to give a talk based on the thesis at the 2004 Annual Meeting of the Society; assistance with expenses to attend the meeting may be provided. The winner will also be invited to submit a paper to *The Canadian Journal of Statistics*. If accepted, the paper will be identified as being based on the thesis which won the 2003 Pierre Robillard Award; the names of the university and the thesis supervisor will be clearly indicated. The thesis supervisor could be co-author of the paper.

The members of the Pierre Robillard Award Committee for 2003-2004 are:

Bruno Rémillard, Chair (HEC Montréal)
 David Bellhouse (University of Western Ontario)
 Grace Chiu (University of Washington)
 Gerarda Darlington (University of Guelph)
 Paul Gustafson (University of British Columbia)

The Pierre Robillard Award Committee Chair must receive the thesis and a nominating letter from the thesis supervisor by **February 16, 2004**. It is imperative that the supervisor address the three criteria below:

- the originality of the ideas and techniques,
- the possible applications and their treatment,
- and the potential impact on the statistical sciences

in his/her letter, and in so doing, may include excerpts of letters from external examiners. Complete letters from external examiners or referees will not be accepted. Official confirmation that the thesis has been defended in 2003 must also be provided.

Electronic submission is strongly encouraged.

Submission Instructions:

For electronic submission, the thesis should be in Postscript, Adobe Acrobat (.pdf), or Microsoft Word format. The thesis and covering letter can be e-mailed to the committee chair. Alternately, the covering letter can give a web site from which an electronic copy of the thesis can be downloaded.

If the thesis has to be submitted in another electronic format or on paper, the Pierre Robillard Award Committee Chair must be contacted before submission.

Entries should include e-mail addresses and phone numbers of both the supervisor and the student, and be sent to:

Dr. Bruno Rémillard
 Service de l'enseignement des méthodes quantitatives
 de gestion
 HEC Montréal
 3000, chemin de la Côte-Sainte-Catherine
 Montréal, Québec H3T 2A7
 Tel.: (514) 340-6794
 Fax: (514) 340-5634
bruno.remillard@hec.ca

tique du Canada pour une période d'un an. Il sera également invité à faire un exposé basé sur sa thèse dans le cadre du congrès annuel de 2004 de la Société; une aide financière pourra éventuellement lui être accordée pour les frais de transport. Enfin, il sera invité à soumettre un article basé sur sa thèse à *La revue canadienne de statistique*; si son article est accepté, il devra mentionner clairement le nom de l'université où la thèse a été soutenue ainsi que celui de son directeur de thèse qui peut être également co-auteur de l'article.

En 2003-2004, la composition du comité est la suivante :

Bruno Rémillard, président (HEC Montréal)
 David Bellhouse (University of Western Ontario)
 Grace Chiu (University of Washington)
 Gerarda Darlington (University of Guelph)
 Paul Gustafson (University of British Columbia)

Pour soumettre une thèse, le directeur de recherche doit en expédier un exemplaire au président du comité du prix Pierre-Robillard avant le **16 février 2004** en y joignant une lettre de recommandation. Il est essentiel que le directeur de recherche se prononce dans sa lettre sur les trois critères ci-dessous, à savoir :

- l'originalité des idées et des techniques employées,
- l'importance et le traitement des applications,
- et l'impact potentiel des résultats sur la statistique.

À cette fin le directeur de recherche peut citer dans sa lettre des extraits des rapports des membres du jury. De simples rapports d'arbitres ou de membres du jury de thèse ne seront pas acceptés. Il faut également fournir une pièce justificative attestant que la thèse a été soutenue en 2003.

On encourage vivement les directeurs à soumettre leurs dossiers par courriel.

Instructions :

Pour pouvoir soumettre un dossier de façon électronique, la thèse devrait être sous format Postscript, Adobe Acrobat (.pdf) ou Microsoft Word. La thèse et la lettre d'accompagnement peuvent être expédiées par courriel au président du comité. La lettre de présentation peut aussi renvoyer à un site Web à partir duquel un exemplaire électronique de la thèse pourra être consulté ou téléchargé.

Si la thèse doit être soumise dans un autre format électronique ou sur papier, prière d'en aviser par avance le président du comité.

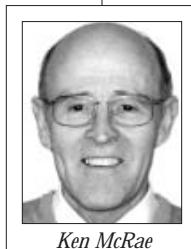
Les mises en candidature doivent inclure l'adresse courriel et le numéro de téléphone tant du directeur de recherche que de l'étudiant, et être expédiées à :

Bruno Rémillard
 Service de l'enseignement des méthodes quantitatives
 de gestion
 HEC Montréal
 3000, chemin de la Côte-Sainte-Catherine
 Montréal (Québec) H3T 2A7
 Tél. : (514) 340-6794
 Téléc. : (514) 340-5634
bruno.remillard@hec.ca

K. McRae and C. Girard Became First P.Stat. and A.Stat.

On December 19th, the SSC Board announced that Ken McRae of Agriculture and AgriFood Canada became the first person to hold the new designation of Professional Statistician (P.Stat.), and Claude Girard of Statistics Canada became the first Associate Statistician (A.Stat.). Members of the Interim Accreditation Committee reviewed the applications, and found that both individuals were exemplary first candidates for these designations. The federal trademark applications were filed immediately following the Board announcement.

The Interim Committee is nearly finished with the setup of SSC Accreditation which will cover the domains of statistical education, professional experience and development, and ethical practice; there will be mentoring for A.Stat. Forthcoming documentation will outline the precepts, application process, and procedures for maintaining accredited status. Substantial new opportunities for networking and professional development are expected, to supplement individual and corporate work.



Ken McRae



Claude Girard

In November, Judy-Anne Chapman presented an overview on Accreditation to statistical faculty and graduate students at Laval University. Fernando Camacho will review the historical development of accreditation while Ivan Hon and Swetlana Ljubicic will talk about the benefits of mentoring to Applied Statisticians in Toronto, at a regular meeting of TABA in January.

*Judy-Anne Chapman, University of Waterloo,
Chair of the Interim Accreditation Committee*

K. McRae et C. Girard deviennent les premiers accrédités P.Stat. et A.Stat.

Le 19 décembre, le Conseil de la SSC a annoncé que Ken McRae d'Agriculture et Agroalimentaire Canada est le premier titulaire du nouveau titre de Professionnel de la statistique (P.Stat.) et que Claude Girard de Statistique Canada est devenu le premier Statisticien associé (A.Stat.). Les membres du Comité pour la réalisation de l'accréditation professionnelle ont examiné leurs demandes et déterminé que ces deux individus étaient d'excellents premiers candidats à l'accréditation. Dès cette annonce par le Conseil, une demande d'approbation de ces nouveaux titres a été déposée auprès du gouvernement fédéral.

Le Comité pour la réalisation de l'accréditation a presque fini de mettre en place le processus d'accréditation de la SSC, qui couvrira les domaines de l'éducation statistique, de l'expérience et du développement professionnels et de la déontologie, ainsi qu'un processus de mentorat pour les statisticiens A.Stat. Des brochures d'information seront bientôt publiées sur les préceptes, le processus de demande et les procédures nécessaires au maintien de l'accréditation. L'accréditation devrait ouvrir de nouvelles possibilités de réseautage et de développement professionnel qui enrichiront le travail des individus et des sociétés.

En novembre, Judy-Anne Chapman a fait une présentation sur l'accréditation aux enseignants et étudiants de second cycle en statistique de l'Université Laval. Lors de la prochaine réunion de TABA à Toronto en janvier, Fernando Camacho présentera l'historique du processus d'accréditation, tandis que Ivan Hon et Swetlana Ljubicic parleront des avantages du mentorat pour les statisticiens appliqués.

Judy-Anne Chapman, Université de Waterloo, Présidente du Comité pour la réalisation de l'accréditation professionnelle

P.Stat. and P-STAT

As noted already in this issue, the Statistical Society of Canada has made a great step forward, with the beginning of a program for the accreditation of professional statisticians in Canada. For the individual statistician, accreditation will indicate a certain level of professional knowledge and experience in applying statistics, according to criteria established by the SSC. The vision of the development, which began back in 1999 (see *Liaison*, Vol 15, No. 1, 2001), is now becoming a reality. The certification mark for Professional Statistician in Canada will be written as P.Stat.

As most of us are aware, there is (no relation!) a software package called P-STAT. In fact, P-STAT® is a trademark of P-STAT, Inc., registered in the United States. P-STAT, Inc. markets P-STAT software, which combines data and file management, data entry and editing with report production and statistical procedures. It features the use of PPL, (the P-STAT Programming

P.Stat. et P-STAT

Comme je l'ai déjà noté dans ce numéro, la Société statistique du Canada vient de poser un jalon en démarrant un programme d'accréditation des statisticiens professionnels au Canada. Pour le statisticien individuel, l'accréditation indiquera un certain niveau de connaissances et d'expérience professionnelle dans l'application de la statistique, en fonction de critères définis par la SSC. La vision de développement, lancée dès 1999 (voir *Liaison*, Vol 15, No. 1, 2001) est devenue réalité. Le symbole d'accréditation du Statisticien professionnel au Canada s'écrira P.Stat.

Comme le savent la plupart d'entre nous, il existe (sans aucun rapport!) un progiciel appelé P-STAT. En réalité, P-STAT® est une marque déposée de P-STAT, Inc., société immatriculée aux États-Unis. P-STAT, Inc. commercialise le logiciel P-STAT, qui intègre gestion de données et de fichiers, saisie et vérification de données, production de rapports et procédures

Language). A particular strength is the capacity to process character fields. The software, in recent years, has emphasized survey and market research, particularly in cross-tabulation and TURF analysis.

While the two marks are similar, the services provided are distinctly different. As part of the process of applying for the mark P.Stat., we had to affirm the distinct nature of our services, and undertake to make the SSC membership aware of the difference between the services represented by the two marks. – the Canadian certification mark P.Stat. and the US trademark P-STAT ®.

P-STAT software has an interesting history. It was developed by Roald and Shirrell Buhler, who were on staff at Princeton University in the 1960's. The first user's manual was printed in 1964 by the Princeton University Computer Center. A biographical note from the *Linux Weekly News* of December 9, 1999, states "Roald Buhler was a technical staff member at the Princeton University Computer Center from 1963-1966, and Director of the Computer Center from 1966 to 1970. He is now Vice President and Director of Programming at P-STAT, Inc. Shirrell Buhler was a research assistant at Princeton's Office of Population Research from 1966-1968, and part of the technical staff at Princeton's Computer Center from 1969-1979. She is now president of P-STAT, Inc. The Buhlers left Princeton University in 1979 to form P-STAT, Incorporated, a woman-owned and operated small business". P-STAT, Inc. is truly a family company, since Sebbie Buhler, daughter of Roald and Shirrell, is co-owner and manager.

Back in the 1970's and 80's, P-STAT had parallel versions on all of the computers of the era. These included IBM, Univac, CDC, Burroughs, NCR, Siemens, ICL, DTSS and Honeywell mainframes, as well as minis like Prime, Vax, Data General, Harris, Sigma 7, Wicat, Apollo, etc. This portability was the result of a pre-processor approach that Roald developed in 1970-71. Today, P-STAT concentrates on PC/Windows, Linux, and Unix. Information and documentation are available at www.pstat.com.

There are some Canadian connections. David Brillinger, who initiated the contact with P-STAT, was on the faculty at Princeton for part of the 1960's, and has known Roald for many years. Gordon Sande wrote P-STAT's first random number generator. Roald is another John Tukey disciple, and was part of Tukey's election team for NBC with David Andrews and David Brillinger. And Statistics Canada employed P-STAT software for some of its surveys.

We would like to express our gratitude and appreciation to P-STAT, Inc. and the Buhler family for consenting to the use and registration of P.Stat. as a certification mark to license professional statisticians in Canada.

Mary Thompson, University of Waterloo, SSC President

statistiques. Ce logiciel utilise PPL (langage de programmation P-STAT). L'une de ses forces est la capacité de traiter les zones de caractères. Récemment, le logiciel a été surtout utilisé pour la recherche par sondages et les études de marché, notamment pour ses fonctions de tableaux croisés et d'analyse TURF (couverture et fréquence nettes totales).

Bien que les deux marques se ressemblent, les services fournis sont entièrement distincts. Dans le cadre du processus d'enregistrement de notre marque P.Stat., nous avons dû affirmer la nature distincte de nos services et nous engager à informer les membres de la SSC de la différence qui existe entre les services représentés par les deux marques – le symbole d'accréditation canadien P.Stat. et la marque déposée américaine P-STAT ®.

L'histoire du logiciel P-STAT est fort intéressante. Il a été développé par Roald et Shirrell Buhler, qui travaillaient à l'Université de Princeton dans les années 1960. Le premier manuel de l'utilisateur a été imprimé en 1964 par le Centre informatique de l'Université de Princeton. Une note biographique parue dans le *Linux Weekly News* du 9 décembre 1999 indique : «Roald Buhler était un membre du personnel technique du Centre informatique de l'Université de Princeton de 1963 à 1966 et Directeur du Centre de 1966 à 1970. Il est aujourd'hui Vice-président et Directeur de la programmation chez P-STAT, Inc. Shirrell Buhler était assistante à la recherche au Bureau de recherche en matière de population de Princeton de 1966 à 1968 et membre du personnel technique du Centre informatique de 1969 à 1979. Elle est aujourd'hui Présidente de P-STAT, Inc. Les Buhler ont quitté Princeton en 1979 pour fonder P-STAT, Incorporated, petite société détenue et gérée par une femme...» P-STAT, Inc. est véritablement une société familiale, puisque Sebbie Buhler, la fille de Roald et Shirrell, en est la co-propriétaire et la directrice.

Dans les années 1970 et 80, P-STAT avait des versions parallèles pour tous les ordinateurs de l'époque : calculateurs centraux IBM, Univac, CDC, Burroughs, NCR, Siemens, ICL, DTSS et Honeywell, ainsi que « minis » comme Prime, Vax, Data General, Harris, Sigma 7, Wicat, Apollo, etc. Cette portabilité était le fruit d'une approche pré-processeur développée par Roald dès 1970-71. Aujourd'hui, P-STAT se concentre sur les systèmes d'exploitation PC/Windows, Linux et Unix. Pour plus d'informations et télécharger une documentation, vous pouvez consulter le site Web de la société : www.pstat.com.

La société a quelques liens avec le Canada. David Brillinger, qui a initié le contact avec P-STAT, était professeur à Princeton durant une partie des années 1960 et connaît Roald depuis bien longtemps. Gordon Sande a rédigé le premier générateur de nombres aléatoires pour P-STAT. Roald est un autre disciple de John Tukey et a participé à son équipe électorale pour NBC aux côtés de David Andrews et de David Brillinger. Et Statistique Canada a utilisé les logiciels P-STAT pour certaines de ses études.

Nous tenons à remercier P-STAT, Inc. et la famille Buhler d'avoir consenti à autoriser l'utilisation et l'enregistrement du symbole P.Stat. comme marque d'accréditation des statisticiens professionnels au Canada.

Mary Thompson, Université de Waterloo, Présidente de la SSC

Doug Wiens Becomes Editor of *CJS*

Editor's Note: This announcement is adapted from the CJS article in Vol. 31, No. 4 (December 2003).

The Statistical Society of Canada (SSC) is proud to announce the appointment of **Douglas P. Wiens** as Editor of *The Canadian Journal of Statistics* for a three-year term beginning 1 January 2004.

Doug studied at the University of Calgary, where he earned M.Sc. degrees in Mathematical Logic (1974) and Statistics (1979, Reliability Theory) and a Ph.D. degree in Statistics (1982, Robustness). He was Assistant Professor and then Associate Professor at Dalhousie University until 1987, when he moved to the University of Alberta, where he became a Professor in 1992. He has previously served the SSC through membership on numerous committees, as Institutional Representative (since 1987), as chair of the Pierre Robillard Award Committee (1993-94), as chair of the SSC Awards Committee (1997-98), and as Programme Chair for the 2003 SSC Annual Meeting in Halifax. He was the first (1990) recipient of the *CJS* Award for his 1990 paper entitled "Minimax-variance L- and R-estimators of location." He was a member of the NSERC Statistical Sciences Grant Selection Committee from 1999-2002, and was an Associate Editor of *Liaison* from 1994-2000 and of *The Canadian Journal of Statistics* since 1998. His research has been in robustness, in applied probability, and in distribution theory; in recent years it has largely concentrated on robustness of design. His editorial views will be described in the March 2004 issue of the *Journal*.



Doug Wiens

To assist him as Editor, Doug has appointed twenty Associate Editors: Jiahua Chen (University of Waterloo), Hugh Chipman (University of Waterloo), John Collins (University of Calgary), Richard J. Cook (University of Waterloo), Charmaine Dean (Simon Fraser University), Luc Devroye (McGill University), Debbie J. Dupuis (University of Western Ontario), Michael J. Evans (University of Toronto), Paul Gustafson (University of British Columbia), Peter M. Hooper (University of Alberta), Gail Ivanoff (University of Ottawa), Jerald F. Lawless (University of Waterloo), Christian Léger (Université de Montréal), Richard A. Lockhart (Simon Fraser University), Duncan J. Murdoch (University of Western Ontario), Louis-Paul Rivest (Université Laval), Bruce Smith (Dalhousie University), Brajendra Sutradhar (Memorial University of Newfoundland) and William J. Welch (University of British Columbia). The Associate Editor for Case Studies will be Gemai Chen (University of Alberta).

Beginning **1 January 2004**, all manuscripts for *CJS* should be submitted by e-mail to cjs@stat.ualberta.ca. Send two versions (one attributed, the other anonymized), preferably as .pdf or .ps files. If regular mail is the only possible option, please consult first with Professor Douglas P. Wiens, Editor, *The Canadian Journal of Statistics*, Department of Mathematical

Doug Wiens devient rédacteur en chef de la RCS

Note du rédacteur : Cette annonce est adaptée d'un article paru dans la RCS dans son Vol. 31, No. 4 (décembre 2003).

La Société statistique du Canada (SSC) est fière d'annoncer la nomination de M. **Douglas P. Wiens** au poste de rédacteur en chef de *La revue canadienne de statistique* pour un mandat de trois ans débutant le premier janvier 2004.

Doug a fait ses études à l'Université de Calgary, où il a obtenu une maîtrise en logique mathématique (1974), une maîtrise de statistique avec spécialisation en fiabilité (1979) et un doctorat (1982) pour une thèse sur le thème de la robustesse. Après avoir été successivement professeur adjoint et agrégé à l'Université Dalhousie, il a joint les rangs de l'Université de l'Alberta en 1987, où il a été promu titulaire en 1992. Il a déjà servi la SSC à divers titres, notamment en tant que représentant institutionnel (depuis 1987), président du Comité de sélection du lauréat du prix Pierre-Robillard (1993-94), président du Comité des prix de la SSC (1997-98), et président du Comité scientifique du congrès annuel de la Société tenu à Halifax en 2003. Il a été le premier récipiendaire du Prix de la RCS pour son article intitulé «*Minimax-variance L- and R-estimators of location*,» paru en 1990. Il a également siégé au Comité de sélection des subventions en statistique du CRSNG de 1999 à 2002 et a fait partie du Comité de rédaction de *Liaison* de 1994 à 2000, ainsi que de celui de *La revue canadienne de statistique* depuis 1998. Ses travaux de recherche ont porté entre autres sur la robustesse, les probabilités appliquées et la théorie des distributions; ces dernières années, il s'est surtout intéressé aux questions de robustesse en planification des expériences. Ses orientations éditoriales seront précisées dans le numéro de mars 2004 de *La revue*.

Pour l'appuyer dans ses fonctions de rédacteur en chef, Doug s'est entouré de vingt adjoints : Jiahua Chen (Université de Waterloo), Hugh Chipman (Université de Waterloo), John Collins (Université de Calgary), Richard J. Cook (Université de Waterloo), Charmaine Dean (Université Simon Fraser), Luc Devroye (Université McGill), Debbie J. Dupuis (Université Western Ontario), Michael J. Evans (Université de Toronto), Paul Gustafson (Université de la Colombie-Britannique), Peter M. Hooper (Université de l'Alberta), Gail Ivanoff (Université d'Ottawa), Jerald F. Lawless (Université de Waterloo), Christian Léger (Université de Montréal), Richard A. Lockhart (Université Simon Fraser), Duncan J. Murdoch (Université Western Ontario), Louis-Paul Rivest (Université Laval), Bruce Smith (Dalhousie University), Brajendra Sutradhar (Université Memorial à Terre-Neuve) et William J. Welch (Université de la Colombie-Britannique). La rubrique d'études de cas en analyse des données sera gérée par Gemai Chen (Université de l'Alberta).

À compter du **1^{er} janvier 2004**, toutes les propositions d'articles pour la *RCS* devront être acheminées par courriel à cjs@stat.ualberta.ca. On demande aux contributeurs d'en faire parvenir deux exemplaires (un avec et l'autre sans les noms des auteurs), de préférence en format .pdf ou .ps. Si la poste est la seule option possible, prendre d'abord contact avec

and Statistical Sciences, The University of Alberta, Edmonton, Alberta, Canada T6G 2G1.

Until further notice, submissions made prior to January 1, 2004 will continue to be managed by the former Editor, Richard A. Lockhart, and his Editorial Board.

The Editors of CJS

SORA's Statistics in Finance and Marketing Seminars

The Southern Ontario Regional Association (SORA) is continuing to offer its Statistics in Finance and Marketing Seminar Series in Toronto. These seminars are sponsored by Royal Bank, Scotiabank, Trans Union and SAS. The talks started in 1999 with a talk on Data Mining by Gary Saareenvirta (then of the Loyalty Group). Since then the talks have been a mix of academic and industrial talks on topics ranging from methods such as trees, genetic algorithms, latent variable methods and fuzzy logic, to applications such as automated decision systems for mortgages, modelling brand equity, customer relationship marketing, and collateralized debt obligation modeling. Part of the mandate of these seminars is to bring academics and practitioners together in a comfortable environment to encourage discussion.

The talks are free with the room, refreshments and speaker gift all donated by our sponsors. Both academic and industrial participants are welcome. The invitations are sent out by e-mail and you can add your name to the distribution list by e-mailing the Committee Chair, Alison Burnham (aburnham@exchangesolutions.net).

We are always looking for speakers and get an enthusiastic high participation crowd out to these talks. If you are interested in presenting a talk please contact the Committee Chair. Also involved in the committee are Ivan Hon and Shana Jiao of Scotiabank, Victor Yu of RBC, Tamara Arenovich of the University of Toronto, Tim Heyland of Bank of Montreal, and John Amrhein of SAS.

The 16th seminar is planned for **January 29**, from **10 a.m. – 12 noon** at SAS Institute Canada – 181 Bay St, Suite 2220. Craig MacSweyen and Thomas Higgins from Equifax Canada will present their clustering tool, Equifax Credit Behavior Segmentation (ECBS)

Alison J. Burnham, Exchange Solutions Inc, Chair of the Statistics in Finance and Marketing Seminar Series Committee

M. Douglas P. Wiens, rédacteur en chef, *La revue canadienne de statistique*, Département des sciences mathématiques et statistiques, Université de l'Alberta, Edmonton (Alberta) Canada T6G 2G1.

Jusqu'à nouvel ordre, les dossiers déjà constitués en date du 1^e janvier 2004 continueront d'être administrés par le rédacteur en chef précédent, Richard A. Lockhart, et son comité de rédaction.

La rédaction de RCS

Séminaires SORA en finance et marketing

La SORA (Association régionale du sud de l'Ontario) continue à proposer sa série de séminaires sur la statistique en finance et marketing à Toronto. Ces séminaires sont commandités par la Banque royale, la Banque Scotia, Trans Union et SAS. La série a débuté en 1999 par une présentation sur le forage de données par Gary Saareenvirta (qui travaillait alors pour le groupe Loyalty). Depuis, une variété de séminaires universitaires et industriels a été organisée, variant de méthodes telles les arbres, les algorithmes génétiques, les méthodes à variables latentes et la logique floue, aux applications telles que les systèmes de décision automatisée pour hypothèques, la modélisation du capital de marques, le marketing des relations clients et la modélisation des créances garanties. Ces présentations visent en particulier à rassembler universitaires et praticiens dans un environnement agréable, pour encourager la discussion.

Grâce au soutien financier de nos commanditaires, les présentations sont gratuites, tout comme la salle, les rafraîchissements et les cadeaux des conférenciers. Nous accueillons les participants universitaires et industriels. Les invitations sont envoyées par courriel; pour faire ajouter votre nom à la liste de distribution, contactez la Présidente du comité, Alison Burnham à : aburnham@exchangesolutions.net.

Nous sommes toujours à la recherche de conférenciers – et les séminaires font généralement salle comble. Si vous souhaitez faire une présentation, veuillez contacter la Présidente du comité. Les autres membres du comité sont : Ivan Hon et Shana Jiao de la Banque Scotia, Victor Yu de RBC, Tamara Arenovich de l'Université de Toronto, Tim Heyland de la Banque de Montréal et John Amrhein de SAS.

Le 16^e séminaire est prévu le **29 janvier de 10 h à midi** à SAS Institute Canada – 181 Bay St, Suite 2220. Craig MacSweyen et Thomas Higgins d'Equifax Canada présenteront leur outil d'agrégation, Equifax Credit Behavior Segmentation (ECBS).

Alison J. Burnham, Exchange Solutions Inc, Présidente du comité des séminaires sur la statistique en finance et marketing

TABA's Biostatistics Seminars

The Applied Biostatistics Association (TABA) hosts biostatistical seminars in Toronto approximately every 2 months. The Clinical Biostatistics Rounds have been incorporated into the TABA seminar series. The seminars are sponsored by a number of pharmaceutical companies, including Pfizer, GlaxoSmithKline, and Eli Lilly. The seminars are provided free of charge, and are generally held between 5:30-6:30 pm, followed by an optional dinner. The sponsorship allows TABA to offer subsidized dinner to academic and professional biostatisticians and biostatistics students. The dinner gathering provides an opportunity for attendees to ask further questions of the speaker and network with other biostatisticians.

TABA was formed in the late 1980's, and rekindled interest in 2001 has resulted in a number of interesting seminars. Seminar attendees have benefited from new ideas for dealing with missing data in longitudinal studies, molecule selection and mining nuggets from high throughput screening data, cluster trials and cluster randomization, neural networks with application to survival analysis, incorporating prior information in the analysis of clinical data: an introduction to Bayesian thinking in health research, the use of location-scale (log-normal) survival analysis with breast cancer data, and the drug reimbursement process in Ontario. The January 14, 2004 seminar encompassed the SSC Accreditation process and the role of mentoring. The 2004 seminar series will also showcase other interesting and timely topics! Stay tuned for more information!

Seminar announcements are made via email. To add your name to the email distribution list, send an e-mail to Melanie Poulin-Costello at melanie.poulin-costello.b@bayer.com.

TABA is continually looking for interesting topics and speakers. If you have any ideas, concepts, problems or solutions that would be of interest, please contact the executive committee:

Jamie Myles, President, jamiem@synapsegroup.org
 Ruth Croxford, Vice President, ruthc@ices.on.ca
 Tina Haller, Treasurer, tina@statcon.ca
 Lorinda Simms, Secretary, simms_lorinda@lilly.com
 Melanie Poulin-Costello, Secretary,
melanie.poulin-costello.b@bayer.com

TABA Executive

The Point of Point Processes

February 23-25, 2004

University of Ottawa
 Ottawa, ON

Sponsored by the Fields Institute, the goal of this workshop is to provide researchers and graduate students with an introduction to the theory and applications of stochastic point

Séminaires en biostatistique TABA

L'Association de biostatistique appliquée (TABA) organise tous les deux mois des séminaires en biostatistique à Toronto. Cette série de séminaires inclut également aujourd'hui des séminaires en biostatistique clinique. Ces présentations sont commanditées par plusieurs entreprises pharmaceutiques, dont Pfizer, GlaxoSmithKline, et Eli Lilly. Elles sont gratuites, se tiennent généralement entre 17 h 30 et 18 h 30 et sont suivies d'un dîner facultatif. La commandite permet à TABA de subventionner le dîner des biostatisticiens universitaires et professionnels et des étudiants en biostatistique, permettant ainsi aux participants de discuter avec le conférencier et de réseauter avec leurs collègues.

TABA a été créé à la fin des années 1980 et depuis 2001 a repris de la vigueur en organisant une variété de séminaires intéressants. Les participants à ces réunions ont pu profiter de nouvelles idées sur le problème des données manquantes dans les études longitudinales, la sélection de molécules et le forage de noyaux dans les données de filtrage à haute capacité, les essais en grappes et la randomisation des grappes, les réseaux neuronaux appliqués à l'analyse de survie, l'intégration d'informations existantes dans l'analyse de données cliniques : une introduction à la pensée bayésienne en recherche en santé, l'utilisation de l'analyse de survie à échelle de localisation (log-normale) pour les données sur le cancer du sein, ainsi que le processus de remboursement des médicaments en Ontario. Le séminaire du 14 janvier 2004 a présenté le processus d'accréditation de la SSC et l'importance du mentorat. La série de séminaires 2004 inclura bien d'autres sujets intéressants d'actualité! Nous vous en dirons bientôt plus!

Les séminaires sont annoncés par courriel. Pour faire ajouter votre nom à la liste de distribution, contactez Melanie Poulin-Costello à : melanie.poulin-costello.b@bayer.com.

TABA est constamment à la recherche de nouveaux thèmes et conférenciers. Si vous avez des idées, des concepts, des problèmes ou des solutions qui pourraient nous intéresser, n'hésitez pas à contacter le comité exécutif :

Jamie Myles, Président, jamiem@synapsegroup.org
 Ruth Croxford, Vice-présidente, ruthc@ices.on.ca
 Tina Haller, Trésorière, tina@statcon.ca
 Lorinda Simms, Secrétaire, simms_lorinda@lilly.com
 Melanie Poulin-Costello, Secrétaire,
melanie.poulin-costello.b@bayer.com

L'exécutif de TABA

De l'importance des processus ponctuels

23-25 février 2004

Université d'Ottawa
 Ottawa, ON

Commandité par l'institut Fields, cet atelier offrira aux chercheurs et étudiants de second cycle une introduction informelle à la théorie et aux applications des processus

processes in an informal atmosphere. There will be a 6-hour mini-course on point process methods in probability, complemented by talks from leading researchers who will focus on the applications of point processes in disciplines such as neuroscience, finance, telecommunications, statistics, simulation and physics.

The invited speakers include:

John Braun (University of Western Ontario)
– Lightning and Forest Fire Ignitions.

André Longtin (Department of Physics, University of Ottawa)
– Analysis of Non-Renewal Neural Point Processes.

Ely Merzbach (Bar Ilan University, Israel)
– What is a Multi-Parameter Renewal Process?

Bruno Rémillard (HEC, Montréal)
– Point Processes and Applications in Credit Risk.

Bruce Smith (Dalhousie University, Halifax)
– Exceedance Point Processes, with Application to Estimation of Extreme Sea Levels.

Ryszard Szekli (University of Wrocław, Poland)
– Stochastic Ordering of Point Processes with Time Dynamics: Overview of Methods and Applications.

For forms and full information, visit our website:

[www.mathstat.uottawa.ca/conf/fields04/
fields-main.html](http://www.mathstat.uottawa.ca/conf/fields04/fields-main.html)

Ottawa is a great place to be in February. Winterlude will be in progress on the weekend preceding the workshop, so bring your skates and skis.

If you require any additional information, don't hesitate to contact either workshop organizer (givanoff@uottawa.ca, ardsg@uottawa.ca).

*Gail Ivanoff and Andre Dabrowski,
University of Ottawa, Workshop Organizers*

ponctuels stochastiques. Un mini-cours de six heures sur les méthodes de processus ponctuels en probabilité sera complété par des présentations d'éminents chercheurs sur les applications de ces processus aux neurosciences, à la finance, aux télécommunications, à la statistique, à la simulation et à la physique.

Les conférenciers invités incluent :

John Braun (Université Western Ontario)
– Foudre et allumage d'incendies de forêt

André Longtin (Département de physique, Université d'Ottawa)
– Analyse de processus ponctuels neuronaux non renouvelables

Ely Merzbach (Université Bar Ilan, Israël)
– Qu'est-ce qu'un processus de renouvellement multi-paramètres?

Bruno Rémillard (HEC, Montréal)
– Processus ponctuels et applications au risque de crédit

Bruce Smith (Université Dalhousie, Halifax)
– Processus ponctuels de dépassement et application à l'estimation des niveaux de mer extrêmes

Ryszard Szekli (Université de Wrocław, Pologne)
– Ordonnancement stochastique des processus ponctuels avec dynamique de temps : méthodes et applications.

Pour de plus amples renseignements ou pour vous inscrire, consultez notre site Web :

[www.mathstat.uottawa.ca/conf/fields04/
fields-main.html](http://www.mathstat.uottawa.ca/conf/fields04/fields-main.html)

Ottawa est une belle destination de voyage en février. Le Bal de neige battra son plein la fin de semaine précédant l'atelier, alors n'oubliez pas vos patins et vos skis.

Pour toute question, contactez l'un des organisateurs de l'atelier (givanoff@uottawa.ca, ardsg@uottawa.ca).

*Gail Ivanoff et Andre Dabrowski,
Université d'Ottawa, organisateurs de l'atelier*

Workshop on Functional Data Analysis

February 26-27, 2004

CRM and Université de Montréal
Montréal, QC

Functional data are defined by curves or images. The goals of functional data analysis (FDA) are those of statistics in general: to study variation and to propose models. Because the processes that generate functional data are usually smooth, we can use derivatives to impose smoothness on estimated functions, and we can construct differential equations to model the functional data.

Atelier sur les données fonctionnelles

26 et 27 février 2004

CRM et Université de Montréal
Montréal, QC

Les données fonctionnelles sont définies par des courbes ou des images. Les objectifs de l'analyse de données fonctionnelles (ADF) sont ceux de la statistique en général : étudier la variabilité et proposer des modèles. Étant donné que les processus générant des données fonctionnelles sont généralement lisses, nous pouvons utiliser les dérivées pour faire en sorte que les fonctions estimées soient lisses; il est ainsi possible de construire des équations différentielles pour modéliser les données.

We will first review basic techniques for manipulating functional data, including smoothing methods. The registration problem, involving aligning salient features across several curves, will be a central issue. We then consider functional versions of analysis of variance, regression and principal components. Differential equations, being also functional linear models, can also be estimated from functional data.

The workshop will be based on the books, *Functional Data Analysis* (1997) and *Applied Functional Data Analysis* (2002) by J.O. Ramsay and B.W. Silverman and published by Springer, and on a revision of the first book that is in progress. Copies of these books will be available for sale. The workshop will also use software developed for both S-PLUS and Matlab, and sample data and analyses will be available.

Fifteen reimbursements of up to \$200.00 for expenses are available to students coming from out of town.

For more detailed information, and to register (registration is compulsory) consult the web page: www.crm.umontreal.ca/Labs/Stat/fda04.

*Jim Ramsay, McGill University,
Workshop Organizer*

Nous verrons d'abord les techniques de base pour manipuler les données fonctionnelles, incluant les méthodes de lissage. Un des principaux problèmes que nous étudierons est celui de l'étalonnage des caractéristiques saillantes de plusieurs courbes. Nous examinerons ensuite les versions fonctionnelles de l'analyse de la variance, de la régression et des composantes principales. Étant des modèles linéaires fonctionnels, les équations différentielles peuvent également être évaluées à partir de données fonctionnelles.

L'atelier sera inspiré de deux livres, *Functional Data Analysis* (1997) et *Applied Functional Data Analysis* (2002) par J.O. Ramsay et B. W. Silverman, publiés par Springer, ainsi que par une révision présentement en cours du premier livre. Des copies de ces livres seront en vente sur place. Des programmes en S-PLUS et en Matlab seront utilisés durant l'atelier. Des exemples de données et d'analyses seront également disponibles.

Une aide financière (jusqu'à 200 \$ par personne) sera disponible pour un maximum de 15 étudiants de l'extérieur de Montréal.

Pour de plus amples renseignements et pour vous inscrire (l'inscription est obligatoire), veuillez consulter le site www.crm.umontreal.ca/fda04.

*Jim Ramsay, Université McGill,
Organisateur de l'atelier*

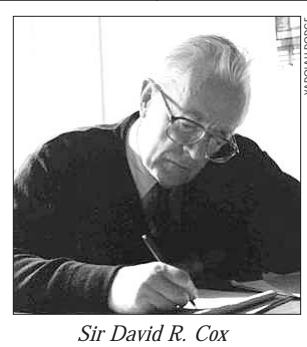
Distinguished Lecture Series in the Statistical Sciences

Sir David Cox

April 2004

Fields Institute
Toronto, ON

Sir David R. Cox from Oxford will deliver this year's Distinguished Lecture Series in Statistical Sciences. Cox has been a major figure in statistics for more than half of a century; his articles and books have had a profound influence in the theory and practice of statistics. This series, established in 2000, takes place annually at Fields Institute and consists of two lectures by a prominent statistical scientist. The first lecture is intended for a broad mathematical sciences audience. The previous speakers were Donald Dawson (2003, Carleton University), Donald A.S. Fraser (2002, University of Toronto) and Peter G. Hall (2000, Australian National University). The dates and other details will be announced in Field's website at www.fields.utoronto.ca.



Sir David R. Cox

Programme des conférenciers éminents en sciences statistiques

Sir David Cox

Avril 2004

Institut Fields
Toronto, ON

Sir R. David Cox d'Oxford présentera cette année une allocution dans le cadre du Programme des conférenciers éminents en sciences statistiques. Cox occupe depuis plus de cinquante ans une place de marque en statistique; ses articles et ses livres ont largement influencé la théorie et la pratique de la statistique. Cette série de conférences, créée en 2000, se tient une fois par an à l'Institut Fields et consiste en deux présentations par un éminent statisticien. La première présentation est destinée à un public plus large de mathématiciens. Les premiers invités de la série ont été Donald Dawson (2003, Université Carleton), Donald A.S. Fraser (2002, Université de Toronto) et Peter G. Hall (2000, Australian National University). Les dates et détails de la conférence d'avril seront annoncés sur le site Web du Field à : www.fields.utoronto.ca.

Seminar on Stochastic Processes 2004

May 20-22, 2004

University of British Columbia
Vancouver, B.C.

Spnsored by the Pacific Institute for the Mathematical Sciences (PIMS), this seminar will feature five invited speakers: Rene Carmona (Princeton), Robert Dalang (EPF Lausanne), Alice Guionnet, (École Normale Supérieure de Lyon), Yves Le Jan (Orsay) and Bálint Virág (Toronto). The local organizers extend a cordial invitation to researchers, postdoctoral fellows and graduate students interested in stochastic processes to attend. For more information visit www.pims.math.ca/science/2004/ssp.

*Martin Barlow, Vlada Limic, Alexander Holroyd
and Ed Perkins, UBC, Local Organizers*

Summer Programme in Data Analysis (SPIDA 2004)

May 29 – June 11, 2004

York University
Toronto, ON

SPIDA is a two-week series of intensive courses at York University designed to train social researchers to analyse complex datasets, especially longitudinal and multi-level data, funded by SSHRC. The first week is devoted to advanced topics in linear models. In the second week, models for multilevel and longitudinal data are developed in depth, stressing both theoretical bases and practical applications.

Each day of instruction involves a lecture presentation in the morning and an afternoon computer lab. Lunch time talks provide interesting examples of the application of the techniques being taught. Our goal is to provide participants with the knowledge, techniques, and skills for them to use these methods in their own research.

SPIDA is intended for faculty, researchers and graduate and undergraduate students at Canadian universities, and researchers in government and NGOs. To benefit from the program, applicants should have a working knowledge of statistics, at least to the level of multiple regression. Some financial support to help cover transportation and lodging expenses is available to participants who live outside the Toronto area.

Detailed information, course descriptions, and a registration form (deadline: **March 26, 2004**) are available on the web, www.math.yorku.ca/SCS/spida.

*Michael Friendly, York University, Statistical
Consulting Service Coordinator*

Séminaire sur les processus stochastiques 2004

20-22 mai 2004

Université de Colombie-Britannique
Vancouver, B.C.

Commandité par le Pacific Institute for the Mathematical Sciences (PIMS), ce séminaire inclura des présentations par cinq conférenciers invités : Rene Carmona (Princeton), Robert Dalang (EPF Lausanne), Alice Guionnet (École Normale Supérieure de Lyon), Yves Le Jan (Orsay) et Bálint Virág (Toronto). Les organisateurs locaux invitent chaleureusement tous les chercheurs, boursiers postdoctoraux et étudiants des cycles supérieurs qui s'intéressent aux processus stochastiques à participer. Pour plus de détails, consultez le site Web : www.pims.math.ca/science/2004/ssp.

*Martin Barlow, Vlada Limic, Alexander Holroyd
et Ed Perkins, UBC, organisateurs locaux*

Programme d'été en analyse de données (SPIDA 2004)

29 mai – 11 juin 2004

Université York
Toronto, ON

SPIDA est une série de deux semaines de cours intensifs à l'Université York conçu pour former les chercheurs en sciences sociales à analyser les ensembles de données complexes, notamment de données longitudinales et multiniveaux, financé par le CRSH. La première semaine est consacrée aux sujets avancés des modèles linéaires. La seconde semaine, les modèles pour données multiniveaux et longitudinales sont détaillés, l'accent étant mis sur les bases théoriques et les applications pratiques.

Chaque journée d'enseignement inclut une conférence le matin et un laboratoire informatique l'après-midi. Des déjeuners causeries offrent des exemples intéressants d'applications des techniques enseignées. Notre objectif est de donner aux participants les connaissances, les techniques et les compétences qui leur permettront d'utiliser ces méthodes dans leurs propres recherches.

SPIDA s'adresse aux enseignants, chercheurs et étudiants de tous les cycles des universités canadiennes, ainsi qu'aux chercheurs qui travaillent pour le gouvernement et les ONG. Pour profiter pleinement du programme, les candidats doivent avoir de bonnes connaissances de base en statistique, au moins jusqu'au niveau de la régression multiple. Des bourses pourront être proposées aux participants qui ne vivent pas dans la région de Toronto pour aider à défrayer leurs frais de transport et de logement.

Vous trouverez plus de renseignements, la description de chaque cours et un formulaire d'inscription (date limite : **26 mars 2004**) sur le site Web suivant : www.math.yorku.ca/SCS/spida.

*Michael Friendly, Université York, Coordinateur
du Service de consultation statistique*

Fields Institute Summer School

Probability Models and Statistical Analyses for Ranking Data

June 7-26, 2004

University of Ottawa
Ottawa, ON

Through the sponsorship of the Fields Institute, the Department of Mathematics and Statistics at the University of Ottawa will host a summer school program June 7-26 2004 on the use of ranking methods, which will bring together internationally renowned researchers and graduate students. The first two weeks of the program will be devoted to tutorials, which will serve as an introduction to various topics where ranking methods are used. The tutorials will be self-contained and accessible to graduate students in probability and statistics. In the third week, there will be presentations on recent works by researchers in the field. The following topics will be presented in the format of tutorials to be held in the first two weeks of the program. Each tutorial will consist of five one and a half hour sessions.

1. Probability Models (Joe Verducci)
2. Analysis of Ranking Data for Experimental Designs (Mayer Alvo and Paul Cabilio)
3. Ranking Methods in Linear Models
4. Simulation-based Estimation Methods for Ranking Data (Philip Yu)
5. Paired Comparisons (Ulf Bockenholt)
6. Tests of Independence (Christian Genest)

The following speakers have been invited to participate. Graduate students in probability and statistics, for whom some financial support is available, are welcome and will be given an opportunity to present their work in contributed sessions.

- Ulf Bockenholt, McGill University
- Paul Cabilio, Acadia University
- Douglas Critchlow, Ohio State University
- Persi Diaconis, Stanford University
- Paul Feigin, Technion
- Michael Fligner, Ohio State University
- Christian Genest, Laval University
- Marc Hallin, Université de Bruxelles
- Bruno Remillard, HEC, Montreal
- Constance van Eden, University of British Columbia
- Joseph Verducci, Ohio State University
- Philip Yu, University of Hong Kong

The conference web site will provide additional details as they become available (www.mathstat.uottawa.ca/conf/fields_sum_04/).

*Mayer Alvo and Andre Dabrowski,
University of Ottawa, Local Organizers*

École d'été de l'Institut Fields

Modèles probabilistes et analyses statis- tiques pour données de classement

7-26 juin 2004

Université d'Ottawa
Ottawa, ON

À vec l'appui financier de l'Institut Fields, le Département de Mathématique et de statistique de l'Université d'Ottawa organise du 7 au 27 juin 2004 un programme d'école d'été sur l'utilisation des méthodes de classement auquel sont invités des chercheurs de renom international et des étudiants de second cycle. Les deux premières semaines du programme seront consacrées à des travaux dirigés qui serviront d'introduction à divers domaines d'application des méthodes de classement. Ces travaux dirigés sont indépendants et accessibles aux étudiants de second cycle en probabilité et statistique. Durant la troisième semaine, des présentations seront faites des derniers résultats de la recherche. Les thèmes suivants seront présentés la première quinzaine sous la forme de travaux dirigés (T.D.). Chaque T.D. consistera en cinq séances d'une heure et demie.

1. Modèles probabilistes (Joe Verducci)
2. Analyse de données de classement pour plans d'expériences (Mayer Alvo et Paul Cabilio)
3. Méthodes de classement dans les modèles linéaires
4. Méthodes de simulation d'estimation pour données de classement (Philip Yu)
5. Comparaisons par paires (Ulf Bockenholt)
6. Tests d'indépendance (Christian Genest)

Les conférenciers suivants ont été invités à participer. Des bourses seront proposées aux étudiants de second cycle en probabilité et statistique qui souhaitent participer; ils auront l'occasion de présenter leurs travaux dans des séances de communication libres.

- Ulf Bockenholt, Université McGill
- Paul Cabilio, Université Acadia
- Douglas Critchlow, Université Ohio State
- Persi Diaconis, Université Stanford
- Paul Feigin, Technion
- Michael Fligner, Université Ohio State
- Christian Genest, Université Laval
- Marc Hallin, Université de Bruxelles
- Bruno Rémillard, HEC, Montréal
- Constance van Eden, Université de Colombie-Britannique
- Joseph Verducci, Université Ohio State
- Philip Yu, Université de Hong-Kong

Vous trouverez bientôt plus de détails sur le site Web de la conférence (www.mathstat.uottawa.ca/conf/fields_sum_04/).

*Mayer Alvo et Andre Dabrowski,
Université d'Ottawa, organisateur locaux*

Fourth International Conference on Mathematical Methods in Reliability Methodology and Practice

June 21-25, 2004

Hilton Hotel
Santa Fe, New Mexico

The Los Alamos National Laboratory (LANL) in conjunction with the National Institute of Statistical Sciences (NISS) is hosting the bi-annual Mathematical Methods in Reliability (MMR) Conference. The MMR conferences serve as a forum for discussing fundamental issues on mathematical methods in reliability theory and its applications. It is a forum that brings together mathematicians, probabilists, statisticians, and computer scientists from within a central focus on reliability. The conference is sponsored by the American Statistical Association Committee on Statisticians in Defense and National Security (ASA CDNS), American Statistical Association Section on Physical and Engineering Sciences (ASA SPES), Statistical Society of Canada Business and Industrial Statistics Section (SSC BISS), Institute of Mathematical Statistics Council, Los Alamos National Laboratory, National Institute of Statistical Sciences (NISS), the Army Research Office (ARO), the Interface Foundation of North America, and Statistical Science. Abstracts for Contributed Talks and Posters are due **February 27, 2004**. Notification of acceptance for contributed talks and posters will be sent by **March 12, 2004**. Funds are available on a limited basis to support travel and per diem expenses with preference given to junior researchers and graduate students. Highest priority will be given to those who will be presenting papers or posters. Deadline to request financial support is **February 27, 2004**. Notification of financial support will be made by **March 12, 2004**. For complete details, visit the conference website at www.stat.lanl.gov/MMR2004/index.htm.

Workshop on the Design and Analysis of Computer Experiments for Complex Systems

July 13-17, 2004

BIRS
Banff, AB

The National Programme on Complex Data Structures (NPCDS) and the Statistical and Applied Mathematical Sciences Institute (SAMSI) are pleased to announce a workshop in the emerging area of computer experiments with partial funding from the Industrial Statistics Laboratory at Simon Fraser University. The workshop addresses the issues of the design and analysis of experiments for complex computer models. It aims to bring together world leaders in the design of

Quatrième conférence internationale sur les méthodes mathématiques en méthodologie et pratique de la fiabilité

21-25 juin 2004

Hôtel Hilton
Santa Fe, New Mexico

Le Laboratoire national de Los Alamos (LANL), en coopération avec la National Institute of Statistical Sciences (NISS), organise la Conférence bisannuelle sur les Méthodes mathématiques pour la fiabilité (MMR). Les conférences MMR sont un forum de discussion où sont traitées diverses questions fondamentales concernant les méthodes mathématiques utilisées en théorie de la fiabilité et dans ses applications. Cette réunion attire mathématiciens, probabilistes, statisticiens et informaticiens qui travaillent sur la fiabilité. Elle est commanditée par le Comité des statisticiens en défense et sécurité nationale de l'American Statistical Association (ASA CDNS), le Groupe des sciences physiques et de l'ingénieur de la American Statistical Association (ASA SPES), le Groupe de statistique industrielle et de gestion de la Société statistique du Canada (SSC BISS), le Conseil de l'Institut de statistique mathématique, le Laboratoire national de Los Alamos, le National Institute of Statistical Sciences (NISS), le Army Research Office (ARO), la fondation Interface d'Amérique du nord et Statistical Science. La date limite de soumission des résumés pour les séances d'exposés et d'affichage est fixée au **27 février 2004**. Les présentateurs retenus (exposés et affiches) seront notifiés avant le **12 mars 2004**. Des bourses sont disponibles pour défrayer les frais de voyage et dépenses quotidiennes; comme celles-ci sont limitées, elles seront proposées en priorité aux jeunes chercheurs et aux étudiants des cycles supérieurs et en tout premier lieu à ceux qui présenteront des exposés ou des affiches. La date limite de demande de bourse est fixée au **27 février 2004**. Les boursiers retenus seront notifiés avant le **12 mars 2004**. Pour plus de détails, consultez le site Web de la conférence : www.stat.lanl.gov/MMR2004/index.htm.

Atelier sur la conception et l'analyse d'expériences informatiques pour systèmes complexes

13-17 juillet 2004

BIRS
Banff, AB

Le Programme national sur les structures de données complexes (PNSDC) et le Statistical and Applied Mathematical Sciences Institute (SAMSI) sont heureux d'annoncer un atelier sur les expériences informatiques, qui sera partiellement financé par le Laboratoire de statistique industrielle de l'Université Simon Fraser. Cet atelier traitera des questions de conception et d'analyse d'expériences utilisant des modèles informatiques complexes. Il rassemblera des experts mondiaux

experiments and computer simulation of complex systems to study emerging problems in this area. Travel awards and limited funding are available for students and application details are available on the workshop web page.

The availability of computer models has brought new and important challenges. In many situations, simulation of complex phenomena is computationally expensive and thus a judicious choice of experiment trials is necessary. The notion of what is a good choice of trials is integrally related to how the responses are to be evaluated or analyzed. Choosing a good experiment plan has become more challenging in recent years as model fitting and evaluation of complex computer models have required ever more intricate methods. The workshop aims to specifically address three main problems facing experimenters: 1) Factor Screening in High Dimensions; 2) Function Fitting in High Dimensions; and 3) Integration of Physical and Computer Experiments.

The format of the workshop aims to facilitate interaction among the academics, industry researchers and graduate students. There will be a combination of talks, poster sessions, break out sessions and roundtable discussions. To help the collaborative process, space will be limited to roughly 35 participants.

Tentative participants include Jim Berger (Duke), Derek Bingham (SFU), Michael Hamada (Los Alamos National Labs), Dave Higdon (Los Alamos National Labs), Vijay Nair (U. Michigan), Shane Reese (BYU), Randy Sitter (SFU) and Will Welch (UBC). There is space still available. If you are interested in attending, please see the workshop webpage at www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS/.

*Derek Bingham, Simon Fraser University,
Workshop Organizer*

en conception d'expériences et en simulation informatique de systèmes complexes pour étudier les nouveaux problèmes dans ce domaine. Des bourses de voyage et un financement limité seront proposés aux étudiants; pour plus de détails sur l'inscription, consultez le site Web de l'atelier.

La création de modèles informatiques ouvre d'importantes nouvelles voies de recherche. Dans de nombreuses situations, la simulation de phénomènes coûte cher en temps de calcul; il est donc important de bien choisir les expériences à lancer. La notion de ce qui constitue un bon essai dépend de la façon dont les résultats doivent être évalués ou analysés. Le choix d'un bon plan d'expérience est aujourd'hui de plus en plus ardu, avec l'introduction de méthodes de plus en plus compliquées pour l'ajustement des modèles et l'évaluation des modèles informatiques complexes. Cet atelier vise à traiter trois problèmes spécifiques auxquels font face les expérimentateurs : 1) la sélection de facteurs en hautes dimensions; 2) l'ajustement des fonctions en hautes dimensions; et 3) l'intégration des expériences physiques et informatiques.

L'atelier sera organisé selon un format qui permette l'interaction entre universitaires, chercheurs en industrie et étudiants des cycles supérieurs, avec une combinaison de présentations, de séances d'affiches, de mini-ateliers et de discussions en table ronde. Pour garantir une bonne collaboration, nous comptons limiter le nombre de participants à 35 environ.

Nous avons pressenti les personnes suivantes : Jim Berger (Duke), Derek Bingham (SFU), Michael Hamada (Laboratoires nationaux de Los Alamos), Dave Higdon (Laboratoires nationaux de Los Alamos), Vijay Nair (U. Michigan), Shane Reese (BYU), Randy Sitter (SFU) et Will Welch (UBC). Il reste encore des places disponibles. Si vous souhaitez participer, consultez le site Web de l'atelier : www.fields.utoronto.ca/programs/scientific/NPCDS/.

*Derek Bingham, Université Simon Fraser,
Organisateur de l'atelier*

Stochastic Networks 2004

July 2004

CRM
Montréal, QC

Stochastic modeling of communications and processing networks is playing a significant role in enhancing our understanding of how to engineer, manage, and control complex systems ranging from the Internet to high-volume wafer fabrication facilities to wireless networks. These technologies are leading to an array of new mathematical problems and model formulations that have brought new intellectual stimulation to the area, and have created new opportunities for applications impact. In July 2004, CRM will bring together top researchers in this discipline for a short program on stochastic networks with three distinct components.

Réseaux stochastiques 2004

Juillet 2004

CRM
Montréal, QC

La modélisation stochastique des télécommunications et des réseaux de transmission joue un rôle essentiel pour accroître notre compréhension de la manière de construire, gérer et contrôler des systèmes complexes tels que l'Internet, les installations de fabrication de circuits électroniques et les réseaux sans fil. Ces technologies amènent de nouveaux problèmes et de nouveaux modèles mathématiques, sources de stimulation intellectuelle et générateurs de nouvelles applications pouvant avoir un impact considérable. En juillet 2004, le CRM réunira les plus grands chercheurs de cette discipline dans le cadre d'un programme court sur les réseaux stochastiques comprenant trois parties distinctes.

The core activity will be the six day **2004 Stochastic Networks Conference**, running from **July 18 to July 23, 2004**. This conference, which will focus on both the mathematics and modeling of stochastic networks, will offer participants plenty of time for informal discussion and will also feature a poster session for contributed papers.

In addition, a **Workshop on Internet and Network Economics** will be held on **July 16 and 17**. The goal of this workshop will be to develop a coherent overview of the joint work that has been done on the subjects of Internet economics, pricing, and network management, and to determine important new research directions.

The **Call Center Forum** (jointly sponsored by the Wharton School of Business) will take place **July 23-25, 2004**. The Forum will bring together academics and practitioners from various disciplines in an effort to focus on the challenging problems that call center design and management are generating.

For more information, visit www.crm.umontreal.ca/Stochastic2004/index.html.

Christian Léger, CRM Director

Seventh North American IMS New Researchers Conference

August 4-7, 2004

**York University
Toronto, ON**

The New Researchers' Conference (NRC) is an annual IMS event dedicated to creating interaction between new researchers in the fields of Probability and Statistics. The Seventh NRC will be held immediately prior to the Joint Statistical Meetings, also to be held in Toronto.

The conference aims to provide a comfortable setting for new researchers to share their research and make connections with their peers in an informal setting. The conference is kept relatively small (50-60 participants) so as to maximize the intellectual and social interaction. All participants are expected to give a short, expository talk or contribute a poster on their research. Anyone who has received a Ph.D. since 1999 is eligible to attend, although priority will be given to first time participants. The conference will also feature panel sessions of journal editors and funding agents to discuss topics highly relevant to new researchers.

Deadline for receipt of applications is **February 15, 2004**. Please apply promptly since the number of participants is limited. Priority will be given to first time participants. Contingent on the availability of funds, support to defray travel and housing costs will be offered.

L'activité principale, la **Conférence 2004 sur les réseaux stochastiques**, se tiendra du **18 au 23 juillet 2004**. On y mettra l'accent sur les mathématiques et la modélisation des réseaux stochastiques, et du temps sera alloué aux participants pour des discussions informelles. La conférence comprendra également une séance d'affichage pour des communications libres.

Un atelier sur l'économique des réseaux de communication aura lieu les **16 et 17 juillet**. Le but de cet atelier est de développer une vue cohérente des divers travaux effectués sur l'économie de l'Internet, la tarification et la gestion des réseaux, et de déterminer de nouvelles directions de recherche.

Le **Forum sur les centres d'appel** (organisé conjointement avec la Wharton School of Business) se tiendra du **23 au 25 juillet 2004**. Le Forum réunira des chercheurs universitaires et industriels de différentes disciplines qui se concentreront sur les importants défis offerts par les problèmes liés à la planification et la gestion des centres d'appel.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter www.crm.umontreal.ca/Stochastic2004/indexfr.html.

Christian Léger, directeur du CRM

Septième Conférence nord-américaine IMS des nouveaux chercheurs

4-7 août 2004

**Université York
Toronto, ON**

La Conférence des nouveaux chercheurs (NRC) est un événement annuel de l'IMS qui vise à aider l'interaction des nouveaux chercheurs en probabilité et statistique. La Septième NRC se tiendra juste avant les Joint Statistical Meetings à Toronto.

Cette réunion vise à offrir aux nouveaux chercheurs un environnement agréable dans lequel ils peuvent parler de leurs recherches et créer des liens avec leurs pairs dans un cadre informel. La taille de la conférence est limitée à 50-60 participants de sorte à optimiser l'interaction intellectuelle et sociale. Tous les participants devront faire une courte présentation orale ou contribuer une affiche sur leurs recherches. Toute personne qui a obtenu son Ph.D. depuis 1999 peut s'inscrire, mais la priorité sera donnée aux individus qui n'ont encore jamais participé. La conférence inclura également des tables rondes de rédacteurs de revues et d'agents de financement sur divers sujets pouvant intéresser les jeunes chercheurs.

La date limite de réception des demandes d'inscription est le **15 février 2004**. Ne tardez pas, car le nombre de places est limité. Nous donnerons la priorité aux personnes qui n'ont jamais participé à cette conférence. Dans la limite des fonds disponibles, nous pourrons proposer de défrayer vos frais de transport et de logement.

To apply, please submit

- letter of interest,
- *curriculum vitae*,
- title and abstract of presentation, and
- preference for a talk or poster

to Peter Song
 Department of Mathematics and Statistics
 N520 Ross Building
 4700 Keele St.
 York University
 Toronto, Ontario
 Canada M3J 1P3

or by e-mail in pdf or text files to song@mathstat.yorku.ca.

For more information visit the conference website at www.math.yorku.ca/StatsSection/NRC/.

*Peter Song, York University, NRC's
 Program Chair*

Pour vous inscrire, veuillez envoyer :

- une lettre d'intérêt,
- votre *curriculum vitae*,
- le titre et le résumé de votre présentation, et
- votre préférence (présentation orale ou affiche)

à Peter Song
 Département de mathématique et statistique
 N520 Ross Building
 4700 Keele St.
 York University
 Toronto, Ontario
 Canada M3J 1P3

ou par courriel, au format pdf ou texte, à : song@mathstat.yorku.ca.

Pour plus de renseignements, consultez le site Web de la conférence : www.math.yorku.ca/StatsSection/NRC/.

*Peter Song, Université York, président du
 programme scientifique de la NRC*

Visions of Futuristic Statistics

December 28-30, 2004

University of Peradeniya
 Kandy, Sri Lanka

The Sri Lankan International Statistics Conference will be held in the beautiful campus of the University of Peradeniya in Kandy, approximately seventy miles from Sri Lanka's capital, Colombo, and it will feature plenary addresses by Professor Kanti V. Mardia (Leeds) on "Revolutions in Statistics in the Last Decade and Some Future Trends – A Personal View" and Professor Shelley Zacks (Binghamton) on "Adaptive Methods in Clinical Trials". The invited paper sessions are expected to focus on a wide range of current as well as futuristic research and methodological topics including invited paper sessions on Bayesian statistics, bioinformatics, biostatistics, clinical trials, computational statistics, decision theory, econometrics, environmental statistics, image analysis, modeling on-line auction data, quality and productivity, sequential sampling, sport statistics, statistical modeling, statistical quality and process control, statistics in finance, statistical education, and time series analysis. Joint organizers are: Basil M. de Silva (Australia), Nitis Mukhopadhyay (U.S.A.), Tim Swartz (Canada) and S. Ganesalingam (New Zealand). The conference is sponsored by the Postgraduate Institute of Science of the University of Peradeniya, Sri Lanka and the Indian Association for Productivity Quality and Reliability, and the Statistical Society of Canada. A special peer-reviewed "Conference Proceedings" volume will be published; manuscripts should be submitted by **April 30, 2004**, together with the registration fee. For inquiries contact Basil M. de Silva (desilva@rmit.edu.au); for complete detailed up-to-date information visit the conference website at www.st.rmit.edu.au/~desilva/conference/slstat.htm.

Visions statistiques futuristes

28-30 décembre 2004

Université de Peradeniya
 Kandy, Sri Lanka

La Conférence statistique internationale de Sri Lanka se tiendra sur le magnifique campus de l'Université de Peradeniya à Kandy, à quelque cent dix kilomètres de la capitale du Sri Lanka, Colombo. Les conférences plénaires seront prononcées par Kanti V. Mardia (Leeds) sur «Les révolutions en statistique depuis dix ans et quelques tendances : un point de vue personnel» et par Shelley Zacks (Binghamton) sur «Les méthodes adaptatives dans les essais cliniques». Les séances de communications invitées devraient aborder un large éventail de sujets d'actualité et d'avenir en recherche et méthodologie : statistique bayésienne, bioinformatique, biostatistique, essais cliniques, statistique computationnelle, théorie de la décision, économétrie, statistique environnementale, analyse d'images, modélisation de données d'enchères en ligne, qualité et productivité, échantillonnage séquentiel, statistique sportive, modélisation statistique, qualité et contrôle du processus statistique, statistique en finance, éducation statistique et analyse des séries chronologiques. La Conférence est organisée par : Basil M. de Silva (Australie), Nitis Mukhopadhyay (États-Unis), Tim Swartz (Canada) et S. Ganesalingam (Nouvelle Zélande). Elle est commanditée par l'Institut des sciences de cycle supérieur de l'Université de Peradeniya, Sri Lanka et par l'Association indienne pour la qualité et la fiabilité de la productivité, ainsi que par la Société statistique du Canada. Les «actes du congrès», soumis à l'évaluation par les pairs, seront publiés; les manuscrits doivent être soumis avant le **30 avril 2004** avec les frais d'inscription. Pour tout renseignement, contactez Basil M. de Silva (desilva@rmit.edu.au); pour plus de détails vous pouvez également consulter le site Web de la conférence : www.st.rmit.edu.au/~desilva/conference/slstat.htm.

Upcoming Conferences and Meetings

May 20-22, 2004, Dependence Modelling: Statistical Theory and Applications in Finance and Insurance (DeMoSTAFl), at Château Laurier, Quebec City. For additional information about this meeting, including registration material, please visit the conference website at www.fsa.ulaval.ca/demostaf.

May 24-28, 2004, the **9th International Meeting on Statistical Climatology**, in Cape Town, South Africa. A multi-disciplinary conference for climatologists, statisticians, and scientists in related disciplines. The conference seeks to address issues related to the climate system and to introduce recent advances in analysis techniques – together advancing the methodological basis of climatology while providing a relevant context for statisticians. For complete information, including online registration details, visit www.csag.uct.ac.za/IMSC, or contact imsc@egs.uct.ac.za.

June 28-July 3, 2004, the **International Association for Statistical Education (IASE) and the International Statistical Institute (ISI) 2004 Roundtable on Curricular Development in Statistics Education**, at Lund Institute of Technology, Lund University, Lund, Sweden. An opportunity for sharing the challenges and potential solutions researchers have faced as they design and implement curricula to produce statistically literate citizens. Visit http://hobbes.lite.msu.edu/~IASE_2004_Roundtable for further information.

July 12-15, 2004, the **First Joint Canada-France Meeting on the Mathematical Sciences**, at the Centre de congrès Pierre Baudis, 11 esplanade Compans Caffarelli, Toulouse, France. For complete details visit www.cms.math.ca/Events/Toulouse2004.

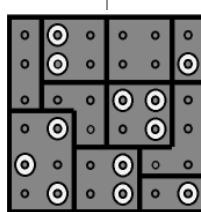
July 26-30, 2004, the **IMS Annual Meeting/6th Bernoulli World Congress**, in Barcelona, Spain. For complete information, visit www.imub.ub.es/events/wc2004.

August 6-7, 2004, **New Directions in Probability Theory**, at Fields Institute, Toronto, ON. For complete details, visit www.imstat.org/meetings/NDPT/default.htm.

August 8-12, 2004, Joint Statistical Meetings (JSM 2004), Toronto, ON. For complete details visit the JSM 2004 webpage at www.amstat.org.

Statistics Canada Survey Methods and Practices

Statistics Canada has published a guide to survey planning, design and implementation entitled *Survey Methods and Practices*. It is a practical guide to common survey taking situations and designs. It is aimed at those involved in planning, conducting or managing surveys and at students of survey design courses.



Conférences et réunions à venir

20-22 mai 2004, Modélisation de la dépendance : théorie et applications en finance et assurances, au Château Laurier, Québec. Pour de plus amples détails concernant ce congrès, y compris un formulaire d'inscription, prière de visiter le site www.fsa.ulaval.ca/demostaf.

24-28 mai 2004, 9^{ème} conférence internationale sur la climatologie statistique, au Cap, Afrique du sud. Conférence pluridisciplinaire ouverte aux climatologues, statisticiens et scientifiques des disciplines connexes. La conférence abordera des questions relatives aux systèmes climatiques et présentera les derniers progrès des techniques d'analyse – faisant ainsi progresser la base méthodologique de la climatologie tout en fournitissant un contexte adapté aux statisticiens. Pour plus de détails et vous inscrire en ligne, consultez le site Web de la conférence : www.csag.uct.ac.za/IMSC ou contactez imsc@egs.uct.ac.za.

28 juin-3 juillet 2004, Table ronde 2004 de l'International Association for Statistical Education (IASE) et de l'International Statistical Institute (ISI) sur l'élaboration de programmes d'études en statistique, à l'Institut technologique de Lund, Université de Lund, Lund, Suède. Cette conférence permettra de partager les problèmes et les solutions possibles envisagés par les chercheurs dans la conception et la mise en œuvre de programmes d'études visant à éduquer les citoyens en statistique. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'adresse suivante : http://hobbes.lite.msu.edu/~IASE_2004_Roundtable.

12-15 juillet 2004, Premier congrès Canada-France des sciences mathématiques, au Centre de congrès Pierre Baudis, 11 esplanade Compans Caffarelli, Toulouse, France. Pour plus de détails : www.cms.math.ca/Events/Toulouse2004.

26-30 juillet 2004, Congrès annuel de l'IMS/6^{ème} Congrès mondial Bernoulli, à Barcelone, Espagne. Pour plus de détails, visitez le site Web suivant : www.imub.ub.es/events/wc2004.

6-7 août 2004, Nouvelles directions en théorie des probabilités, à l'Institut Fields Toronto, ON. Pour plus de détails, consultez le site Web suivant : www.imstat.org/meetings/NDPT/default.htm.

8-12 août 2004, Joint Statistical Meetings (JSM 2004), Toronto ON. Pour plus de détails, visitez le site Web des JSM 2004 à l'adresse suivante : www.amstat.org.

Statistique Canada Méthodes et pratiques d'enquêtes

Statistique Canada a publié un guide de la planification, de la conception et de la mise en œuvre d'enquêtes intitulé *Méthodes et pratiques d'enquêtes*. Il s'agit d'un guide pratique sur la façon d'aborder des situations courantes de conception et d'exécution d'enquêtes. Cette publication s'adresse à ceux qui planifient, mènent, ou gèrent une enquête et aux étudiants des cours de conception d'enquête.

Specifically, this book explains: how to formulate survey objectives and design a questionnaire; what to consider when designing a survey; how to determine the sample size, allocate the sample across strata and select the sample; data analysis, data dissemination and disclosure control; the use of administrative data; how to choose between different collection methods and how to organise and conduct data collection operations; data processing along with methods of quality control and quality assurance to minimise and control errors during various survey steps; and how to plan and manage a survey. This publication includes a fictitious survey designed to illustrate the steps in the development of a general household survey, according to the methods and principles presented in the corresponding chapters of the book. For more information, visit www.statcan.ca/english/IPS/Data/12-587-XPE.htm.

Le livre couvre en particulier : la formulation des objectifs d'enquête et la conception de questionnaires, les différents paramètres qui gouvernent la conception d'une enquête, le calcul de la taille d'échantillon, l'allocation de l'échantillon aux strates et le tirage de l'échantillon, l'utilisation des méthodes appropriées d'analyse des données, les méthodes de contrôle de divulgation et la diffusion des données, l'utilisation des données administratives, le choix de la méthode de collecte et l'organisation de la campagne de collecte, le traitement des données, de même que différentes méthodes de contrôle et d'assurance de qualité visant à réduire les erreurs, et finalement, la planification et la gestion d'une enquête. Le lecteur trouvera aussi une enquête factice conçue pour illustrer les diverses étapes de la mise en place d'une enquête auprès de ménages, en accord avec les principes mis de l'avant dans les chapitres correspondant du livre. Pour de plus amples renseignements, on peut visiter www.statcan.ca/francais/IPS/Data/12-587-XPF.htm.

CJS: COMING ATTRACTIONS • RCS : ARTICLES À VENIR

CJS: Coming Attractions

The December 2003 number of *The Canadian Journal of Statistics* will probably appear about the same time as this number of *Liaison*, if not a few weeks earlier. The issue leads with an introduction to the new Editor, Doug Wiens; that particular item is reprinted in this issue of *Liaison*. I am very happy to be handing the *Journal* over to such a fine new Editor and look forward to three great years under his leadership.

Papers handled by Doug as Editor will not start appearing in the *Journal* until the middle of the year sometime because I have already accepted enough papers to fill the coming March number and much of the June number. Let me draw your attention to a few of the ideas I like in the December number and the March number. The lead article in December, by Belkacem Abdous, Kilani Ghoudi and Bruno Rémillard, considers the idea of tests for weighted symmetry. I find the success of the idea at describing price changes at gas pumps in Québec quite striking; the analysis in the paper made me want to try all sorts of other ideas on the data set. Particularly interesting is the question of density estimation at a point where the density must be discontinuous if the weighted symmetry hypothesis is tenable. Also in the December number are quite practical articles on small area estimation and generalized linear mixed models with two components of dispersion by Sharon Lohr and N.G.N. Prasad and by Brajendra Sutradhar and Prabhakar Rao, respectively. At the other end of the spectrum are a couple of optimal design articles by Peilin Shi, Jane Ye and Julie Zhou and by Zhide Fang. The former, in particular, contains some infrequently seen mathematics demonstrating the use of Clarke subdifferentials in a non-smooth optimization problem.

Finally the number has an interesting article on multivariate sign tests for cluster correlated data by Denis Larocque and some interesting ideas from Giovanni Petris and Luca Tardella on MCMC in a context where the states must have differing dimensions.



Richard Lockhart,
Past Editor/
Ancien rédacteur,
CJS/RCS

RCS : À venir

Le numéro de décembre 2003 de *La revue canadienne de statistique* devrait paraître en même temps que ce numéro de *Liaison* ou quelques semaines plus tôt. Nous vous y présentons le nouveau Rédacteur en chef, Doug Wiens; cet article est repris dans ce numéro de *Liaison*. Je suis très heureux de transmettre *La Revue* à un Rédacteur d'une telle réputation et me réjouis à l'avance de trois belles années sous sa direction.

Aucun article traité par Doug ne paraîtra dans *La Revue* avant le milieu de l'année, car j'avais déjà accepté assez de soumissions pour remplir le numéro de mars et une grande partie de celui de juin. Laissez-moi attirer votre attention sur quelques-unes des idées que je trouve intéressantes dans les numéros de décembre et de mars. L'article vedette de décembre, par Belkacem Abdous,

Kilani Ghoudi et Bruno Rémillard, étudie la meilleure manière d'estimer la symétrie pondérée. Je suis impressionné par leur façon de décrire les fluctuations de prix aux pompes à essence du Québec; leur analyse me donne envie de tester toutes sortes d'autres idées avec cet ensemble de données. Notez l'importance de l'estimation de la densité aux points où la densité doit être discontinue, essentielle pour pouvoir défendre l'hypothèse de la symétrie pondérée. Vous trouverez également dans le numéro de décembre des articles très pratiques sur l'estimation des petites régions, par Sharon Lohr et N.G.N. Prasad, et sur les modèles mixtes linéaires généralisés à deux composantes de dispersion, par Brajendra Sutradhar et Prabhakar Rao. Pour les théoriciens, nous avons deux articles sur la conception optimale par Peilin Shi, Jane Ye et Julie Zhou et par Zhide Fang. Le premier, en particulier, contient une rare approche mathématique montrant l'utilisation des sous-différentielles de Clarke dans un problème d'optimisation non lisse.

Enfin, vous pourrez également y lire un article intéressant sur les tests de signes à plusieurs variables pour les données corrélées d'agrégat par Denis Larocque et des idées intéressantes de Giovanni Petris et Luca Tardella sur les CMMC dans un contexte où les états doivent avoir des dimensions différentes.

Looking forward to the March number (whose contents are not yet finalized) there will be Editorials by the new Editor and by me; Doug's Editorial will outline his vision for the *Journal* for the next three years – mine will review submission and acceptance rates and so on. Topics to be covered in this number include optimal design, longitudinal binary data, non-linear mixed effects models, the use of saddlepoint approximations in multivariate conditional inference, shape restricted density estimation and the problem of combining information in multiple surveys, attacked by empirical likelihood methods.

It has been a great pleasure serving as Editor for the past three years. The Canadian statistical community is vibrant and I have learned a great deal from all of you. I owe many thanks to my panel of Associate Editors, to my web master, Christian Genest and to the Managing Editor, George Styan, his assistant Evelyn Styan and all the other people George has helping us produce this journal. I look forward to the future; the *Journal* is in fine hands.

*Richard Lockhart, Simon Fraser University,
CJS Past-Editor*

Le numéro de mars (dont le contenu n'est pas encore finalisé) contiendra des Éditoriaux par le nouveau Rédacteur en chef et par moi-même; celui de Doug exposera sa vision de la *Revue* pour les trois années à venir, tandis que j'examinerai entre autres les taux de soumission et d'acceptation. Nous aurons également des articles sur la conception optimale, les données binaires longitudinales, les modèles à effets mixtes non linéaires, l'utilisation d'approximations de la plus grande pente dans l'inférence conditionnelle à plusieurs variables, l'estimation de la densité limitée par la forme et le problème de la combinaison d'informations de plusieurs enquêtes, vu du point de vue des méthodes de la vraisemblance empirique.

J'ai eu bien du plaisir à être votre Rédacteur en chef pendant trois ans. La communauté statistique canadienne est dynamique et m'a beaucoup appris. Je dois énormément à mes adjoints, à mon webmestre, Christian Genest, à mon directeur de production, George Styan, ainsi qu'à son assistante Evelyn Styan et à tous les membres de l'équipe de George qui nous aident à publier cette revue. J'ai hâte de voir ce que l'avenir nous réserve; la *Revue* est entre de bonnes mains.

*Richard Lockhart, Université Simon Fraser,
Ancien Rédacteur en chef de la RCS*

STUDENTS CORNER • LE COIN DES ÉTUDIANTS

Student Travel Awards for SSC 2004

The SSC is again awarding travel supplements for students attending the 2004 SSC meeting, May 30 – June 2, at the University of Montreal. These awards are funded by the SSC and its sections, including the Biostatistics, Business and Industrial Statistics, and Survey Methods Sections.

Any full-time student giving a poster or a talk in a Contributed or Invited Paper Session, or participating in a Case Study Session, is eligible. In the case of multiple authors, only one award will be given per presentation. A student who has received an SSC Travel Award within the last two years is not eligible this year. No more than two awards will be awarded per university department.

This award is to be used towards travel costs to the 2004 SSC conference, up to a maximum of \$500.

To apply for the award, please send a cover letter, the title and abstract of your talk, and a short budget indicating the costs to be met by this award. Indicate the section (Biostatistics, Business and Industry, Survey Methods or General) to which your paper belongs. Have your supervisor send a statement (e-mail is acceptable) indicating that you are currently a full-time student.

Send the required information to Professor John Koval at jkoval@uwo.ca by **March 15, 2004**.

*John Koval, The University of Western Ontario,
Chair of the Student Awards Subcommittee*

Bourses de voyage pour étudiants : SSC 2004

La SSC offre une fois de plus des bourses de voyage aux étudiants souhaitant participer au Congrès annuel 2004 de la SSC, qui se déroulera du 30 mai au 2 juin à l'Université de Montréal. Ces bourses sont financées par la SSC et ses groupes de Biostatistique, de Statistique industrielle et de gestion, et des Méthodes d'enquête.

Tous les étudiants à plein temps qui feront une présentation dans une séance d'affiches, de communication libre ou sur invitation, ou qui participeront à une étude de cas, sont éligibles. S'il s'agit de plusieurs auteurs, on ne donnera qu'une seule bourse pour la présentation. Les étudiants qui ont reçu une bourse de voyage de la SSC au cours des deux dernières années ne peuvent pas faire de demande cette année. Un maximum de deux bourses sera décerné à chaque département.

Cette bourse devra servir à couvrir vos frais de transport pour participer au Congrès 2004 de la SSC, à hauteur de 500 \$.

Pour demander cette bourse, veuillez envoyer une lettre d'accompagnement, le titre et le résumé de votre présentation et un bref budget indiquant les frais auxquels cette somme sera affectée. Indiquez le groupe (Biostatistique, Statistique industrielle et gestion, Méthodes d'enquête ou Général) que couvre votre présentation. Demandez à votre superviseur d'envoyer une note (éventuellement par courriel) indiquant que vous êtes actuellement étudiant à plein temps.

Veuillez faire parvenir ces renseignements à John Koval : jkoval@uwo.ca avant le **15 mars 2004**.

*John Koval, Université Western Ontario,
président du sous-comité des bourses d'étudiants*

Toulouse 2004 Student/Postdoc Travel Awards

The first Joint Canada-France meeting of the mathematical sciences will take place from July 12 to 15, 2004 in Toulouse, France. See www.cms.math.ca/Events/Toulouse2004/announce.e for more information.

Around 15 travel grants of \$500 will be awarded to graduate students and postdocs attending Toulouse 2004 and presenting a poster in the poster session. This program of grants is sponsored by CMS, CAIMS, SSC, CRM, the Fields Institute and PIMS. Applicants must be graduate students or postdocs, at a Canadian University or Institute. To apply for this funding, please have a letter written by your Supervisor or departmental Graduate Advisor, briefly indicating the following: name of the student, area of study and level, how the student will benefit from the meeting, if the student will be presenting a poster, and if the student has access to other sources of funding from his or her university (grants, subsidies, etc.). Please have this e-mailed before **April 15, 2004** to gradtravel-toulouse@cms.math.ca. Applicants will be notified early in May of the funding decision. If successful, the student or postdoc will receive the cheque on showing the receipt for registration at the Toulouse meeting.

*John Koval, The University of Western Ontario,
Chair of the Student Awards Subcommittee*

Programme de bourses de voyage étudiants-postdocs pour Toulouse 2004

Le premier congrès Canada-France des sciences mathématiques aura lieu du 12 au 15 juillet 2004 à Toulouse en France. Consultez www.cms.math.ca/Reunions/Toulouse2004/annonce.html pour plus de renseignements.

Une quinzaine de bourses de voyage sont disponibles pour les étudiants de cycles supérieurs et les postdocs qui participeront à Toulouse 2004 et feront une présentation par affiche. Ce programme de bourses est financé par la SMC, la SCMAI, la SSC, le CRM, l'Institut Fields et le PIMS. Les demandeurs doivent être des étudiants de deuxième ou de troisième cycle ou des postdocs inscrits dans une université canadienne ou un institut mathématique. Toute demande de bourse doit être accompagnée d'une lettre du superviseur de l'étudiant ou de la personne responsable des études supérieures de son département, dans laquelle il ou elle indiquera brièvement le nom de l'étudiant, son domaine et son niveau d'études, en quoi le congrès sera profitable à l'étudiant, si l'étudiant fera une présentation par affiche et si l'étudiant a accès à d'autres sources de financement de son université (bourses, subventions, etc.). Cette lettre doit être envoyée par courriel avant le **15 avril 2004** à subventions-toulouse@smc.math.ca. Les décisions seront annoncées autour du 1er mai 2004. Si une bourse est accordée à l'étudiant ou postdoc, elle sera versée à ce dernier sur présentation du reçu d'inscription à Toulouse 2004.

*John Koval, Université Western Ontario,
président du sous-comité des bourses d'étudiants*

NEWS • NOUVELLES

British Columbia Simon Fraser University Department of Statistics and Actuarial Science

Dr. Derek Bingham has joined the Department holding a Canada Research Chair in Industrial Statistics, effective July 1, 2003. After a few years in the faculty at University of Michigan, Bingham returns to his *Alma Mater*. His primary research interest is on industrial statistics, specifically the development of methodology for computer experiments, split-plot designs and Bayesian variable selection. Bingham has worked on applied projects in forestry and in the automotive manufacturing sector.

Dr. Joan Hu has taken up an NSERC UFA in biostatistics. Hu was previously a faculty member at University of Memphis. Her research interests include incomplete data analyses, interim reviews and related design issues in health studies

Dr. Gary Parker, formerly in the Department and most recently Vice-President, TransAmerica Life Insurance, has taken up the position of Coordinator of the Certificate Program

Colombie-Britannique

Université Simon Fraser

Département de statistique et d'actuarariat

Derek Bingham a rejoint au 1^{er} juillet 2003 le Département avec une chaire de recherche du Canada en statistique industrielle. Après quelques années à l'Université du Michigan, Bingham revient ainsi à son *Alma Mater*. Il travaille principalement dans le domaine de la statistique industrielle et notamment sur le développement de méthodologies pour les expériences informatiques, sur les expériences à parcelles divisées et la sélection de variables bayésiennes. Bingham a participé à divers projets appliqués à la foresterie et à la construction automobile.

Joan Hu a rejoint le Département dans le cadre du programme d'appui aux professeurs universitaires du CRSNG. Elle nous vient de l'Université de Memphis. Biostatisticienne, elle est spécialisée dans les analyses de données incomplètes, les examens provisoires et les questions de conception liées aux études en santé.

Gary Parker, anciennement du Département et plus récemment vice-président chez TransAmerica Life Insurance, assume depuis le 1^{er} septembre 2003 le poste de coordinateur du pro-

in Actuarial Mathematics. His appointment took effect on September 1, 2003. Parker's research interests are in the areas of financial risk management and interest rate risk.

Dr. Boxin Tang joined the department, effective Septmber 1, 2003. Tang was previously an Associate Professor at University of Memphis. His research interests are on experimental designs and industrial statistics.

Manitoba

University of Winnipeg

Dr. Jeff Babb will begin a five-year term as Chair of the Department of Mathematics and Statistics on July 1, 2004. Babb has been with the Department since September 2000, having previously worked at the University of Manitoba and the Grain Research Laboratory of the Canadian Grain Commission.

Ontario

University of Toronto

Department of Statistics

Dr. Bálint Virág has been awarded a Tier II Canada Research Chair in Probability, effective October 1, 2003. Virág's work covers the areas of probability and geometry, random walks, Brownian motion, random polynomials, with emphasis on the concept of random spheres.

Dr. Laurel Duquette has taken the position of Coordinator of the Statistical Consulting Service, effective September 1, 2003.

York University

Department of Mathematics and Statistics

S. Wang, Z. Yang and **H. Zhu** received a \$250,000 award from the Canada Foundation for Innovation (CFI) for building a parallel computing lab. OIT has announced that they will match the same amount. This high performance computing lab is expected to be up and running in the summer of 2004. Wang is an Assistant Professor interested in weighted likelihood estimation, clustering large and categorical data sets, and classifications of protein structures. Yang is an Assistant Professor interested in information technology evaluation, decision support system algorithms and data envelopment analysis. The team leader, Zhu, is an Assistant Professor interested in differential equations and dynamical systems, bifurcation theory and applications, and Hilbert's 16th problem.

Dr. Xin Gao joined the Department as an Assistant Professor on July 1, 2003. Gao's research interests are in the areas of biostatistics, nonparametrics, large sample theory, and statistical computing, with particular emphasis on the development of statistical methods for genetic analysis, including genetic linkage mapping, QTL analysis and microarray data analysis.

gramme de certificat en mathématique actuarielle. Parker travaille sur la gestion des risques financiers et les risques de taux d'intérêt.

Boxin Tang a rejoint le Département le 1^{er} septembre 2003. Tang était auparavant Professeur agrégé à l'Université de Memphis. Il s'intéresse à la conception d'expériences et à la statistique industrielle.

Manitoba

Université de Winnipeg

Jeff Babb assumera au 1^{er} juillet 2004 la position de Directeur du Département de mathématiques et de statistique pour un mandat de cinq ans. Babb est au Département depuis septembre 2000, ayant travaillé auparavant à l'Université du Manitoba et au Laboratoire de recherches sur les grains de la Commission canadienne des grains.

Ontario

Université de Toronto

Département de statistique

Bálint Virág s'est vu décerner au 1^{er} octobre 2003 une chaire de recherche du Canada de niveau II en probabilité. Les travaux de Virág couvrent les domaines de la probabilité et de la géométrie, les marches aléatoires, le mouvement brownien, les polynômes aléatoires et le concept de sphères aléatoires.

Laurel Duquette est devenue Coordinatrice du Service de consultation statistique au 1^{er} septembre 2003.

Université York

Département de mathématiques et de statistique

S. Wang, Z. Yang et **H. Zhu** ont reçu une subvention de 250 000 \$ de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) pour la construction d'un laboratoire de calcul parallèle. L'ITO a annoncé qu'il doublerait le financement. Ce laboratoire de calcul haute performance devrait ouvrir ses portes à l'été 2004. Wang est un Professeur adjoint qui travaille sur l'estimation par vraisemblance pondérée, l'agrégation d'ensembles volumineux de données et de données catégorielles et les classifications des structures de protéines. Yang est un Professeur adjoint qui s'intéresse à l'évaluation en technologies de l'information, aux algorithmes des systèmes d'aide à la décision et à l'analyse de l'enveloppement de données. Le chef d'équipe, Zhu, est un Professeur adjoint spécialisé dans les équations différentielles et les systèmes dynamiques, la théorie des bifurcations et ses applications et le 16^e problème de Hilbert.

Xin Gao a rejoint le Département comme Professeur adjoint le 1^{er} juillet 2003. Gao s'intéresse à la biostatistique, à l'inférence nonparamétrique, à la théorie des grands échantillons et à la statistique computationnelle, notamment le développement de méthodes statistiques pour l'analyse génétique, les cartes de liaison, l'analyse des locus quantitatifs et l'analyse des données de micro-échantillons.

Randy Sitter Becomes Editor of *Technometrics*

Effective January 1, 2004, Dr. **Randy Sitter** became Editor of *Technometrics*. Sitter is a Professor in the Department of Statistics and Actuarial Science at Simon Fraser University (SFU). The appointment recognizes his outstanding contributions in the analysis of complex survey data and the design and analysis of experiments. Sitter received his Ph.D. from University of Waterloo and was a faculty member at Carleton University before joining SFU in 1995. He has been an Associate Editor of several journals including *Survey Methodology*, *Biometrics*, *The Canadian Journal of Statistics*, *Statistica Sinica* and *Technometrics*. He has served the Statistical Society of Canada on several committees and was President of its Survey Methods Section. Sitter is a Fellow of the American Statistical Association.



Randy Sitter

Randy Sitter devient Rédacteur en chef de *Technometrics*

Depuis le 1^{er} janvier 2004, **Randy Sitter** a été rédacteur adjoint de *Technometrics*. Sitter est Professeur au Département de statistique et d'actuarariat de l'Université Simon Fraser (SFU). Cette nomination reflète la qualité de ses contributions à l'analyse des données d'enquêtes complexes et à la conception et à l'analyse d'expériences. Sitter a obtenu son Ph.D. de l'Université de Waterloo et a enseigné à l'Université Carleton avant de rejoindre SFU en 1995. Il a été Rédacteur en chef adjoint de plusieurs revues, dont *Techniques d'Enquête*, *Biometrics*, *La revue canadienne de statistique*, *Statistica Sinica* et *Technometrics*. Il a siégé à plusieurs comités de la Société statistique du Canada et a été Président de son Groupe des méthodes d'enquête. Sitter est Fellow de l'Association des statisticiens américains.

Nancy Reid Became University Professor

The University of Toronto Academic Board conferred the rank of University Professor to Dr. **Nancy Reid**, the highest honour the University bestows on its faculty. The appointment, effective July 1, 2003, recognizes Reid's unusual scholarly achievement and preeminence in the field of statistics. The number of such appointments at the University is approximately 15 but never exceeds 2% of the tenured faculty. A University Professor would, upon reaching age 65, retain the title of University Professor Emeritus.

A Professor in the Department of Statistics at University of Toronto, Reid is interested on likelihood methods, asymptotic theory of statistics, design of experiments, and applied statistics. Reid has received many high honours, including Fellowship in the Royal Society of Canada, American Statistical Association and the Institute of Mathematical Statistics. She is presently the President-Elect of the Statistical Society of Canada.



Nancy Reid

Nancy Reid devient Professeure hors rang

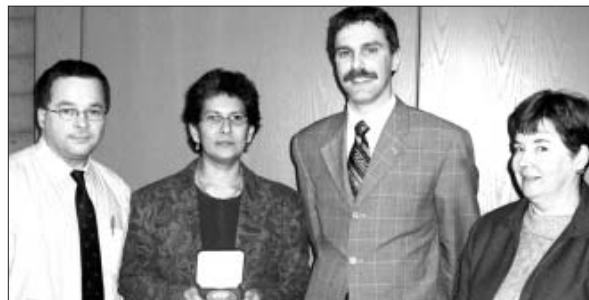
Le Conseil universitaire de l'Université de Toronto a conféré à **Nancy Reid** le titre de Professeure hors rang, soit le plus grand honneur que l'Université puisse octroyer à un professeur. La nomination, qui a pris effet au 1^{er} juillet 2003, salue la réussite intellectuelle hors pair de Reid et sa prééminence dans le domaine de la statistique. L'Université compte une quinzaine de professeurs hors rang, dont le nombre ne dépasse jamais 2 % du corps professoral permanent. À l'âge de 65 ans, les professeurs conservent le titre de Professeur d'université émérite.

Professeure au Département de statistique de l'Université de Toronto, Reid travaille sur les méthodes de vraisemblance, la théorie asymptotique de la statistique, la conception d'expériences et la statistique appliquée. Reid a reçu bon nombre d'honneurs, dont le titre de Membre de la Société royale du Canada, Fellow de l'Association des statisticiens américains et de l'Institut de statistique mathématique. Elle est actuellement présidente élue de la Société statistique du Canada.

CRM-SSC Prize

The 2003 CRM-SSC Prize was presented to **Charmaine Dean** during a ceremony that was held November 14, 2003 at the Centre de recherches mathématiques (CRM). Mary Thompson, SSC President, Christian Genest, President of the selection committee of the Prize, and Christian Léger, CRM Director attended the ceremony. A large crowd enjoyed Dr. Dean's excellent talk entitled "Spatio-temporal Mapping of Disease or Mortality Rates".

Christian Léger, CRM Director



Christian Genest, Charmaine Dean, Christian Léger
and/et Mary Thompson

SUZETTE PARADIS

Prix CRM-SSC

Le Prix CRM-SSC 2003 a été remis à **Charmaine Dean** lors d'une cérémonie qui a eu lieu le 14 novembre dernier au Centre de recherches mathématiques (CRM) en présence de Mary Thompson, présidente de la SSC, Christian Genest, président du comité de sélection du Prix, ainsi que Christian Léger, directeur du CRM. Le professeur Dean a donné un excellent exposé intitulé «*Spatio-temporal Mapping of Disease or Mortality Rates*», qui a été grandement apprécié par l'auditoire.

Christian Léger, directeur du CRM

Donald Dawson wins the 2004 CRM-Fields Prize

The directors of the Centre de recherches mathématiques (CRM) of l'Université de Montréal, Christian Léger, and the Fields Institute for Research in Mathematical Sciences, Kenneth R. Davidson, are pleased to announce that the CRM-Fields Prize for 2004 is awarded to Professor **Donald Dawson** in recognition of his exceptional achievement and work in probability.

The Centre de recherches mathématiques and The Fields Institute established the CRM-Fields prize in 1994 to recognize exceptional work in the mathematical sciences. The recipient is chosen by a selection committee made up of members of the Advisory Committee of the CRM and the Scientific Advisory Panel of the Fields Institute.

Donald Dawson, this year's recipient, is one of the world's leading probabilists, having made seminal contributions to the study of spatially distributed stochastic processes and infinite-dimensional branching systems, among those being the Dawson-Watanabe superprocess. He received his B.Sc. from McGill in 1958 and his doctorate from MIT in 1963.

Professor Dawson taught at both McGill University and Carleton University, where he is now Professor Emeritus. His leadership within the Canadian mathematical community includes a term as Director of the Fields Institute from 1996 to 2000. He is a Fellow of the Royal Society of Canada, as well as of the International Statistical Institute and the Institute of Mathematical Statistics.

Other honours include 1991 Gold Medal Lecture of the Statistical Society of Canada, the 1994 Jeffery-Williams lecture of the CMS, an invited lecture at the 1994 ICM, as well as the Fields Institute's Distinguished Lecture Series in the Statistical Sciences. His numerous editorial contributions include serving as co-editor-in-chief of the *Canadian Journal of Mathematics*. He has served his profession through numerous NSERC and CMS committees, and is currently President-Elect of the Bernoulli Society for Mathematical Statistics and Probability.

Previous recipients are H.S.M. (Donald) Coxeter, George A. Elliot, James Arthur, Robert V. Moody, Stephen A. Cook, Israel Michael Sigal, William T. Tutte, John B. Friedlander, John McKay and Edwin Perkins.

Christian Léger, CRM Director



Donald Dawson

Donald Dawson Remporte le Prix CRM-Fields 2004

Le directeur du Centre de recherches mathématiques (CRM) de l'Université de Montréal, M. Christian Léger et le directeur du Fields Institute for Research in Mathematical Sciences, M. Kenneth R. Davidson, sont fiers d'annoncer que le prix CRM-Fields 2004 est octroyé au Professeur **Donald Dawson** pour sa remarquable contribution à l'avancement et l'excellence de sa recherche en probabilité.

Ce prix a été créé par les deux centres en 1994 afin de souligner l'excellence du travail en sciences mathématiques. Le récipiendaire est choisi par un comité de sélection formé à partir du Comité consultatif du CRM et du Comité aviseur scientifique du Fields Institute.

Le récipiendaire de cette année Donald Dawson est l'un des plus grands probabilistes qui soit. Il a été à l'origine de plusieurs contributions majeures dans l'étude de processus stochastiques distribués dans l'espace et de systèmes de branchement de dimension infinie, notamment les super-processus de Dawson-Watanabe. Il a reçu son baccalauréat en 1958 de l'Université McGill et son doctorat en 1963 du MIT.

Le professeur Dawson a enseigné à l'Université McGill ainsi qu'à l'Université Carleton où il est maintenant professeur émérite. Il a fait preuve de leadership au sein de la communauté mathématique canadienne en agissant, entre autres, comme directeur du Fields Institute pour un mandat de 1996 à l'an 2000. Il est membre de la Société royale du Canada, ainsi que Fellow de l'Institut international de statistique et de l'Institut de statistique mathématique.

Il a également reçu d'autres honneurs, dont la Médaille d'or de la Société statistique du Canada en 1991, a été conférencier Jeffery-Williams de la SMC en 1994, a donné une conférence invitée au Congrès international de mathématiques en 1994, ainsi que la Conférence de prestige en sciences statistiques du Fields Institute. Ses nombreux états de service en matière d'édition incluent le poste de co-rédacteur-en-chef du *Journal canadien de mathématiques*. Il a également participé à de nombreux comités du CRSNG et de la SMC et il est actuellement président désigné de la Bernoulli Society for Mathematical Statistics and Probability.

Les Professeurs H.S.M. (Donald) Coxeter, George A. Elliot, James Arthur, Robert V. Moody, Stephen A. Cook, Israel Michael Sigal, William T. Tutte, John B. Friedlander, John McKay et Edwin Perkins ont été les récipiendaires précédents du Prix CRM-Fields.

Christian Léger, directeur de CRM

CONSULTANTS'
FORUM

Edited by Gail Butler

<butlergm@em.agr.ca>

This regular feature is intended to serve as a forum for ideas, opinions, advice and theories on the realities of consulting with clients and collaborators, with varying levels of numeracy, differing requirements and backgrounds. This feature is meant to be informative about, be provocative in and offer new slants on, dealing with this enduring responsibility with respect to any aspect of data collection, analysis and interpretation.

Please send your submissions and suggestions for topics and authors directly to Gail Butler.

It's About Time

A trend is emerging toward increased corporate accountability – the requirement to explain and accept responsibility for actions taken¹. As professionals we deal in time, so if accountability can be defined as how time and deliverables are related, then a consultant can be prepared for increased scrutiny by understanding professional time. This article will explore how and why to capture and organize professional time, using examples from the author's consulting company.

McDougall Scientific Ltd. (MSL) is a contract research organization (CRO) providing consulting services to the pharmaceutical and biotech industries since 1984. The business model is to quote on work required and then, if successful in winning the contract, perform the work for the pre-arranged fee. Understanding time is therefore a business survival strategy since time and income are directly related.

First, to understand project time all the tasks that are performed in the course of a 'business month' must be defined. These are both 'billable' and 'non-billable' activities. A billable task is associated with a deliverable – writing a report, creating a model for analysis, programming an outcome, discussing the project with the 'client'. A non-billable task is not 'project related' but is part of the business day – creating cost quotations, researching a model, speaking with colleagues. The inclusion of non-billable time allows you to track all activities and analyze how time is actually spent (a traditional time management tool). This latter undertaking is often quite enlightening – activity does not mean productivity.

Once the task codes are established they can be applied prospectively or retrospectively. Prospectively, task coding provides the basis for a quotation. A project is planned by task code and number of hours; when rates are assigned to each code you have a cost quotation. Retrospectively, task coding is used to record time spent on each task, for each project, each day. Time recording takes great self-discipline but is essential if there is to be any value to the

Une question de temps

Une tendance se dégage actuellement vers une plus grande responsabilisation des entreprises – dont on attend qu'elles expliquent et assument la responsabilité de leurs actions¹. Pour nous professionnels, le temps joue un rôle important – et si l'on définit la responsabilité comme la relation qui existe entre le temps et les travaux livrables, alors un consultant peut se préparer à un éventuel examen critique de son travail en comprenant la notion de temps professionnel. Cet article explique comment et pourquoi saisir et organiser son temps professionnel, en puisant des exemples dans l'expérience de la société de conseil de l'auteure.

McDougall Scientific Ltd. (MSL) est un organisme de recherche sous contrat (ORC) qui offre depuis 1984 des services conseils aux entreprises des secteurs pharmaceutique et biotechnologique. Notre mode de fonctionnement est le suivant : nous dressons un devis pour le travail demandé puis, si nous obtenons le contrat, nous réalisons ce travail pour les honoraires fixés. Il est donc essentiel pour nous de bien comprendre le temps, puisque dans notre modèle d'affaires le temps et les revenus sont étroitement liés.

Tout d'abord, pour comprendre le temps consacré à un projet, il faut définir toutes les tâches à exécuter durant un «mois de travail». Certaines de ces activités sont «facturables», d'autres non. Une tâche facturable est toujours associée à un travail livrable – rédaction d'un rapport, création d'un modèle d'analyse, programmation d'un résultat, discussion d'un projet avec le «client». Les tâches non facturables ne sont pas directement liées à un projet donné mais font partie de la journée de travail : préparation de devis, recherche sur un modèle, discussion avec les collègues. L'inclusion du temps non facturable nous permet de suivre toutes nos activités et d'analyser combien de temps est consacré à chacune d'entre elles (outil traditionnel de gestion du temps). Cela est souvent très instructif – qui dit activité ne dit pas forcément productivité.

Une fois des codes de tâches définis, ceux-ci peuvent être appliqués prospectivement ou rétrospectivement. Prospectivement, les codes de tâches servent de base aux devis. Chaque projet est planifié par codes de tâches et par nombre d'heures; il suffit d'appliquer un tarif à chaque code pour calculer le devis final. Rétrospectivement, ces codes servent à enregistrer le temps passé sur chaque tâche, projet par projet, tous les jours. Il faut pour cela beau-

¹ The Canadian Democracy and Corporate Accountability Commission website: www.corporate-accountability.ca.

¹ Site Web de la Commission sur la démocratie canadienne et la responsabilisation des entreprises : www.corporate-accountability.ca.

system; we use a code (34) to represent personal time and also 'lost time' where hours cannot be assigned to tasks. Too many 34's indicate a real lack of discipline for me.

Since statisticians are database savvy it is easily seen that the task codes (and project codes) can be put into a table lookup format. The implementation of this system can be via a database (e.g. Microsoft Access) or even a spreadsheet; this depends on your personal programming capabilities. The database is a much better resource because of the flexibility – standard reports can be programmed and checked then easily re-run on specific timelines. Comments are also included to provide pertinent details related to an activity resulting in a more robust business resource.

Once the daily hours are entered by task code and project for a period of time, the hours can be accumulated and compared to what milestones have been reached and what the time expectations were. This produces accountability – what was delivered for the number of hours spent. When rates are assigned an invoice is provided for work performed. For flat-fee contracts (this includes in-house consulting), recorded hours can (and should) be compared to those projected at the onset – a variance accounting – to provide an early assessment of how well the project is going.

After the system has been used for a number of months/projects the accumulated hours for different activities can help establish the time required by task to produce a deliverable. This is informative for future cost-quotations, for establishing deliverable deadlines, for presenting a case to management for additional staff to perform projected work or to use a benchmark when mentoring younger statisticians.

The tracking of non-billable time can also be important from a professional development viewpoint. Time codes can be established for activities such as 'learning' and 'teaching' in one's daily time-track database. In a comments section details of the activity, such as the subject of the study or the person mentored, can be added. Even if you choose not to track daily time, it would be beneficial to track 'official' courses – such as those at SSC or ASA conferences (this is differentiated at MSL as a course which requires a fee). This can be as easy as creating a spreadsheet that has fields such as course code, course date, course description, number of hours, place taken, person taking the course (if tracking for more than one per-

coup de discipline, mais c'est essentiel au bon fonctionnement du système; nous avons un code (34) qui représente le temps personnel et le «temps perdu» qui n'est affecté à aucune tâche. Je sais que je manque de discipline lorsque j'affiche trop de «34».

Pour nous statisticiens, il semble évident d'enregistrer ces codes de tâches (et de projets) sous la forme d'une base de données. On peut utiliser pour cela une base comme Microsoft Access ou un simple tableur, en fonction des capacités de programmation à sa disposition. Une base de données offre toutefois beaucoup plus de souplesse : on peut programmer des rapports standard, les vérifier, puis les ré-exécuter dans un échéancier spécifique. On peut également inclure des commentaires sur chaque activité, ce qui ajoutera de la valeur à cette ressource.

Une fois toutes les heures enregistrées par code de tâche et de projet pour une période donnée, on peut les totaliser et les comparer au travail à réaliser et au calendrier à respecter. C'est ainsi qu'on évalue sa responsabilité : le travail livré pour un nombre d'heures travaillées. Il suffit alors d'affecter un tarif pour calculer la facture pour le travail effectué. Dans le cas d'un contrat à prix forfaitaire (comme nos activités de conseil sur site, par exemple), le nombre d'heures enregistrées peut (et doit) être comparé au nombre prévu lors de la planification – on appelle cela la comptabilité des écarts – pour évaluer si le projet avance bien.

Lorsque le système est en place depuis plusieurs mois/projets, le nombre d'heures accumulées pour chaque activité pourra servir de base pour estimer le temps requis pour produire un travail livrable, tâche par tâche. Cela est très utile lorsqu'il s'agit de calculer un devis, de planifier un calendrier de travail, de demander à la direction d'affecter plus de personnel à l'exécution d'un contrat donné ou encore comme point de référence lors de la formation de nouveaux statisticiens.

Le suivi du temps non facturable est également important pour l'organisation du développement professionnel. Des codes horaires peuvent être définis pour «l'apprentissage» et «l'enseignement» dans la base de données. On pourra ajouter en commentaire le détail de l'activité, le sujet étudié ou la personne encadrée. Même si vous décidez de ne pas enregistrer tous les jours vos heures de travail, il peut être utile de noter les cours «officiels» suivis, comme ceux proposés lors des réunions de la SSC ou de l'ASA (chez MSL, nous notons cela comme un cours payant). Il suffit pour cela de créer un tableur avec des zones indiquant le code, la date, et la description du cours, le nombre d'heures, le lieu, le participant (si vous

LE FORUM DES CONSULTANTS

Édité par Gail Butler
<butlergm@em.agr.ca>

Cette chronique régulière veut servir de tribune pour le partage d'idées, d'opinions, de conseils et de théories sur les réalités de la consultation statistique avec des clients et des collaborateurs, avec des niveaux de compétence, des expériences et des besoins différents. Elle a pour but de renseigner, de provoquer et d'offrir de nouveaux points de vue sur cette responsabilité durable et sur tout aspect de la collecte, de l'analyse et de l'interprétation des données.

Veuillez envoyer vos idées et suggestions de sujets et d'auteurs directement à Gail Butler.

son), etc. A three ring binder could contain the course descriptions in sequential order; this sequential number is the course number, which is noted on the spreadsheet and used as a cross reference. This provides all the information required to illustrate professional development activities – what was studied, when, and how much time was spent.

The motivation for this type of professional development tracking for a CRO is the requirement of 'proof' that a person has the combination of education and experience to perform the task assigned. At MSL the external courses are requested and tracked in a database containing the course description stored in PDF format, as well as an explanation of the reason for the course and the managerial expectations. The dates of the course are linked back to the daily time codes as a cross-reference. The time codes database also captures the ongoing in-house education (e.g. standard operating procedures – SOPs) that is a core part of mentoring. Since the SOPs are related to each of the tasks that are coded, it is easy to show the person was trained to do the task prior to the actual 'auditable' work being performed.

Discipline is required to establish the task code system and to use it daily, but the rewards of truly managing personal and project time are enormous whether you operate as an individual, as part of an in-house resource department or as a fee-for-service consultant/company. At MSL we invoice based on the 'billable hours', so there is great pressure to produce accurate timely timelogs – it is part of the corporate culture. This has provided a wealth of information beyond the mere accounting – hence my enthusiasm for the endeavour. Our time as professionals is valuable, so let's start treating it as a valued resource by tracking, managing and analyzing it.

By the way, writing this article was coded with a non-billable code, 33.5 – service to professional organizations.

Janet E.A. McDougall, McDougall Scientific Ltd. (MSL), www.mcd-sci.on.ca

About the Author

Janet McDougall is President of McDougall Scientific Ltd. (MSL), a Toronto-based contract research organization (CRO) providing consulting in statistics and data management for clinical research, nationally and internationally, since 1984. The clients are the pharmaceutical and biotech industries developing new medical entities or extending known treatments to a larger market. McDougall is an applied statistician with a background in both pharmacology and statistics, a fascination with technology and a continuing interest in the impact of international regulations on the working environment of the CROs. She is particularly rewarded working in the biotech sector where the risks are high, deadlines quite real and the pace often astounding as the market is merciless with investment funding. Here the players truly appreciate experienced research partners; this is a relationship where MSL excels and is valued. McDougall is also active in the SSC, having served on the Accreditation Implementation Committee and currently serving on the Committee for Professional Development as well as the Board of Directors, Regional Representative for Ontario.



Janet McDougall

enregistrez les horaires de plusieurs personnes), etc. Vous pouvez classer les descriptions des cours par ordre séquentiel dans un classeur et utiliser le numéro de séquence (le numéro du cours) en référence croisée dans votre tableau. Vous aurez ainsi toutes les informations nécessaires pour illustrer vos activités de développement professionnel – qui a étudié quoi, quand, et pendant combien de temps.

Pour un ORC, il est important d'enregistrer ces informations sur le développement professionnel pour «prouver» que l'employé a l'éducation et l'expérience requises pour exécuter les tâches qui lui sont affectées. Chez MSL, nous enregistrons les programmes de formation externes dans une base de données qui contient une description du cours au format pdf, ainsi que la raison de la participation à celui-ci et les attentes de la direction. Les dates de chaque cours sont indiquées en référence croisée pour chaque code horaire. Notre base de données contient également les détails de notre formation interne (p. ex., procédures normales d'exploitation – PNE) qui fait partie intégrante du mentorat. Puisque les PNE s'appliquent à chacune des tâches codifiées, il est facile de montrer que l'employé a été formé à la tâche avant d'exécuter le travail «vérifiable».

Il faut de la discipline pour élaborer un système de codes de tâches, puis pour l'utiliser rigoureusement, mais il est ensuite très gratifiant de bien gérer son temps personnel et de projets, que l'on soit un simple particulier, employé dans un service de ressources interne ou consultant rémunéré à l'acte. Chez MSL, puisque nous facturons sur la base de «l'heure facturable» il est très important de produire des carnets de bord précis en temps opportun – cela fait partie intégrante de notre culture d'entreprise. Cela nous a fourni de précieuses informations qui dépassent la simple comptabilité – d'où mon enthousiasme pour ce projet. Notre temps professionnel vaut cher, apprenons donc à le traiter comme une ressource précieuse en l'enregistrant, en le gérant et en l'analysant.

À propos, cet article a été rédigé en temps non facturé sous le code 33.5 – service à organisme professionnel.

Janet E.A. McDougall, McDougall Scientific Ltd. (MSL), www.mcd-sci.on.ca

A propos de l'auteure

Janet McDougall est présidente de McDougall Scientific Ltd. (MSL), organisme de recherche sous contrat (ORC) basé à Toronto qui offre depuis 1984 des services de conseil en statistique et gestion de données pour la recherche clinique, au niveau national et international. Ses principaux clients sont des sociétés pharmaceutiques et biotechnologiques qui souhaitent créer de nouvelles entités médicales ou élargir le marché de certains traitements existants. McDougall est une statisticienne appliquée qui a une double expérience en pharmacologie et en statistique, se passionne pour la technologie et étudie l'impact des réglementations internationales sur les conditions de travail des ORC. Elle se sent particulièrement stimulée par le secteur biotechnologique où les risques sont élevés, les délais réels et le rythme souvent effréné en raison des exigences du marché et des placements de fonds. On y est réellement sensible à l'expérience des chercheurs; MSL excelle dans ces relations et se sait apprécié. McDougall est également active au sein de la SSC, ayant siégé au Comité pour la réalisation de l'accréditation professionnelle. Elle est actuellement membre du Comité sur le perfectionnement professionnel et représentante régionale de l'Ontario au Conseil d'administration.

Carleton University – Ottawa, Ontario

School of Mathematics and Statistics

The School of Mathematics and Statistics invites applications for two tenure track positions at the rank of Assistant Professor starting July 1, 2004 (in addition to the previously advertised position). Applicants should have a Ph.D. in Mathematics, Statistics, or related areas, potential for research demonstrated by post-doctoral experience or publication record and a strong commitment to excellence in teaching. The School is particularly interested in candidates who are actively engaged in research in applied algebra, biomathematics/biostatistics, computational mathematics; however outstanding candidates in all areas of mathematics or statistics will be considered. More information about the School can be found at www.math.carleton.ca.

These positions are subject to budgetary approval. Applications including a *curriculum vitae* and three letters of reference, should be sent to:

Dr. C.W.L. Garner, Director
 School of Mathematics and Statistics
 Carleton University
 1125 Colonel By Drive
 Ottawa, Ontario, K1S 5B6
 Fax: (613) 520-3536
ms-dir@math.carleton.ca

Consideration of applicants will begin January 6th, 2004 and continue until all positions are filled.

All qualified candidates are encouraged to apply. The applications of Canadians and Permanent Residents will be given priority. Carleton University is committed to equality of employment for women, aboriginal peoples, visible minorities, and persons with disabilities. Persons from these groups are encouraged to apply.

Dalhousie University

Position in Environmental Statistics

Applications are invited for a probationary tenure-track position in Environmental Statistics at the Assistant Professor level, commencing July 1, 2005. The successful candidate will have the option of starting July 1, 2004 as a research associate or postdoctoral fellow until July 1, 2005 at which time they would commence the probationary tenure-track appointment.

The successful candidate will have a strong background in statistics and an interest in using modern statistical methods to help solve environmental problems. The successful candidate will join an active group of faculty in the Statistics Division of the Department of Mathematics and Statistics at Dalhousie with an interest in applied statistics, and will be expected to take advantage of the contacts the Division has established with other departments on campus, which include Oceanography, Biology, Atmospheric Sciences and Physics. Candidates will be evaluated on their potential for excellence in research and teaching and will be expected to supervise graduate students. Applicants should send a current *CV* including a list of publications, statement of research and teaching objectives to Dr. B. Smith, Director of Statistics, Department of Mathematics and Statistics, Dalhousie University, Halifax, NS, B3H 3J5, Canada (bsmith@mathstat.dal.ca). Applicants should arrange to have three letters of reference sent to this address above.

The evaluation of candidates will begin in February 2004.

All qualified candidates are encouraged to apply; however, Canadians and permanent residents will be given priority. Dalhousie University is an Employment Equity/Affirmative Action employer. The University encourages applications from qualified Aboriginal people, persons with a disability, racially visible persons and women.

Department of Biostatistics, University of Michigan

Faculty Position

The Department of Biostatistics at the University of Michigan invites applications for a **tenure-track assistant professorship** to begin in Fall 2004 or earlier. The department seeks applications from outstanding individuals with interests in the development of statistical methodology, collaborative scientific research and teaching. Faculty members are expected to develop independent research programs, to teach and advise students, and to collaborate with other biomedical researchers.

The Department of Biostatistics offers a vibrant scientific environment with active collaborations between its faculty and researchers from many corners of the university. Current areas of collaboration include clinical trials, bioinformatics, cancer research, genetics, heart disease, diabetes, medical imaging, and dentistry. The department also is home to the recently established Biometrics Outcomes Research Core and Center for Statistical Genetics. Opportunities exist for close collaboration with either of these units and with many other major activities. A more complete view of department activities can be found at <http://www.sph.umich.edu/biostat/>.

Currently, the department has 21 faculty members and over 120 students in its PhD, MS and MPH degree programs and an On-Job-On-Campus MS program for health professionals. The department is recognized for its strengths in survival and longitudinal data analysis, missing data modeling, clinical trials, survey methodology, estimating equation methodology, statistical genetics, categorical data analysis, image analysis, bayesian methods, and biomedical modeling. It has close links with other departments in the School of Public Health, the Medical School, and the Institute for Social Research.

The University of Michigan offers competitive salaries and excellent benefits. Ann Arbor is a progressive family-friendly city of about 100,000, with excellent schools and a wide variety of sporting and musical activities. It is consistently rated highly in national surveys for its quality of life.

Consideration of applications will continue until the position is filled. Interested applicants should send a CV, three reference letters, a statement of research interests, and a transcript (if a recent graduate) to: Valen Johnson, PhD, Search Committee, Department of Biostatistics, School of Public Health, University of Michigan, Ann Arbor, MI 48109-2029, Tel: (734) 615-9825, Email: valenj@umich.edu

The University of Michigan is an affirmative action/equal opportunity employer. Women and minorities are encouraged to apply.

VISIT: www.wkap.nl

Advanced Sampling Theory with Applications

How Michael 'Selected' Amy

By
Sarjinder Singh Department of Statistics, St. Cloud State University, Minnesota,
 USA

A Multipurpose, Two Volume Text!

A textbook for teachers/students, a reference manual for researchers.

A Practical Guide for Statisticians!

The book highlights basic concepts to advanced technology including: SRSWR, SRSWOR, Ratio and regression type estimators, Bias filtration, Median estimation, PPSWR, Multi-character survey; PPSWOR, RHC strategy, Calibration of estimators of total, variance, and distribution function etc., Multi-phase, Systematic, Stratified and Post-stratified, Cluster, Multi-stage, RR, Imputation, Measurements errors, Small area estimation, and many more fun and exciting topics!

Includes Many Special Features and Attractions!

1247 pages; 1179 research papers/references; 162 solved numerical examples; 335 unsolved theoretical exercises; 177 unsolved data based practical problems; Simple notation; smooth flow to reading; complete proofs to theorems and numerical examples; up-to-date; new ideas for future research.

The Author

Dr. Sarjinder Singh is an Assistant Professor at St. Cloud State University, St. Cloud, MN, U.S.A.. He has published over 80 research papers. He introduced ideas of higher order calibration, hybridizing imputation and calibration, bias filtration, hidden gangs, several new randomized response models, median estimation using two-phase sampling, and exact traditional linear regression estimator using calibration.

For more information, visit: <http://www.wkap.nl/prod/b/1-4020-1689-1>



Simon Fraser University

Faculty Positions in Actuarial Science

The Department of Statistics and Actuarial Science at Simon Fraser University, British Columbia is expanding its Actuarial Science programme and is recruiting new faculty. The rank of the positions is open and junior candidates are encouraged to apply.

The successful candidates will have a strong research profile, evidence of creativity, impact and leadership in research, demonstrated interaction with industry, and demonstrated quality teaching at the graduate and undergraduate levels. Candidates in all areas of Actuarial Science are welcomed.

SFU is the only university in British Columbia to offer a programme of studies in Actuarial Science. The Department offers a major and honours programme in Actuarial Science with over 50 major students as well as a non-degree Certificate. Our programmes have modern curricula and provide a broad education in actuarial science, mathematics, statistics, business, economics, computing and literacy skills. We wish to offer a graduate programme in Actuarial Science in the future and the candidate will be expected to take an active role in its establishment.

Further information about our Department is found at www.stat.sfu.ca. Information about SFU is available at www.sfu.ca.

Deadline for applications is **1 October 2004** or until the positions are filled. Please submit (a) your *curriculum vitae*; (b) no more than five publications that provide an overview of your research; and (c) a letter outlining your research programme, your interaction with industry, and your teaching philosophy. Please arrange for three letters of reference to be sent directly to the Department.

Send applications in confidence to: Actuarial Search Committee, Department of Statistics and Actuarial Science, Simon Fraser University, 8888 University Drive, Burnaby, British Columbia, Canada V5A 1S6.

For further information, please contact Carl Schwarz (cschwarz@stat.sfu.ca) or Gary Parker (gparkr@stat.sfu.ca).

Simon Fraser University is committed to the principle of equity in employment and offers equal employment opportunities to qualified applicants. In accordance with Canadian immigration requirements, priority will be given to Canadian citizens and permanent residents of Canada. All appointments are subject to budgetary authorization.

Appel de candidatures

Faculté de médecine
 Département de médecine sociale et préventive

POSTE DE PROFESSEUR, PROFESSEURE EN BIOSTATISTIQUE

> CLÔTURE DU CONCOURS

Le 30 avril 2004

> DATE D'ENTRÉE EN FONCTION

Le 1^{er} juin 2004

> POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

<http://www.msp.ulaval.ca/Professeur.pdf>

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer la moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes.

En accord avec les exigences du ministère de l'Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.

www.ulaval.ca



Aujourd'hui Québec, demain le monde

Université de Montréal

POSTE EN STATISTIQUE

Département de mathématiques et de statistique Faculté des arts et des sciences

Le Département de mathématiques et de statistique de la Faculté des arts et des sciences de l'Université de Montréal recherche une professeure ou un professeur à plein temps en statistique, au rang d'adjoint, d'agréé ou de titulaire. Pour toute information sur le Département et le Centre de recherches mathématiques avec qui le Département entretient des liens étroits, veuillez visiter les sites www.dms.umontreal.ca et www.crm.umontreal.ca.

Fonctions : Enseignement aux trois cycles, encadrement d'étudiants aux cycles supérieurs, activités de recherche.

Exigences : Déténir un doctorat en statistique, en biostatistique ou dans une discipline connexe. La qualité du dossier en recherche est primordiale. La candidate ou le candidat doit démontrer une excellente aptitude en enseignement. Un intérêt pour la consultation est un avantage. L'enseignement à l'Université de Montréal se fait en français. Une bonne connaissance de la langue française est donc requise. Une personne ne parlant pas français devra en acquérir une connaissance adéquate dans un délai raisonnable après l'engagement.

Traitements : L'Université de Montréal offre un salaire concurrentiel jumelé à une gamme complète d'avantages sociaux.

Date d'entrée en fonction : A compter du 1^{er} juin 2004 (sous réserve d'approbation budgétaire).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir un *curriculum vitae* complet incluant une courte description des intérêts de recherche, au moins trois lettres de recommandation et au maximum trois tirés à part des plus importantes contributions à la recherche à l'adresse suivante. Le Comité commencera l'étude des dossiers en février 2004. La soumission de dossiers par voie électronique est déconseillée.

Directeur, Département de mathématiques et de statistique
Université de Montréal
C.P. 6128, succursale Centre-ville
Montréal (QC) H3C 3J7
Téléphone : (514) 343-6743
Télécopieur : (514) 343-5700
Courriel : directeur@dms.umontreal.ca

Selon les règles de nomination de l'Université de Montréal, tous les professeurs réguliers du Département ont accès aux dossiers soumis. Pour que le dossier ne soit accessible qu'au comité de sélection, la candidate ou le candidat doit en faire la demande dans sa lettre d'accompagnement. Cette restriction de l'accèsibilité d'un dossier se termine si le candidat est convoqué en entrevue.

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse en priorité aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université de Montréal souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes et au principe d'équité en matière d'emploi.

POSITION IN STATISTICS

Département de mathématiques et de statistique Faculté des arts et des sciences

The Département de mathématiques et de statistique of the Faculté des arts et des sciences of the Université de Montréal invites applications for a tenure-track position in statistics at any rank (assistant, associate or full). For information about the Département and the Université, the candidates are invited to visit the webpage of the Département (www.dms.umontreal.ca) as well as that of the Centre de recherches de mathématiques (www.crm.umontreal.ca) with which it has close collaborations.

Duties: Undergraduate and graduate teaching, supervision of graduate students, and research.

Requirements: To hold a Ph.D. in statistics, biostatistics or in a closely related field. The research record must be outstanding. The candidate must possess excellent teaching skills. An interest for statistical consulting is an advantage. A good working knowledge of French is required. Candidates who do not speak French must acquire an adequate knowledge of it within a reasonable period after the appointment.

Salary: The Université de Montréal offers competitive salaries and a complete package of social benefits.

Starting Date: June 1, 2004, or thereafter (subject to final budgetary approval).

The interested candidates must submit a *curriculum vitae* including a concise statement of their research interests, at least three letters of reference, and copies of at most three of their most important research publications to the following address. The Selection Committee will start studying applications during February 2004. Electronic applications are discouraged.

Chair, Département de mathématiques et de statistique
Université de Montréal
C.P. 6128, succursale Centre-ville
Montréal, QC H3C 3J7
Phone: (514) 343-6743
Fax: (514) 343-5700
E-mail: chair@dms.umontreal.ca

The selection process of Université de Montréal gives access to submitted files to all regular professors of the Department unless the candidate explicitly states that access to the file should be limited to the selection committee in her or his covering letter. In all cases this restriction on accessibility will be listed if the candidate is invited for an interview.

In accordance with Canadian immigration requirements, priority will be given to Canadian citizens and permanent residents of Canada. The Université de Montréal subscribes to an affirmative action program for women and to employment equity.

CIBC Chair in Financial Risk Management University of Waterloo

The University of Waterloo (UW) has one of the most eminent actuarial science programs in the world. The faculty members in this unit have attained a high level of distinction in their research, teaching and professional contributions. The graduates of the Waterloo program are internationally recognized. In recent years, UW has also developed a strong research presence in the field of modern finance, with a special emphasis on computational finance. More than 75 new bachelor's and 20 master's and doctoral graduates enter the insurance and finance industries each year from the undergraduate and graduate actuarial science programs, and the master's program in quantitative finance co-ordinated by the Centre for Advanced Studies in Finance.

The University has recently created the Institute for Quantitative Finance and Insurance (IQFI) to combine the strengths of these two disciplines and provide the vehicle for a major research and teaching thrust in the area of financial risk management broadly defined. This initiative was made possible through support from companies in the insurance and financial services industries, and matching contributions from the Province of Ontario through the Ontario Research and Development Challenge Fund. The Institute will advance research in the financial risk management area and disseminate new knowledge. A generous contribution by the Canadian Imperial Bank of Commerce to UW's capital campaign, "Building a Talent Trust," has enabled the University to inaugurate two CIBC Chairs in Financial Risk Management under the auspices of the IQFI. One of these Chairs will be located in the Department of Statistics and Actuarial Science.

The purpose of this Chair is

- to help the University of Waterloo enhance its leadership role in finance and insurance education and research, and to expand its expertise by building on its present strengths
- to attract students of the highest calibre, and to support and supplement faculty influence on professional education and current practice
- to give prominence and recognition to the interaction between the university and the insurance and financial services industries, particularly the support provided by CIBC
- to support applied research, and the transfer of basic research into current practice in the financial services and insurance industries

The Canadian Imperial Bank of Commerce is a leading North American financial institution. Through its comprehensive electronic banking network, branches and offices across Canada and around the world, CIBC offers a full range of products and services to more than nine million personal banking and business customers.

The appointment is for a period of up to five years, with expectation of renewal. The anticipated start date is July 1, 2004.

The duties of the Chair holder include:

- conducting and overseeing a program of research relevant to financial risk management, actuarial science or insurance
- undergraduate and graduate teaching; leading seminars and colloquia that involve both undergraduate and graduate students
- disseminating applied research through seminars and professional meetings

The Chair holder will be a member of the Department of Statistics and Actuarial Science in the Faculty of Mathematics at the University of Waterloo and play a leadership role in the Institute for Quantitative Finance and Insurance. The ideal candidate will have earned a PhD in an appropriate field of research within the last few years, and will already have a strong record as a researcher, with exceptional promise for distinction in some aspect of actuarial science, finance or closely related discipline. The successful candidate must possess strong communication skills and be an excellent teacher.

Please send applications and nominations, including a recent *curriculum vitae*, to Professor Alan George, Dean, Faculty of Mathematics, University of Waterloo, Waterloo, ON Canada N2L 3G1 by **April 30, 2004**.

In accordance with Canadian immigration requirements, citizens and permanent residents of Canada will be considered first for this position. The University of Waterloo encourages applications from all qualified individuals including women, members of visible minorities, native peoples, and persons with disabilities.

StatTools Excels at Statistics.

With No Learning Curve.



If you know Excel, you can use StatTools. StatTools from Palisade Corporation is a new Excel add-in that replaces Excel statistics functions with an accurate, proven toolset. Get expert statistics where you need them. Save time, effort, and money. And you can easily create customized statistical procedures using Excel's built-in VBA language.

Download a free trial version at
www.palisade.com/liaison/today.

Order StatTools now and save \$250!
 Use code L2004 at www.palisade.com/liaison/
 or when calling 800-432-RISK.



1485 Laperrière Avenue
1485, avenue Laperrière
Ottawa, Ontario K1Z 7S8
Tel. • Tél. : (613) 725-2253
Fax • Téléc. : (613) 729-6206
ssc@thewillowgroup.com
Web Site • Site Web : www.ssc.ca
Office Coordinator • Coordinateur du bureau
Harold Mantel
Office Manager • Gérant du bureau
Benoit Comeau

MEMBERS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE • MEMBRES DU COMITÉ EXÉCUTIF
President • Présidente
Mary Thompson, *University of Waterloo*
President-Elect • Présidente désignée
Nancy Reid, *University of Toronto*
Secretary • Secrétaire
Duncan Murdoch, *University of Western Ontario*
Treasurer • Trésorier
Patrick Farrell, *Carleton University*
Public Relations • Relationniste
Jean-François Angers, *Université de Montréal*
Past-President • Président sortant
James Ramsay, *McGill University*

APPOINTED OFFICIALS • AUTRES RESPONSABLES

Program Secretary • Secrétaire des congrès
– Brajendra Sutradhar
Editor of the *CJS* • Rédacteur en chef de la *RCS*
– Doug Wiens
Managing Editor of *CJS* • Rédacteur gérant de la *RCS*
– George P.H. Styan
Editor of *Liaison* • Rédacteur de *Liaison*
– Roman Viveros-Aguilera
Program Chairperson for 2004 Annual Meeting •
Président du comité du programme du Congrès annuel 2004 – Christian Genest
Local Arrangements Chairperson for 2004 Annual Meeting
• Président du comité des arrangements locaux du Congrès annuel 2004 – Christian Léger
Program Chairperson for 2005 Annual Meeting •
Président du comité du programme du Congrès annuel 2005 – Augustine Wong
Local Arrangements Chairperson for 2005 Annual Meeting
• Président du comité des arrangements locaux du Congrès annuel 2005 – Mik Bickis
Local Arrangements Chairperson for 2006 Annual Meeting
• Président du comité des arrangements locaux du Congrès annuel 2006 – David Bellhouse
Local Arrangements Chairperson for 2007 Annual Meeting
• Président du comité des arrangements locaux du Congrès annuel 2007 – Brajendra Sutradhar
Editor of Membership Directory • Rédacteur du répertoire des membres – Peter Macdonald
Office Coordinator • Coordinateur du bureau
– Harold Mantel
Editor and Webmaster of SSC Web Page • Rédacteur et webmestre de la page d'accueil de la SSC
– Peter Macdonald

REGIONAL REPRESENTATIVES • REPRÉSENTANTS RÉGIONAUX

ATLANTIC PROVINCES • PROVINCES MARITIMES
Paul Cabilio, *Acadia University*
Eric Marchand, *University of New Brunswick/Université du Nouveau-Brunswick*
QUÉBEC
Yogendra Chauhan, *Concordia University*
Thierry Duchesne, *Université Laval*
François Pageau, *SNC Technologies*
Bruno Remillard, *École des hautes études commerciales*
ONTARIO
Angelo Carty, *McMaster University*
Janet McDougall, *McDougall Scientific Ltd.*
Wayne Oldford, *University of Waterloo*
Patricia Whitridge, *RCMP/GRC*

MANITOBA-SASK.-N.W.T.-NUNAVUT • MANITOBA-SASK.-T.N.-O.-NUNAVUT

Sheila Woods, *Agriculture and Agri-Food Canada • Agriculture et agroalimentaire Canada*
Liqun Wang, *University of Manitoba*

ALBERTA-B.C.-YUKON • ALBERTA-C.-B.-YUKON

Ying MacNab, *University of British Columbia*
John Petkau, *University of British Columbia*

LOCAL REPRESENTATIVES • REPRÉSENTANTS LOCAUX

Acadia University – Paul Cabilio
University of Alberta – Douglas Wiens
University of British Columbia – Paul Gustafson
University of Calgary – David Scollnik
Carleton University – Matias Salibian-Barrera
Dalhousie University – Bruce Smith
École des hautes études commerciales – Pierre Duchesne
University of Guelph – Brian Allen
Université Laval – Nadia Ghazzali
University of Manitoba – A. Thavaneswaran
McGill University – James Ramsay
McMaster University – Peter Macdonald
Memorial University of Newfoundland – Gary Sneddon
Université de Montréal – Roch Roy
University of New Brunswick/Université du Nouveau-Brunswick – Rolf Turner
University of Northern British Columbia – Pranesh Kumar
University of Ottawa/Université d'Ottawa – André Dabrowski
Université du Québec à Montréal – Pascale Rousseau
Université du Québec à Trois-Rivières – Kilani Ghoudi
Queen's University – Glen Takahara
University of Saskatchewan – Dennis O'Shaughnessy
Université de Sherbrooke – Ernest Monga
Simon Fraser University – Jinko Graham
University of Toronto – Wendy Lou
University of Victoria – Bill Reed
University of Waterloo – Mary Thompson
University of Western Ontario – Duncan Murdoch
University of Windsor – Sudhir Paul
University of Winnipeg – Jeff Babb
York University – Augustine Wong
Statistics Canada • Statistique Canada – Jack Gambino
Institut de la statistique du Québec – Louise Bourque
RCMP • GRC – Patricia Whirtridge
Southern Ontario Regional Association • Association régionale du sud de l'Ontario – Alison Burnham
Statistical Society of Manitoba • Association statistique du Manitoba – Llewellyn Armstrong
Statistical Society of Montreal • Société statistique du Montréal – Johanne Thiffault
Statistical Society of Ottawa • Société statistique d'Ottawa – Mara Lee McLaren

SECTIONS • LES GROUPES

BIOSTATISTICS • BIOSTATISTIQUE

President • Président
Salomon Minkin, *Ontario Cancer Institute/Institut du cancer de l'Ontario*
President-Elect • Président désigné
Gordon Flick, *University of Calgary*
Past-President • Président sortant
K.C. Carrière, *University of Alberta*
Secretary • Secrétaire
Noel Cadigan, *Fisheries & Oceans Canada/Pêches et Océans Canada*
Treasurer • Trésorier
John Koval, *University of Western Ontario*

BUSINESS AND INDUSTRIAL STATISTICS • STATISTIQUE INDUSTRIELLE ET DE GESTION

President • Président
Fernando Comacho, *DAMOS*
President-Elect • Président désigné
Stefan Steiner, *University of Waterloo*
Past-President • Président sortant
John Brewster, *University of Manitoba*
Secretary • Secrétaire
Román Viveros-Aguilera, *McMaster University*
Treasurer • Trésorier
Thierry Duchesne, *Université Laval*

SURVEY METHODS •

MÉTHODOLOGIE D'ENQUÊTE
President • Présidente
Georgia Roberts, *Statistics Canada/Statistique Canada*
President-Elect • Président désigné
Changba Wu, *University of Waterloo*
Past-President • Président sortant
Don Royce, *Statistics Canada/Statistique Canada*
Secretary • Secrétaire
Diane Stukel, *UNESCO Institute for Statistics • Institut de statistique de l'UNESCO*
Treasurer • Trésorière
Susana Rubin-Bleuer, *Statistics Canada/Statistique Canada*

REGIONAL ASSOCIATIONS • ASSOCIATIONS RÉGIONALES

STATISTICAL ASSOC. OF MANITOBA • ASSOC. STATISTIQUE DU MANITOBA
President • Président
Robert Tate, *University of Manitoba*
Vice-President • Vice-présidente
Llewellyn Armstrong, *Institute for Wetland and Waterfowl Research*
Secretary • Secrétaire
Mary Cheang, *University of Manitoba*
Treasurer • Trésorier
Kenneth Mount, *University of Manitoba*
Director-at-Large • Directeur
Thomas Hassard, *University of Manitoba*
Newsletter Editor • Éditrice du bulletin
Llewellyn Armstrong, *Institute for Wetland and Waterfowl Research*

SOUTHERN ONTARIO • SUD DE L'ONTARIO

President & Secretary • Président et Secrétaire
Peggy Tin Ng, *York University*
President (ASA Chapter)
Angelo Carty, *McMaster University*
Treasurer • Trésorier
Reg Kulperger, *The University of Western Ontario*
Representative to the ASA Council of Chapters
Angelo Carty, *McMaster University*
Past President & Web Editor • Président sortant et Webmestre
Peter Macdonald, *McMaster University*

STATISTICAL SOCIETY OF OTTAWA • SOCIÉTÉ STATISTIQUE D'OTTAWA

President • Président
John Nash, *Ottawa University/Université d'Ottawa*
Vice-President • Vice-présidente
Mara Lee McLaren, *Consulting and Audit Canada*
President-Elect and acting Secretary •
Président désigné et secrétaire intérimaire
Eric Rancourt, *Statistics Canada/Statistique Canada*
Treasurer • Trésorière
Manchun Fang, *CHEO Research Institute*
Past-President • Président sortant
William Ross, *Health Canada/Santé Canada*
Program Coordinator • Coordinatrice du programme
Dena Schanzer, *Health Canada/Santé Canada*

STATISTICAL SOCIETY OF MONTREAL • SOCIÉTÉ STATISTIQUE DE MONTRÉAL

President • Président
Jean-François Angers, *Université de Montréal*
Past-President • Président sortant
Fassil Nebebe, *Concordia University*
First Vice-President/President elect • Première vice-présidente/ Présidente élue
Delija Geza, *Hydro-Québec*
Second Vice-President (ASA/SSC Representative) • Deuxième vice-présidente (Italien auprès de ASA/SSC)
Johanne Thiffault, *Société de transport de Montréal*

Treasurer • Trésorier
Guy Cucumel, *Université du Québec à Montréal*

Secretary • Secrétaire
Pascale Rousseau, *Université du Québec à Montréal*
Industry Liaisons • Liasons auprès des industries

Krysztof Dzieciolowski, *Bell Canada*, Nathalie Rodrigue, *CREA SCIENCES*, Sonia Benghiat, *Bell Canada*
Program Coordinators • Coordonnateurs scientifiques
Masoud Ashgarian, *McGill University*, Xiao Wen Zhou, *Concordia University*, Krysztof Dzieciolowski, *Bell Canada*
Web Master • Webmestre
Fassil Nebebe, *Concordia University*
Student Representatives • Représentants étudiants
Debaraj Sen, *Concordia University*, James Merleau, *Université de Montréal*

NOTICE TO ADVERTISERS

Liaison is published four times per year in October, February, May and July. Deadlines for material are 7 September, 7 January, 1 April and 7 June respectively. Camera-ready material may be accepted up to 15 days later at the discretion of the Editor. Please send all copy to the *Liaison* Office, 1485 Laperrière Avenue, Ottawa, ON K1Z 7S8.

	Per Issue	Per Volume
Outside Back Cover (8" x 10.5")	\$800	\$2400
Full Page (7.5" x 9.5")	\$530	\$1600
Half Page (7.5" x 4.625" or 3.625" x 9.5")	\$330	\$1000
Quarter Page (3.625" x 4.625")	\$200	\$600
Business Card (3.625" x 1.5" or less)	\$130	\$400
Position Vacant		\$200

The above rates are for camera-ready copy. Typesetting is available at a charge of \$40 per quarter page. French-English, English-French translation is available at \$0.25 per word. The Position Vacant ad must not exceed a quarter page, and we reserve the right to edit it to ensure compliance with this restriction and as recognition of this constraint, the charge for typesetting this type of ad is included in the cost.

AVIS À NOS ANNONCEURS

Liaison est publié quatre fois par année, en octobre, février, mai et juillet. Les dates de tombée sont les 7 septembre, 7 janvier, 1^{er} avril et 7 juin. Le rédacteur en chef se réserve le droit d'accorder un sursis de deux semaines à toute annonce déjà mise en page. Faire parvenir tout document au secrétariat de *Liaison*, 1485, av. Laperrière, Ottawa (Ont) K1Z 7S8.

Tarifs:	le numéro	le volume
Couverture arrière (20,32 cm x 25,4 cm)	800 \$	2400 \$
Page complète (19,05 cm x 24,13 cm)	530 \$	1600 \$
Demi-page (19,05 cm x 11,747 cm ou 9,207 cm x 24,13 cm)	330 \$	1000 \$
Quart de page (9,207 cm x 11,747 cm)	200 \$	600 \$
Carte de visite (9,207 cm x 3,81 cm ou moins)	130 \$	400 \$
Offre d'emploi		200 \$

Ces prix s'appliquent à toute publicité prête pour l'impression. Un supplément de 40 \$ par quart de page est facturé pour la mise en page. La traduction de textes français ou anglais est offerte au coût de 0,25 \$ par mot du texte original. Les offres d'emploi ne doivent pas dépasser le quart de page. Nous nous réservons le droit de raccourcir les annonces qui ne se conforment pas à la restriction d'un quart de page. La mise en page est comprise dans le prix de l'annonce.

SURVEY METHODOLOGY



A Journal of Statistical Development and Applications

Each article focuses on developing and evaluating specific methodologies for data collection or data evaluation.

In addition to general topics of current interest to survey statisticians, most issues of *Survey Methodology* contain a special section with a concentrated treatment of new techniques and experiences for a selected topic.

All articles in *Survey Methodology* are refereed by an international board and the journal enjoys world wide circulation as a result of cooperative arrangements with various statistical associations.

Invitation to Authors

Authors are invited to submit manuscripts in either English or French. For more information, please write to : Editor, Survey Methodology, Methodology Branch, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

To order:

Survey Methodology (12-001-XPB) call Statistics Canada toll-free at 1 800 267-6677 or FAX your order to (613) 951-1584. Members of the Statistical Society of Canada receive a **30% discount** when they order through their SSC membership dues payment.

Management Board:

Chairman - G.J. Brackstone; Members - D.A. Binder; G.J.C. Hole; C. Patrick; R. Platek; E. Rancourt; D. Roy; M.P. Singh.

Editorial Board: Editor - M.P. Singh; Associate Editors - D.R. Bellhouse; D.A. Binder; J.M. Brick; C. Clark; J.L. Eltinge; W.A. Fuller; J. Gambino; M.A. Hidiroglou; G. Kalton; P. Kott; P. Lahiri; S. Linacre; G. Nathan; D. Norris; D. Pfeffermann; J.N.K. Rao; T.J. Rao; L.-P. Rivest; N. Schenker; F.J. Scheuren; R. Sitter; C.J. Skinner; E. Stasny; R. Valliant; J. Waksberg; K.M. Wolter; A. Zaslavsky; Assistant Editors - J.-F. Beaumont; P. Dick; H. Mantel; W. Yung.

TECHNIQUES D'ENQUÊTE

Une revue sur les méthodes statistiques et leur utilisation

Chaque article met l'accent sur l'élaboration et l'évaluation de méthodes particulières de collecte et d'évaluation des données.

En plus de s'attarder aux sujets d'intérêt habituels des statisticien d'enquêtes, la plupart des numéros de *Techniques d'enquête* contiennent une section traitant en profondeur des nouvelles techniques et expériences concernant un sujet choisi.

Tous les articles de *Techniques d'enquête* sont revus par un comité de rédaction international. D'ailleurs, des ententes coopératives avec différentes associations statistiques internationales assurent à la revue une diffusion mondiale.

Survey Methodology publishes articles dealing with various aspects of statistical development such as:

- design issues in the context of practical constraints
- use of different data sources and collection techniques:
- total survey error
- survey evaluation
- research in survey methodology
- time series analysis
- seasonal adjustment
- demographic studies
- data integration
- estimation and data analysis methods
- general survey systems development

Techniques d'enquête publie des articles qui portent sur différents aspects des méthodes statistiques :

- les problèmes de conception découlant des contraintes d'ordre pratique
- l'utilisation de différentes sources de données et techniques de collecte
- les erreurs dans les enquêtes
- l'évaluation des enquêtes
- la recherche sur les méthodes d'enquêtes
- l'analyse des séries chronologiques
- la désaisonnalisation
- les études démographiques
- l'intégration des données statistiques
- les méthodes d'estimation et d'analyse de données
- le développement de systèmes généralisés

Invitation aux auteurs

Les auteurs désirant faire paraître un article sont invités à faire parvenir leur texte, anglais ou français, à : Techniques d'enquête, Rédacteur en chef, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), Canada, K1A 0T6.

Pour commander :

Techniques d'enquête (12-001-XPB), appelez Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 267-6677 ou télécopiez votre commande au numéro (613) 951-1584. Les membres de la Société statistique du Canada peuvent profiter d'un **rabais de 30 %** lors du paiement des frais d'adhésion de la SSC.

Comité de direction :

Président - G.J. Brackstone; Membres - D.A. Binder; G.J.C. Hole; C. Patrick; R. Platek; E. Rancourt; D. Roy; M.P. Singh.

Comité de rédaction : Rédacteur -

M.P. Singh; Rédacteurs associés - D.R. Bellhouse; D.A. Binder; J.M. Brick; C. Clark; J.L. Eltinge; W.A. Fuller; J. Gambino; M.A. Hidiroglou; G. Kalton; P. Kott; P. Lahiri; S. Linacre; G. Nathan; D. Norris; D. Pfeffermann; J.N.K. Rao; T.J. Rao; L.-P. Rivest; N. Schenker; F.J. Scheuren; R. Sitter; C.J. Skinner; E. Stasny; R. Valliant; J. Waksberg; K.M. Wolter; A. Zaslavsky; Rédacteurs adjoints - J.-F. Beaumont; P. Dick; H. Mantel; W. Yung.

